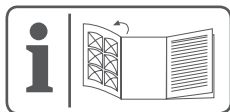


POWERPLUS

POWX1350



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVÁCI	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCTIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

POWERPLUS

POWX1350



Fig. A

POWERPLUS

POWX1350



Fig. 1



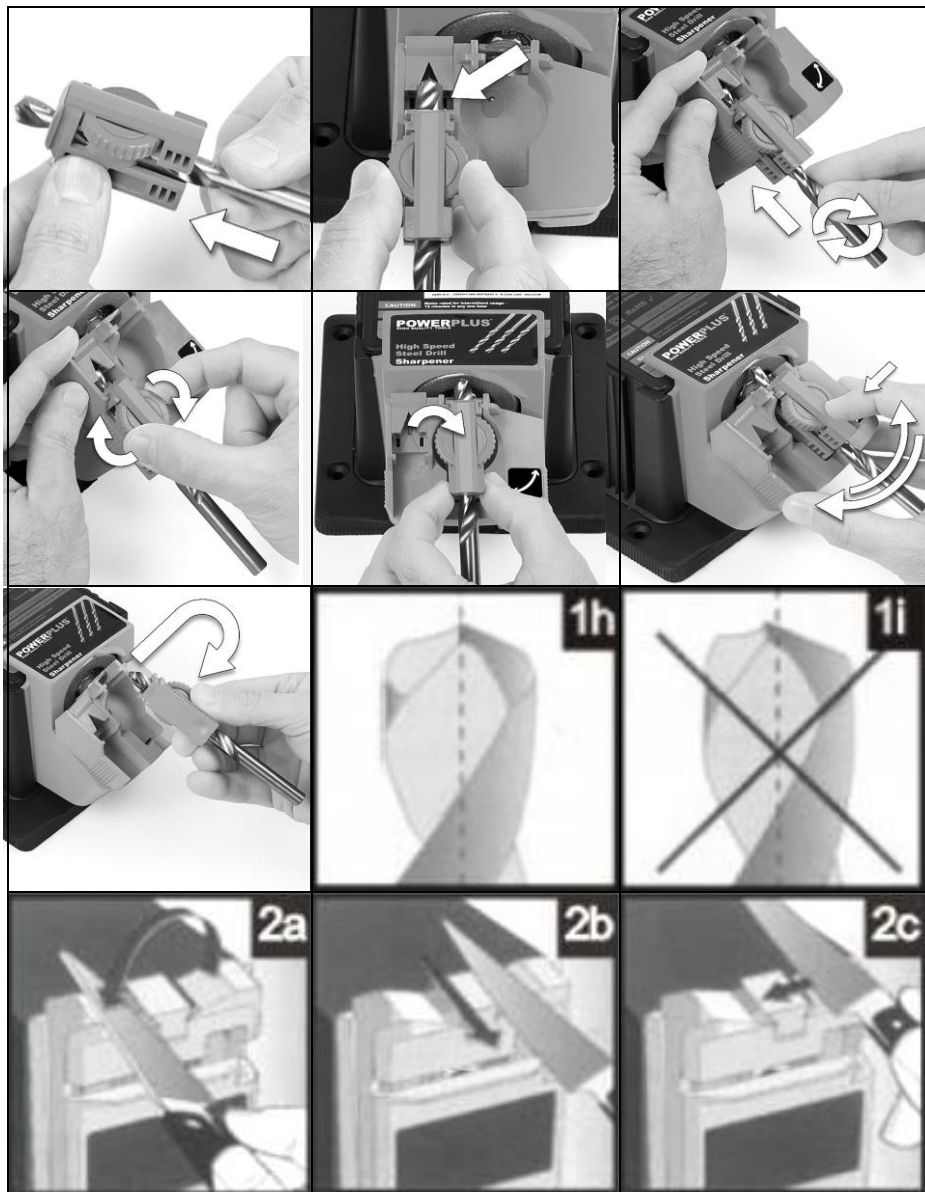
Fig. 2

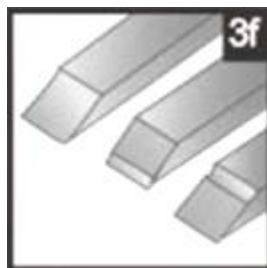
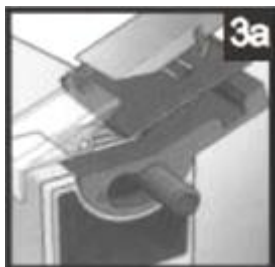
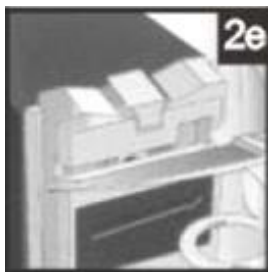
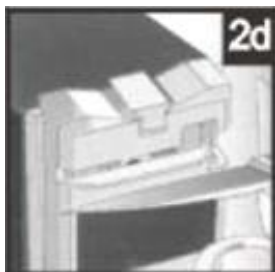


Fig. 3

POWERPLUS

POWX1350





1	BEOOGD GEBRUIK	2
2	BESCHRIJVING (FIG A)	2
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	2
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	3
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
5.1	<i>Werkplaats</i>	3
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	3
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	4
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	4
5.5	<i>Service</i>	5
6	BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	5
7	GEBRUIK	5
7.1	<i>Slijper voor HSS boren (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Mes en schaar slijper (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Beitel- en schaafslijper (Fig. 3)</i>	6
8	REINIGING EN ONDERHOUD	7
8.1	<i>Reiniging</i>	7
9	TECHNISCHE GEGEVENS	7
10	GELUID	7
11	SERVICEDIENST	8
12	OPSLAG	8
13	GARANTIE	8
14	MILIEU	9
15	CONFORMITEITSVERKLARING	9

**MULTIFUNCTIONELE SLIJPMACHINE
POWX1350****1 BEOOGD GEBRUIK**

Slijpt HSS boren, gladde messen en scharen. Herslijpt beitels en schaafbladen. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG A)

- | | |
|---|---|
| 1. Aan/uit schakelaar | 6. Beschermkap |
| 2. V-geleider | 7. Instelbare slijphoek van 15° tot 50° |
| 3. Klem | 8. Magneten |
| 4. Opening voor het slijpen van messen | 9. Beitelgeleider |
| 5. Opening voor het slijpen van scharen | 10. Vergrendelknop |

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

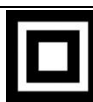
- Multifunctionele Slijpmachine
- Gebruiksaanwijzing



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade		Het dragen van een beschermingsbril wordt aangeraden.
	Voor gebruik de handleiding lezen		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en)
	Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd een aardedraad is daarom niet nodig		Draag handschoenen
	Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden meegegeven.		

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats proper en opgeruimd. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Met een geschikt elektrisch apparaat werkt u beter en veiliger in het opgegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Die voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer of de bewegende onderdelen ervan op de juiste manier werken en niet klemmen, en er geen onderdelen zo erg beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in het gedrang komt. Laat beschadigde onderdelen eerst herstellen voor u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou zaaggereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden zaaggereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.

- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

6 BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Laat de slijpmachine niet onbeheerd achter wanneer ze in werking is.
- Slijpen veroorzaakt vonken; hou alle brandbare substanties en materialen uit de buurt.
- Raak nooit het draaiende slijp wiel aan.
- De motor werd speciaal ontworpen voor niet-continu gebruik. Gebruik hem maximaal 15 minuten zonder onderbreking.
- Breng geen modules aan wanneer het slijp wiel draait.
- Gebruik het slijp wiel niet zonder dat er een module aanwezig is.
- Schakel het toestel uit en laat het slijp wiel volledig tot stilstand komen vóór u een module verwijdt.

7 GEBRUIK

7.1 Slijper voor HSS boren (Fig. 1)

- Slijpt alle HSS boren van 4-13 mm.
- Unieke "True Point" slijpactie zorgt voor een precieze afwerking.
- De HSS boor wordt nauwkeurig uitgelijnd voor een correcte slijphoek.
- Herslijpt gebroken boren.

SLIJPEN VAN HSS boren (1a – 1i)

1. Schuif de module "HSS borenslijper" op het motorblok.
2. Verwijder de klem uit de klemhouder en breng een boor in (1a).
3. Draai de klemring een beetje aan zodat de boor nog kan bewegen.
4. Duw de klem, die de boor vasthoudt, naar beneden in de instelhouder. De gleuven aan de zijkant zorgen voor een correcte uitlijning (1b).
5. Duw de boor naar voor zodat ze in de V-geleider komt te liggen en de metalen eindaanslag raakt (1c).
6. Draai de boor totdat de V-geleider volledig over de boor zit (1c).
7. Alle 4 de hoeken van de boor moeten nu contact maken met de zijkan ten van de V-geleider.
8. Zet de boor in deze stand vast m.b.v. de klemring, zodat de boor niet meer kan bewegen (1d).
9. Til de V-geleider op en neem de klem weg.
10. Plaats de klem en de boor in de klemhouder van de module op het motorblok (1e).
11. Schakel het toestel in.
12. Beweeg de klemhouder heen en weer en hou hem op zijn plaats door met de vingers een lichte druk uit te oefenen (1f).
13. Verwijder de boor en de houder en draai ze om (1g).
14. Beweeg de klemhouder heen en weer en hou hem op zijn plaats door met de vingers een lichte druk uit te oefenen (1f).
15. Controleer of het profiel van beide schuine kanten even scherp is. Deze moeten elkaar exact in het midden snijden zoals in (1h) en niet zoals in (1i).
16. Schakel het toestel uit. Wacht tot het slijp wiel volledig tot stilstand is gekomen vóór u de module verwijdt.

7.2 Mes en schaar slijper (Fig. 2)

- Slijpt alle gladde messen en scharen.
- Afzonderlijke opening bovenaan voor het slijpen van messen.
- Opening met een nauwkeurige hoek voor het slijpen van scharen.

MESSEN SLIJPEN(2a-2c)

1. Schuif de module "Messen- en scharenslijper" op het motorblok.
2. Schakel het toestel in.
3. Hou het mes met het heft naar u gericht en steek het blad in de geleideropening (2a).
4. Wanneer het mes het wiel raakt, trek het dan met een lichte en constante druk over het slijpwiel. Duw niet te hard (2b).
5. Steek de andere kant van het blad in de andere geleideropening (2c) en herhaal punt 4.
6. Herhaal het slijpen van elke kant totdat u een zuivere en scherpe snijkant bekomt.
7. Schakel het toestel uit. Wacht tot het slijpwiel volledig tot stilstand is gekomen vóór u de module verwijderd.

SCHAREN SLIJPEN (2d-2f)

1. Schuif de module "Messen- en scharenslijper" op het motorblok.
2. Schakel het toestel in.
3. Open de schaar volledig.
4. Schuif het eerste schaarblad door de geleideropening vooraan (2d). Hou de scharnier en het ander blad naar rechts.
5. Trek het blad over het slijpwiel van scharnier tot punt. Gebruik een constante en lichte druk. Duw niet te hard (2e).
6. Verwijder de schaar en draai ze om om het tweede blad te slijpen (2f).
7. Herhaal dit indien nodig totdat u zuivere en scherpe snijranden bekomt.
8. Schakel het toestel uit. Wacht tot het slijpwiel volledig tot stilstand is gekomen vóór u de module verwijderd.

7.3 Beitel- en schaafslijper (Fig. 3)

- Herslijpt beitels en schaafladen met een max. breedte van 50 mm.
- Instelbare slijphoek van 15° - 50°
- Sterke magneet ingebouwd om het blad stevig vast te zetten.
- Beschermkap voor extra veiligheid

BLADEN SLIJPEN (3a-3g)

1. Plaats de module "Beitel- en schaafladenslijper" op het motorblok.
2. Plaats het blad tegen de achterste aanslag van de plaat (3a). De magneet helpt om het blad op zijn plaats te houden.
3. De slijphoek moet exact gelijk zijn aan de bestaande hoek van het blad. Pas dit aan indien nodig.
4. Om de hoek te veranderen zet u de hoekinstelknop (3c) los, stelt u de plaat bij en draait u de hoekinstelknop terug vast.
5. Zorg ervoor dat de rand van het blad het slijpwiel raakt en schakel dan het toestel in.
6. Schuif het blad en de plaat met een lichte druk en met een continue beweging heen en weer over het slijpwiel (3d). Laat het blad niet stilstaan: dit veroorzaakt een onregelmatige slijprand.
7. Duw het blad geleidelijk aan meer naar onder tijdens het slijpen (3e). Duw niet te hard. Slijp gelijkmatig. Herhaal indien nodig.
8. Verwijder het blad en zorg ervoor dat de afgeschuinde rand en punt even scherp zijn. Stel de hoek bij indien dit niet het geval is. Het is belangrijk dat de slijphoek overeenstemt met de originele afschuinhoek van het blad. Dit voorkomt dat er

onnodig te veel metaal wordt verwijderd en het zorgt ervoor dat de bladen hun optimale schaafoek behouden (3f).

9. Als u dunne beitelbladen slijpt, plaats dan de kleine beitelgeleider, die dienst doet als afstandshouder, op de plaat en slijp zoals hierboven (3g).
10. Schakel het toestel uit. Zorg ervoor dat het slijp wiel volledig tot stilstand is gekomen vóór u de module verwijderd.
11. Het is aangeraden om na het slijpen de punt bij te slijpen (te wetten) met een oliesteen.

8 REINIGING EN ONDERHOUD



Opgelet ! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

8.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Houd de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

9 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning / frequentie	230-240V~ 50Hz
Vermogen	96W
Toerental onbelast	1350 min-1
Diameter slijp wiel	56mm
Boordiameter	4mm – 13mm
Breedte van het blad	6mm – 51mm
Nettogewicht	1,20kg

10 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdruk niveau LpA	82 dB(A)
Geluidsvermogen niveau LwA	89 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdruk niveau 85 dB(A) overschrijdt.

11 SERVICEDIENST

- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- Wanneer de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen door een specifieke voedingskabel, die bij onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) verkrijgbaar is. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) of een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

12 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

13 GARANTIE

- Dit product is gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.

- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

14 MILIEU

Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze. Het elektrische afval mag niet op dezelfde manier behandeld worden dan het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

15 CONFORMITEITSVERKLARING**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart enkel dat,

Product : Multifunctionele Slijpmachine

Handelsmerk : POWERplus

Model : POWX1350

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen/Verordeningen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen/Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Productverantwoordelijke en bewaarder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regelgevings- en compliancemanager
25/02/2025, Lier - België

1	UTILISATION PRÉVUE	2
2	DESCRIPTION (FIG A)	2
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	2
4	PICTOGRAMMES	3
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	3
5.1	<i>Lieu de travail</i>	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	4
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	4
5.5	<i>Entretien</i>	5
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES	5
7	UTILISATION	5
7.1	<i>Affûteur de mèches en acier rapide (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Affûteur de couteaux et de ciseaux (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Affûteur de burins et de lames de rabot (Fig.3)</i>	6
8	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	7
8.1	<i>Nettoyage</i>	7
9	DONNÉES TECHNIQUES	7
10	BRUIT	7
11	DÉPARTEMENT DE L'ENTRETIEN	8
12	STOCKAGE	8
13	GARANTIE	8
14	ENVIRONNEMENT	9
15	DECLARATION DE CONFORMITE	9

POWERPLUS

AFFÛTEUR MULTIFONCTION

POWX1350

POWX1350

FR

1 UTILISATION PRÉVUE

Affûte les mèches en acier rapide, les couteaux à bords droits et les ciseaux. Réaffûte les burins et les lames de rabot. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG A)

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Interrupteur marche-arrêt | 7. Angle d'affûtage réglable entre 15° et 50° |
| 2. Guide en V | 8. Aimants |
| 3. Bride de serrage | 9. Guide pour burin |
| 4. Fente d'affûtage pour couteau | 10. Bouton de verrouillage |
| 5. Fente d'affûtage pour ciseau | |
| 6. Capot de protection | |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

– Affûteur Multifonction

– Mode d'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels		Porter une protection oculaire
	Lire le manuel avant utilisation		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s)
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.		Portez des gants de protection
	Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.		

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Évitez toute mise en marche imprévue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche imprévue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Ne laissez pas la meule sans surveillance lorsqu'elle tourne.
- L'affûtage génère des étincelles, éloignez tous les matériaux et substances inflammables.
- Ne touchez jamais la meule en mouvement.
- Le moteur est spécialement réglé pour une utilisation intermittente, une utilisation continue de 15 minutes au maximum.
- Ne fixez pas de modules lorsque la meule est en mouvement.
- N'utilisez pas la meule sans un module en place
- Avant de retirer un module, mettez le bloc d'alimentation hors tension et attendez que la meule s'immobilise.

7 UTILISATION

7.1 Affûteur de mèches en acier rapide (Fig. 1)

- Affûte les mèches en acier rapide d'un diamètre compris entre 4 à 13 mm.
- Son action 'point exact' unique garantit une finition précise.
- Accueille précisément les mèches en acier rapide pour des angles d'affûtage corrects.
- Réaffûte les mèches cassées.

AFFÛTAGE DES MÊCHES EN ACIER RAPIDE (Fig 1a-1i)

- Faites glisser le module 'affûteur de mèches en acier rapide' sur le bloc d'alimentation.
- Retirez la bride du support de bride et insérez la mèche (1a).
- Serrez légèrement la bague de serrage de sorte que la mèche bouge toujours librement.
- Placez la bride serrant la mèche dans la fente de réglage, en vous aidant des rainures sur le côté pour la faire descendre correctement (1b).
- Déplacez la mèche vers le haut de sorte qu'elle repose dans le guide en V et touche la butée en métal (1c).
- Tournez la mèche jusqu'à ce que le guide en V la recouvre complètement (1c).
- Les 4 coins de la mèche doivent alors toucher les côtés du guide en V.
- La mèche étant dans cette position, serrez la bague de serrage de sorte que la mèche ne puisse plus bouger (1d).
- Relevez le guide en V et retirez la bride.
- Déplacez la bride et la mèche vers le support de bride sur le bloc d'alimentation (1e).
- Mettez le bloc d'alimentation sous tension.
- Déplacez le support de bride d'un côté à l'autre, en le retenant par une légère pression des doigts (1f).
- Retirez la mèche et le support et retournez-les (1g).
- Déplacez le support de bride d'un côté à l'autre, en le retenant par une légère pression des doigts (1f).
- Vérifiez que le bord d'attaque des deux cannelures présente le même degré d'affûtage. Ils doivent se rencontrer exactement au milieu comme en (1h) et non en (1i)
- Mettez le bloc d'alimentation hors tension. Avant de retirer le module, vérifiez que la meule s'est immobilisée.

7.2 Affûteur de couteaux et de ciseaux (Fig. 2)

- Affûtez tous les couteaux à bords droits et les ciseaux.
- Partie supérieure unique pour affûter les couteaux.
- Fente précisément coudée pour affûter les ciseaux.

AFFÛTAGE DE COUTEAUX (Fig 2a-2c)

1. Faites glisser le module 'affûteur de couteaux et de ciseaux' sur le bloc d'alimentation.
2. Mettez le bloc d'alimentation sous tension.
3. Tenez le manche du couteau vers vous et insérez la lame dans la rainure de guidage (2a).
4. Dès que la lame touche la meule, tirez le couteau vers vous en exerçant une légère pression régulière sur la meule. N'appuyez pas trop fort (2b).
5. Insérez l'autre côté de la lame dans l'autre rainure de guidage (2c) et répétez l'opération n° 4.
6. Répétez l'affûtage de chaque côté jusqu'à obtenir un bord proprement affûté.
7. Mettez le bloc d'alimentation hors tension. Avant de retirer le module, vérifiez que la meule s'est immobilisée.

AFFÛTAGE DE CISEAUX (Fig 2d-2f)

1. Faites glisser le module 'affûteur de couteaux et de ciseaux' sur le bloc d'alimentation.
2. Mettez le bloc d'alimentation sous tension.
3. Ouvrez complètement les ciseaux.
4. Faites glisser la première lame des ciseaux dans la rainure de guidage avant (2d). Maintenez l'axe des ciseaux et l'autre lame du bon côté (droite).
5. Traînez la lame sur la meule de l'axe vers l'extrémité. Exercez une légère pression régulière, n'appuyez pas trop fort (2e)
6. Retirez et retournez les ciseaux pour affûter la deuxième lame (2f)
7. Répétez l'opération si nécessaire jusqu'à obtenir des bords proprement affûtés.
8. Mettez le bloc d'alimentation hors tension. Avant de retirer le module, vérifiez que la meule s'est immobilisée

7.3 Affûteur de burins et de lames de rabot (Fig.3)

- Réaffûtez les burins et lames de rabot jusqu'à une largeur de 50 mm.
- Angle d'affûtage réglable entre 15° et 50°
- Aimant intégré puissant permettant de retenir la lame.
- Capot de protection pour une sécurité accrue.

AFFÛTAGE DES LAMES (fig 3a-3g)

1. Faites glisser le module 'affûteur de burins et de lames de rabot' sur le bloc d'alimentation.
2. Placez la lame contre la lèvre arrière de la plaque (3a). L'aimant permet de retenir la lame.
3. L'angle d'affûtage doit correspondre à l'angle biseauté existant sur l'extrémité de la lame. Réglez-le si nécessaire.
4. Pour modifier l'angle, desserrez le bouton de réglage de l'angle (3c), réglez la plaque, puis serrez le bouton de réglage de l'angle.
5. Vérifiez que le bord de la lame touche la meule, puis mettez le bloc d'alimentation sous tension.
6. Faites glisser la lame et la plaque en exerçant une légère pression régulière d'avant en arrière sur la meule selon un mouvement continu (3d). Il convient de ne pas laisser la lame immobile, ceci entraînerait un affûtage irrégulier.

7. Descendez progressivement la lame tout en l'affûtant (3e). N'appuyez pas trop fort. Affûtez progressivement. Répétez l'opération si nécessaire.
8. Retirez la lame et vérifiez que le bord biseauté et l'extrémité sont affûtés de manière uniforme. Dans le cas contraire, réglez l'angle de rectification. Il est important que l'angle d'affûtage corresponde à l'angle biseauté existant de la lame. Ceci permet d'éviter de retirer inutilement trop de métal et maintient les lames de rabot à leur angle d'arasage optimal (3f)
9. Lors de l'affûtage de fines lames de burin, installez le petit guide de burin sur la plaque en guise d'entretoise et procédez à l'affûtage comme décrit précédemment (3g)
10. Mettez le bloc d'alimentation hors tension. Avant de retirer le module, vérifiez que la meule s'est immobilisée.
11. Après la rectification, il est recommandé que l'extrémité de la lame soit affilée sur une pierre à huile.

8 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche de secteur.

8.1 Nettoyage

- Maintenir les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyer régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenir les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utiliser un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



Ne jamais utiliser de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

9 DONNEES TECHNIQUES

Alimentation	230-240V~ 50Hz
Puissance absorbée	96W
Vitesse de rotation à vide	1350 min-1
Diamètre de meule	56mm
Diamètre de mèche	4mm – 13mm
Largeur de lame	6mm – 51mm
Poids net	1,20kg

10 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	82 dB(A)
Puissance acoustique LwA	89 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

11 DÉPARTEMENT DE L'ENTRETIEN

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service clients (point service). Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service clients (point service - cf. dernière page) ou par une personne qualifiée (technicien spécialisé).

12 STOCKAGE

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Rangez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la de la lumière directe. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en nylon car de l'humidité pourrait s'y former.

13 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur..
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

14 ENVIRONNEMENT

Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

15 DECLARATION DE CONFORMITE**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,
déclare seulement que :

appareil : Affûteur Multifonction

marque : PowerPlus

modèle : POWX1350

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives/Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) ;

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsable du produit et détenteur de la documentation technique : Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Le soussigné agit au nom du directeur général de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Affaires réglementaires – Responsable de la conformité
25/02/2025, Lier - Belgique

1	INTENDED USE	2
2	DESCRIPTION (FIG A)	2
3	PACKAGE CONTENT LIST	2
4	SYMBOLS	3
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	3
5.1	<i>Work area</i>	3
5.2	<i>Electrical safety</i>	3
5.3	<i>Personal safety</i>	4
5.4	<i>Power tool use and care</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	SPECIFIC SAFETY WARNINGS	5
7	OPERATION	5
7.1	<i>High speed steel drill sharpener ((Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Knife and scissor sharpener (Fig. 2)</i>	5
7.3	<i>Chisel and plane sharpener (Fig. 3)</i>	6
8	CLEANING AND MAINTENANCE	7
8.1	<i>Cleaning</i>	7
9	TECHNICAL DATA	7
10	NOISE	7
11	SERVICE DEPARTMENT	7
12	STORAGE	7
13	WARRANTY	8
14	ENVIRONMENT	8
15	DECLARATION OF CONFORMITY	9

MULTI-FUNCTION SHARPENER**POWX1350****1 INTENDED USE**

Sharpens high speed steel drill bits, straight edged knives and scissors. Regrinds chisel and plane blades. Not suitable for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG A)

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. On/off switch | 7. Adjustable grinding angle from 15° - 50° |
| 2. V-guide | 8. Magnets |
| 3. Clamp | 9. Chisel guide |
| 4. Knife sharpening slot | 10. Lock button |
| 5. Scissor sharpening slot | |
| 6. Protective shield | |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

- Multi-function sharpener
- Manual



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Wear eye protection
	Read manual before use		In accordance with essential requirements of the European directive(s)
	"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary		Wear gloves
	Electrical products must not be disposed with the domestic waste.		

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 SPECIFIC SAFETY WARNINGS

- Do not leave the grinding wheel unattended while it is operating.
- Grinding generates sparks, keep away all flammable substances and materials.
- Never touch the moving grinding wheel.
- The motor is specially rated for intermittent use, maximum 15 minutes continuous use.
- Do not attach modules when the grinding wheel is moving.
- Do not use the grinding wheel without a module in place
- Before removing a module, switch off the power unit and allow the grinding wheel to come to stop.

7 OPERATION

7.1 High speed steel drill sharpener (Fig. 1)

- Sharpens all high speed steel drill bits from 4-13mm
- Unique 'True Point' action ensures accurate finish
- Precisely locates high speed steel drills for correct sharpening angles.
- Re-sharpens broken drill bits

SHARPENING HSS BIT (1a-1i)

1. Slide module 'high speed steel drill sharpener' onto the power unit
2. Remove the clamp from the clamp holder and insert the drill bit (1a)
3. Tighten the clamping ring slightly so the drill bit is still free to move.
4. Place the clamp containing the drill bit into the setting slot, using the grooves in the side to lower it in correctly (1b)
5. Move the drill bit forward up so it lays in the 'V' guide and touches the metal end stop (1c)
6. Turn the drill bit until the 'V' guide fully drops over it (1c)
7. All 4 drill bit corners should now be touching the 'V' guide sides.
8. With the drill bit in this position, tighten the clamping ring, so the drill bit can't move (1d)
9. Lift up the 'V' guide and remove the clamp.
10. Transfer the clamp and drill bit into the clamp into the clamp holder on the Power Unit module. (1e)
11. Switch the Power Unit on
12. Move the clamp holder from side to side, securing with light finger pressure (1f)
13. Remove the drill bit and holder and turn over (1g)
14. Move the clamp holder from side to side, securing with light finger pressure (1f)
15. Check the leading edge of both flutes are equally sharp. They should meet exactly in the middle as in (1h) not (1i)
16. Switch the Power Unit off. Before removing the module, ensure the grinding wheel has stopped.

7.2 Knife and scissor sharpener (Fig. 2)

- Sharpens all straight edged knives and scissors
- Unique top for sharpening knives
- Precisely angled slot for sharpening scissors

SHARPENING KNIVES (2a-2c)

1. Slide module 'knife and scissor sharpener' onto the power unit
2. Switch the Power Unit on
3. Hold the knife handle towards you and insert the blade into guide slot (2a)
4. As soon as the blade touches the grinding wheel, draw it with light steady pressure across the wheel. Do not press too hard (2b)
5. Insert the second side of the blade into the other guide slot (2c) and repeat #4

6. Repeat sharpening each side until a clean sharp edge is attained.
7. Switch the Power Unit off. Before removing the module, ensure that the grinding wheel has stopped.

SHARPENING SCISSORS (2d-2f)

1. Slide module 'knife and scissor sharpener' onto the power unit
2. Switch the Power Unit on
3. Open the scissors fully
4. Slide the first scissor blade through the front guide slot (2d). Keep the pivot of the scissors and other blade to the right hand side.
5. Draw the blade across the grinding wheel from pivot to tip. Use a light steady pressure, do not press too hard (2e)
6. Remove and turn the scissor over to sharpen the second blade (2f)
7. Repeat if necessary, until clean sharp edges are achieved.
8. Switch the Power Unit off. Before removing the module, ensure that the grinding wheel has stopped

7.3 Chisel and plane sharpener (Fig. 3)

- Regrinds chisel and plane blade up to 50mm wide
- Adjustable grinding angle from 15°-50°
- Powerful integral magnet to keep the blade secure
- Protective shield for added safety

SHARPENING BLADES (3a-3g)

1. Slide module 'chisel and plane sharpener' onto the power unit
2. Place the blade against the back lip of the plate (3a). The magnet helps hold in place.
3. The sharpening angle must match the existing beveled angle on the blade tip. Adjust if necessary.
4. To alter the angle, loosen the angle adjusting knob (3c), adjust the plate and then tighten the angle adjusting knob.
5. Make sure the blade edge touches the grinding wheel, then switch the Power Unit on.
6. Slide the blade and plate with light steady pressure back and forth across the grinding wheel in a continuous motion (3d). Do not hold the blade stationary, this causes irregular sharpening.
7. Gradually adjust the blade down the plate while sharpening (3e). Do not press hard. Grind gradually. Repeat if necessary.
8. Remove the blade and make sure the beveled edge and tip are evenly sharp. If not, adjust the grinding angle. It is important that the sharpening angle matches the existing beveled angle of the blade. This avoids removing too much metal unnecessarily and keeps plane blades at their optimum shaving angle (3f)
9. When sharpening thin chisel blades, place the small chisel guide onto the plate to act as a spacer and sharpen as before (3g)
10. Switch the Power Unit off. Before removing the module, ensure that the grinding wheel has stopped
11. Recommend that after grinding, the blade tip is honed on an oil stone.

8 CLEANING AND MAINTENANCE



Attention ! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

8.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

9 TECHNICAL DATA

Voltage/frequency	230-240V~ 50Hz
Power Input	96W
No load speed	1350 min-1
Wheel diameter	56mm
Drill diameter	4mm – 13mm
Blade width	6mm – 51mm
Net weight	1,20kg

10 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	82 dB(A)
Acoustic power level LwA	89 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

11 SERVICE DEPARTMENT

- Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a particular connecting cable which is available from our service department. Replacement of the connecting cable must only be carried out by our service department (see last page) or by a qualified person (qualified electrician).

12 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

13 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

14 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way. Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

15 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO – Vic. Van Rompuy n.v., Joseph Van Instraat 9 – 2500 Lier – Belgium, solely declares that,

product	MULTI-FUNCTION SHARPENER
trade mark	PowerPlus
model	POWX1350

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives / Regulations, based on the application of European Harmonized Standards.

Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives / Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

European Harmonized Standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Product Responsible Person, and, Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatory Affairs – Compliance Manager
25/02/2025 - Lier - Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	2
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB A)	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES	2
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	3
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	3
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	4
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen</i>	4
5.5	<i>Wartung</i>	5
6	BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE	5
7	BEDIENUNG DES GERÄTS	5
7.1	<i>Bohrer aus HSS-Stahl scharf schleifen (Abb. 1)</i>	5
7.2	<i>Messer- und Scheren-Schleifer (Abb. 2)</i>	6
7.3	<i>Meißel- und Hobel-Schleifer (Abb. 3)</i>	6
8	TECHNISCHE DATEN	7
8.1	<i>Reinigung</i>	7
9	TECHNICAL DATA	7
10	GERÄUSCHEMISSION	8
11	KUNDENDIENST	8
12	LAGERUNG	8
13	GARANTIE	8
14	UMWELT	9
15	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	10

MULTIFUNKTIONS-SCHLEIFER ZUM SCHÄRFEN POWX1350

1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Schärfen von HSS-Bohrern, gradschneidigen Messern und Scheren. Nachschleifen von Blättern für Meißel und Hobel. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Anweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB A)

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Ein-/Aus-Schalter | 7. Schleifwinkel einstellbar von 15° - 50° |
| 2. V-Führung | 8. Magnete |
| 3. Klemme | 9. Meißelführung |
| 4. Messerschleifer | 10. Verriegelung |
| 5. Scherenschleifer | |
| 6. Schutzabdeckung | |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

- Multifunktions-Schleifer zum schärfen
- Gebrauchsanweisung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Gefahrenhinweis: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Schutzbrille tragen
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.		Handschuhe tragen
	Elektroprodukte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden.		

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubeentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.

- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze,

Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- Warten Sie Elektrowerkzeuge. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 Wartung

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet bleibt.

6 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Die im Betrieb befindliche Schleifscheibe nie unbeaufsichtigt lassen.
- Beim Schleifen entstehen Funken. Deshalb muss immer ein ausreichender Sicherheitsabstand zu entflammaren Substanzen und Materialien eingehalten werden.
- Die laufende Schleifscheibe nie berühren.
- Der Motor ist nicht für Dauerbelastungen, sondern für den Lastwechselbetrieb ausgelegt. Dauerbetrieb max. 15 Minuten.
- Keine Module einsetzen, wenn die Schleifscheibe noch läuft.
- Die Schleifscheibe nie leer, also ohne Modul, laufen lassen.
- Vor dem Abnehmen des Moduls immer erst das Gerät ausschalten und abwarten, bis die Schleifscheibe zum Stillstand gekommen ist.

7 BEDIENUNG DES GERÄTS

7.1 Bohrer aus HSS-Stahl scharf schleifen (Abb. 1)

- Schärft alle HSS-Bohrer von 4-13 mm.
- Optimales Finish durch spezielle 'True Point' Aktion.
- Präzise Positionierung der HSS-Bohrer für die richtigen Schleifwinkel.
- Neuschärfen von defekten Bohrern.

HSS-EINSÄTZE SCHARF SCHLEIFEN (1a-1i)

1. Das Modul 'Schärfer für HSS-Bohrer' am Gerät anbringen.
2. Die Klemme vom Klemmenhalter abnehmen, und den Bohrer einsetzen (1a).
3. Den Klemmenring leicht anziehen, so dass sich der Bohrer noch frei bewegen kann.
4. Die Klemme mit dem aufgenommenen Bohrer in die Aufnahme einsetzen, dabei die an der Seite befindlichen Nuten zum richtigen Absenken benutzen (1b).
5. Den Bohrer nach vorn bewegen, so dass er in der 'V' Führung liegt und den Endanschlag (Stopp) aus Metall berührt (1c).
6. Den Bohrer drehen, bis die 'V' Führung komplett über ihn fällt (1c).
7. Alle 4 Kanten des Bohrers müssen jetzt an den Seiten der 'V' Führung anliegen.
8. Nachdem der Bohrer in diese Position gebracht wurde, den Klemmenring festziehen, damit der Bohrer sich nicht mehr bewegen kann (1d).
9. Die 'V' Führung anheben, und die Klemme abnehmen.
10. Die Klemme und den Bohrer in den Klemmenhalter am Gerätemodul einsetzen (1e).
11. Das Gerät einschalten.
12. Den Klemmenhalter von einer Seite zur anderen bewegen, und mit leichtem Druck des Fingers sichern (1f).
13. Bohrer und Halterung abnehmen und umdrehen (1g).

14. Den Klemmenhalter von einer Seite zur anderen bewegen, und mit leichtem Druck des Fingers sichern (1f).
15. Die Führkanten von beiden Bohrerengewindekanten müssen gleich scharf sein. Sie müssen sich genau in der Mitte treffen (1h), und nicht wie in (1i).
16. Das Gerät ausschalten. Bevor das Modul abgenommen werden darf, muss die Schleifscheibe zum Stillstand gekommen sein.

7.2 Messer- und Scheren-Schleifer (Abb. 2)

- Schärft alle gradschneidigen Messer und Scheren
- Spezieller Einsatz oben zum Scharfschleifen von Messern
- Aufnahme mit exakten Winkeln zum Scharfschleifen von Scheren

MESSER SCHARF SCHLEIFEN (2a-2c)

1. Das Modul 'Schärfer für Messer und Scheren' am Gerät anbringen.
2. Das Gerät einschalten.
3. Das Messer am Griff halten, und mit der Messerspitze voran in die Aufnahmeführung schieben (2a).
4. Sobald die Klinge mit der Schleifscheibe in Berührung kommt, das Messer mit leichtem, ständigem Druck gegen die Scheibe ziehen. Nicht zu viel Druck ausüben (2b)!
5. Die andere Seite der Klinge in die andere Aufnahmeführung (2c) einsetzen, und weiter wie bei Schritt 4.
6. Beide Seiten solange schleifen, bis die Klinge beidseitig sauber und gleichmäßig geschärft ist.
7. Das Gerät ausschalten. Bevor das Modul abgenommen werden darf, muss die Schleifscheibe zum Stillstand gekommen sein.

SCHEREN SCHARF SCHLEIFEN (2d-2f)

1. Das Modul 'Schärfer für Messer und Scheren' am Gerät anbringen.
2. Das Gerät einschalten.
3. Die Schere voll öffnen.
4. Das erste Blatt der Schere durch die vordere Führung schieben (2d). Das Lager der Scherenblätter und das andere Blatt nach rechts halten.
5. Das Blatt vom unteren Scherenblatt bis zur Spitze gegen die Schleifscheibe ziehen. Dabei nur leichten Druck ausüben, nicht zu stark andrücken (2e).
6. Das erste Blatt herausziehen, und die Schere zum Schärfen des zweiten Blatts umdrehen (2f).
7. Diesen Vorgang solange wiederholen, bis die Scherenblätter sauber und gleichmäßig geschärft sind.
8. Das Gerät abschalten. Die Schleifscheibe muss zum Stillstand gekommen sein, bevor das Modul vom Gerät abgenommen werden darf.

7.3 Meißel- und Hobel-Schleifer (Abb. 3)

- Schleift Meißel- und Hobelblätter bis zu einer Breite von 50 mm
- Schleifwinkel von 15°-50° einstellbar
- Sicherer Halt durch kraftvollen integrierten Magnet
- Besondere Sicherheit durch Schutzabdeckung

BLÄTTER SCHARF SCHLEIFEN (3a-3g)

1. Das Modul 'Schärfer für Meißel und Hobel' am Gerät anbringen.
2. Das zu schleifende Blatt gegen die hintere Lippe der Platte halten (3a). Der Magnet sorgt dafür, dass diese Position gesichert bleibt.
3. Der Schleifwinkel muss dem Schrägwinkel an der Blattspitze entsprechen. Bei Bedarf nachstellen.

4. Zum Ändern des Winkels den Knopf für die Winkleinstellung lösen (3c), die Platte einstellen, und anschließend den Knopf wieder feststellen.
5. Die Kante des Blatts muss an der Schleifscheibe anliegen. Jetzt das Gerät einschalten.
6. Das Blatt und die Platte mit leichtem und dauerhaftem Druck gegen die Schleifscheibe ständig vor und zurück bewegen (3d). Das Blatt immer in Bewegung halten, weil der Schliff sonst ungleichmäßig wird.
7. Das Blatt beim Schleifen nach und nach an der Platte nach unten bewegen (3e). Keinen starken Druck ausüben, sondern durchgängig und Schritt für Schritt schleifen. Diesen Vorgang bei Bedarf wiederholen.
8. Das Blatt herausnehmen und prüfen, ob die Schrägkante und die Spitze gleichmäßig und scharf geschliffen sind. Wenn nicht, muss der Schleifwinkel nachgestellt werden. Es ist wichtig, dass dieser Schleifwinkel dem Schrägwinkel am Blatt entspricht. So wird nicht unnötig viel Material vom Blatt abgetragen, und der Meißel bzw. der Hobel ist perfekt geschärft (3f).
9. Beim Schleifen von dünnen Meißelblättern die kleine Meißelführung auf die Platte setzen, die dann als Abstandhalter funktioniert. Ansonsten schleifen und schärfen wie oben beschrieben (3g).
10. Nach dem Schärfen das Gerät ausschalten. Die Schleifscheibe muss zum Stillstand gekommen sein, bevor das Modul vom Gerät abgenommen werden darf.
11. Wir empfehlen, die Blattspitze nach dem Schleifen an einem Ölstein zu honen (Feinschliff).

8 TECHNISCHE DATEN



Achtung! – Vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose nehmen.

8.1 *Reinigung*

- Halten Sie Lüftungsschlitze der Maschine sauber, um eine Überhitzung der Maschine zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Dreck frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, benutzen Sie ein mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.



Benutzen Sie nie Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

9 TECHNICAL DATA

Spannung/Frequenz:	230-240V~50Hz
Stromaufnahme	96W
Drehzahl ohne Last:	1350 min-1
Durchmesser Schleifscheibe	56mm
Bohrerstärke	4mm – 13mm
Blattbreite	6mm – 51mm
Gewicht (netto)	1,20kg

10 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	82 dB(A)
Schallleistungspegel LwA	89 dB(A)



WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Ohrschutz getragen werden!

11 KUNDENDIENST

- Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Wenn das Netzkabel (oder der Netzstecker) (oder am Ladegerät, wann einschlägig) beschädigt ist, muss dieses/dieser von unserem Kundendienst (siehe letzte Seite) oder von einem geprüften Elektriker durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden.

12 LAGERUNG

- Die gesamte Maschine und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Die Maschine immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Die eingelagerte Maschine vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Die Maschine nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

13 GARANTIE

- Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.

- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

14 UMWELT



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abholung eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

15 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, **VARO N.V., Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: : Multifunktions-Schleifer Zum Schärfen

Marke: : POWERplus

Modell-Nr.: : POWX1350

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien/Verordnungen auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien/Verordnungen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktverantwortlicher und Verwalter der technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Der Unterzeichnete handelt im Auftrag des Geschäftsführers des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Zulassungsabteilung – Compliance Manager

25/02/2025, Lier - Belgien

1	USO PREVISTO	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG A)	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	2
4	SÍMBOLOS	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	4
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	4
5.5	<i>Servicio</i>	5
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD	5
7	UTILIZACIÓN	5
7.1	<i>Afiladora de brocas de acero rápido (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Knife and scissor sharpener (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Afiladora de cinceles y cepillos (Fig. 3)</i>	6
8	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	7
8.1	<i>Limpieza</i>	7
9	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	7
10	RUIDO	7
11	DEPARTAMENTO TÉCNICO	8
12	ALMACENAMIENTO	8
13	GARANTÍA	8
14	MEDIO AMBIENTE	9
15	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	9

AFILADORA MULTIFUNCIONES POWX1350

1 USO PREVISTO

Afila brocas de acero rápido, cuchillos de borde recto y tijeras. Desbasta cinceles y hojas de cepillo. No conviene para un uso profesional.



ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG A)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Botón de encendido/apagado | 7. Ajuste del Ángulo de la Muela – 15°-50° |
| 2. Guía en V | 8. Imanes |
| 3. Abrazadera | 9. Guía de cincel |
| 4. Ranura para Cuchillos | 10. Botón de bloqueo |
| 5. Ranura para Tijeras | |
| 6. Blindaje protector | |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere)
- Verificar que el contenido del paquete esté completo
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

- Afiladora Multifunciones R
- Manual de instrucciones



En el caso que falten piezas o que haya piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Use gafas de protección
	Lea este manual antes de utilizar el aparato		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas
	Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.		Lleve guantes de seguridad
	No se debe desechar los productos eléctricos con la basura doméstica.		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporcionan dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiese afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- No deje trabajar la muela sin supervisión.
- Este equipo produce chispas durante su funcionamiento, por eso mantenga alejados los materiales y sustancias inflamables.
- No toque nunca la muela mientras está en funcionamiento.
- El motor de este equipo ha sido diseñado para un uso continuo máximo de 15 minutos.
- No ponga piezas de trabajo mientras la muela está en funcionamiento.
- No utilice la muela sin tener la pieza de trabajo debidamente colocada.
- Antes de retirar la pieza de trabajo desenchufe el equipo y deje que la muela pare por completo.

7 UTILIZACIÓN

7.1 Afiladora de brocas de acero rápido (Fig. 1)

- Afila todas las brocas 4-13mm
- Permite el ajuste de las brocas para un afilado perfecto
- Posiciona con precisión las brocas de acero rápido para afilar correctamente los ángulos.
- Reafila brocas rotas

AFILADORA DE BROCAS (1a-1i)

- Deslice el módulo 'afiladora de brocas de acero rápido' sobre la unidad de alimentación.
- Retire la abrazadera indicada para brocas y ponga la pieza de trabajo que va a afilar (1a).
- Apriete ligeramente la abrazadera de manera que la broca no quede totalmente sujeta
- Ponga la abrazadera en la afiladora, utilizando las ranuras laterales para bajarla correctamente (1b).
- Para afilar correctamente, ponga la broca en la guía en forma de V (1c).
- Gire la broca hasta que quede completamente encajada en la guía en forma de V (1c)
- Deslice el módulo 'afiladora de brocas de acero rápido' sobre la unidad de alimentación.
- Asegúrese de que tanto la broca como el soporte de la abrazadera están completamente hacia abajo. Con la broca en esta posición, apriete la anilla de la abrazadera (1d).
- Levante la guía en forma de V y retire la abrazadera y la broca.
- Ponga la abrazadera y la broca en el soporte de la abrazadera (1e).
- Encienda la afiladora
- Haga deslizar el soporte de la abrazadera hacia los lados, haciendo una ligera presión con los dedos (1f).
- Retire la broca y gírela al contrario (1g)
- Haga deslizar el soporte de la abrazadera hacia los lados, haciendo una ligera presión con los dedos (1f).
- Compruebe que la broca está afilada por ambos lados igualmente. La broca debe estar afilada tal como en la figura (1h) y no como en (1i).
- Apague la afiladora. Antes de retirar la pieza de trabajo, asegúrese de que la muela está.

7.2 Knife and scissor sharpener (Fig. 2)

- Afila todo tipo de cuchillos y tijeras de filo liso
- Parte superior única para afilar cuchillos.
- Ranura angular para afilar tijeras

AFILADORA DE CUCHILLOS (2a-2c)

1. Deslice el módulo 'afiladora de cuchillos y tijeras' sobre la unidad de alimentación.
2. Encienda la afiladora.
3. Sujete el mango del cuchillo en su dirección e introduzca la parte de la hoja en la ranura (2a).
4. Haciendo una ligera presión, pase sucesivamente la hoja por la muela y después retírelo. No debe hacer demasiada presión (2b).
5. Ponga el otro lado de la hoja en la otra ranura (2c) y repita el paso 4.
6. Repita la operación hasta obtener el tipo de afilado deseado.
7. Apague el equipo. Antes de retirar la pieza de trabajo, asegúrese de que la muela está parada.

AFILADORA DE TIJERAS (2d-2f)

1. Deslice el módulo 'afiladora de cuchillos y tijeras' sobre la unidad de alimentación.
2. Encienda la afiladora.
3. Abra la tijera totalmente.
4. Haga deslizar la primera hoja de la tijera en la ranura frontal (2d). Mantenga el eje y la otra hoja de la tijera en el lado derecho.
5. Pase sucesivamente la hoja por la muela, desde el eje hacia la punta. No debe hacer demasiada presión (2e).
6. Retire y gire la tijera al contrario para afilar la segunda hoja (2f)
7. Repita la operación hasta obtener el tipo de afilado deseado.
8. Apague el equipo. Antes de retirar la pieza de trabajo, asegúrese de que la muela está parada.

7.3 Afiladora de cinceles y cepillos (Fig. 3)

- Reafila cuchillas planas hasta 50mm
- Ángulo de desbaste ajustable entre 15° y 50°.
- Potente imán integral para mantener segura la hoja.
- Blindaje protector para una mayor seguridad.

AFILADORA DE CUCHILLAS PLANAS (3ª-3g)

1. Deslizar el módulo 'afiladora de cinceles y cepillos' sobre la unidad de alimentación
2. Ponga la cuchilla en el plato (3a). El imán ayudará a que la cuchilla se mantenga fija.
3. El ángulo de afilado debe coincidir con el ángulo ya existente en la cuchilla. Ajústela, si es necesario.
4. Para modificar el ángulo, suelte el botón de ajuste del ángulo (3c), ajuste el ángulo del plato y después apriete.
5. Asegúrese de que el límite de la cuchilla toca en la muela y después encienda el equipo.
6. Haga deslizar la cuchilla y el plato con una ligera presión hacia delante y hacia atrás por toda la muela, en un movimiento continuo (3d). No deje la cuchilla quieta o el afilado será irregular.
7. Durante el afilado, la cuchilla debe seguir la inclinación del plato (3e). No debe hacer demasiada presión. Si es necesario repita este paso.
8. Retire la cuchilla y asegúrese de que está debidamente afilada. Si no lo está, ajuste el ángulo de la muela. Es importante que el ángulo de afilado coincida con el ángulo

de la cuchilla. Así, se evita la eliminación innecesaria de metal, manteniendo las cuchillas con ángulos perfectos (3f).

9. Cuando afile las cuchillas más pequeñas, ponga la guía para cuchillas pequeñas en el plato y afile normalmente (3g).
10. Apague el equipo. Antes de retirar la pieza de trabajo, asegúrese de que la muela está parada.
11. Después de afilar las cuchillas en este equipo, debe afilar la punta de las mismas con una piedra de afilar para el acabado final.

8 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

8.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

9 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltaje / frecuencia	230-240V~50Hz
Consumo de potencia	96W
Velocidad sin carga	1350 min-1
Diámetro de la rueda	56mm
Diámetro de la broca	4mm – 13mm
Anchura de la hoja	6mm – 51mm
Peso neto	1,20kg

10 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	82 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	89 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

11 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el cable de corriente eléctrica) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

12 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiadas bajas.
- Protégala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

13 GARANTÍA

- Este producto está garantizado por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.

- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

14 MEDIO AMBIENTE

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**VARO**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara únicamente que:

Tipo de aparato : Afiladora Multifunciones

Marca : POWERplus

Número del producto : POWX1350

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/Reglamentaciones europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas/Reglamentaciones europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsable del producto y conservador de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

El suscrito actúa en nombre del director general de la empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
25/02/2025, Lier - Bélgica

1	USO PREVISTO	2
2	DESCRIZIONE (FIG A)	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	2
4	SIMBOLI	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	3
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	4
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i>	4
5.5	<i>Manutenzione</i>	5
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE	5
7	OPERATION	5
7.1	<i>Affilatrice di punte perforanti in acciaio ad alta velocità (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Affilatrice per coltelli e forbici (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Affilatrice per scalpelli e pialle (Fig. 3)</i>	6
8	PULIZIA E MANUTENZIONE	7
8.1	<i>Pulizia</i>	7
9	DATI TECNICI	7
10	RUMORE	7
11	UFFICIO ASSISTENZA	7
12	CONSERVAZIONE	7
13	GARANZIA	8
14	AMBIENTE	8
15	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	9

**AFFILATRICE MULTIFUNZIONE
POWX1350****1 USO PREVISTO**

Affila punte perforanti in acciaio ad alta velocità, coltelli a filo liscio e forbici. Mola scalpelli e pialle. Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG A)

- | | |
|---|---|
| 1. Interruttore on/off | 7. Angolo di molatura regolabile da 15° a 50° |
| 2. Guida a V | 8. Magneti |
| 3. Ghiera di serraggio | 9. Guida per scalpelli |
| 4. Fessura per l'affilatura di coltelli | 10. Pulsante di blocco |
| 5. Fessura per l'affilatura di forbici | |
| 6. Protezione | |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA I componenti del materiale di imb non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

- Affilatrice Multifunzione
- Istruzioni per l'uso



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Indossare protezioni auricolari
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra		Indossare guanti protettivi
	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.		

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica

Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.
- Se l'elettroutensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.

- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 *Sicurezza delle persone*

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non addossarsi alla macchina. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettrotensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Non lasciare la mola incustodita durante il funzionamento.
- La molatura produce scintille. Mantenere a distanza sostanze e materiali infiammabili.
- Non toccare mai la mola in rotazione.
- Il motore è dimensionato specificamente per l'uso intermittente: non usare per più di 15 minuti ininterrotti.
- Non collegare gli accessori mentre la mola è in rotazione.
- Non utilizzare la mola senza aver prima collegato un accessorio.
- Prima di rimuovere un accessorio, spegnere l'alimentatore e attendere che la mola si fermi completamente.

7 OPERATION**7.1 Affilatrice di punte perforanti in acciaio ad alta velocità (Fig. 1)**

- Affila tutti i tipi di punte perforanti in acciaio ad alta velocità da 4 a 13 mm.
- L'esclusiva azione 'True Point' garantisce risultati accurati.
- Individua con precisione le punte in acciaio ad alta velocità per un'affilatura correttamente angolata.
- Riaffila punte perforanti rotte.

AFFILATURA DI PUNTE IN ACCIAIO AD ALTA VELOCITÀ (1a-1i)

1. Far scorrere la 'punta in acciaio ad alta velocità' sull'alimentatore.
2. Rimuovere la ghiera dal supporto e inserire la punta (1a).
3. Serrare delicatamente la ghiera in modo da lasciare una certa libertà di movimento alla punta.
4. Introdurre nella fessura la ghiera con la punta perforante, adottando a riferimento le scanalature laterali (1b).
5. Sollevare leggermente la punta in modo da adagiarla nella guida a V a contatto con il fermo metallico all'estremità (1c).
6. Ruotare la punta fino a farvi calare completamente la guida a V (1c).
7. Tutti e 4 gli spigoli della punta devono toccare i lati della guida a V.
8. Mantenendo la punta in questa posizione, serrare la ghiera di serraggio fino a bloccare completamente la punta (1d).
9. Sollevare la guida a V e rimuovere la ghiera.
10. Trasferire la ghiera e la punta nel supporto ghiera del modulo alimentatore (1e).
11. Accendere l'alimentatore.
12. Spostare da un lato all'altro il supporto della ghiera, bloccandolo con una lieve pressione del dito (1f).
13. Rimuovere la punta e il supporto e ruotare (1g).
14. Spostare da un lato all'altro il supporto della ghiera, bloccandolo con una lieve pressione del dito (1f).
15. Verificare che i bordi anteriori di entrambe le scanalature siano ugualmente affilati. Essi devono incontrarsi esattamente al centro, come illustrato in (1h) e non come in (1i).
16. Spegnere l'alimentatore. Prima di rimuovere l'accessorio, verificare che la mola si sia fermata.

7.2 Affilatrice per coltelli e forbici (Fig. 2)

- Esclusiva funzione di affilatura per coltelli.
- Fessura con angolazione esatta per l'affilatura di forbici.

AFFILATURA DI COLTELLI (2a-2c)

1. Far scorrere l'accessorio per l'affilatura di coltelli e forbici sull'alimentatore.
2. Accendere l'alimentatore.
3. Afferrare il coltello con il manico rivolto verso di sé e inserire la lama nella guida (2a).
4. Non appena la lama tocca la mola, applicare una leggera pressione per mantenere il contatto. Non premere eccessivamente (2b).
5. Inserire la seconda parte della lama nell'altra fessura (2c) e ripetere il passaggio n. 4.
6. Ripetere l'affilatura su ogni lato, fino ad ottenere un filo netto e tagliente.
7. Spegner l'alimentatore. Prima di rimuovere l'accessorio, verificare che la mola si sia fermata.

AFFILATURA DI FORBICI (2d-2f)

1. Far scorrere l'accessorio per l'affilatura di coltelli e forbici sull'alimentatore.
2. Accendere l'alimentatore.
3. Aprire completamente la forbice.
4. Far scorrere la prima lama attraverso la fessura frontale (2d). Afferrare il perno delle forbici e la seconda lama e mantenerli sul lato destro.
5. Far scorrere la lama contro la mola dal perno verso la punta. Esercitare una pressione costante ma non eccessiva (2e).
6. Rimuovere la forbice e capovolverla per affilare la seconda lama (2f).
7. Ripetere, se necessario, fino ad ottenere un filo netto e tagliente su entrambe le lame.
8. Spegner l'alimentatore. Prima di rimuovere l'accessorio, verificare che la mola si sia fermata.

7.3 Affilatrice per scalpelli e pialle (Fig. 3)

- Mola scalpelli e pialle di larghezza fino a 50 mm.
- Angolo di molatura regolabile da 15° a -50°.
- Potente magnete integrato per mantenere bloccata la lama.
- Schermo protettivo per una maggiore sicurezza.

AFFILATURA DI LAME (3a-3g)

1. Far scorrere l'accessorio per l'affilatura di scalpelli e pialle sull'alimentatore.
2. Posizionare la lama contro il bordo posteriore della base (3a). Il magnete la manterrà in posizione.
3. L'angolo di affilatura deve corrispondere all'inclinazione del filo esistente. Regolare se necessario.
4. Per modificare l'angolo, allentare la manopola di regolazione (3c), regolare la base e serrare quindi la manopola.
5. Verificare che il bordo della lama tocchi la mola, quindi accendere l'alimentatore.
6. Far scorrere la lama e la base applicando una pressione costante ma leggera, procedendo avanti e indietro lungo la mola con un movimento continuo (3d). Non tenere mai ferma la lama: ciò provocherebbe un'affilatura irregolare.
7. Regolare gradualmente la lama rispetto alla base durante l'affilatura (3e). Non esercitare una pressione eccessiva. Molare con gradualità. Ripetere se necessario.
8. Rimuovere la lama e accertarsi che il filo e la punta siano affilati in maniera uniforme. In caso contrario, regolare l'angolo di molatura. È importante che l'angolo di molatura corrisponda all'inclinazione del filo esistente della lama. In tal modo si

eviterà un'usura eccessiva quanto superflua del metallo, mantenendo al tempo stesso un angolo di taglio ottimale (3f).

9. Per affilare scalpelli dalla lama sottile, collocare la guida piccola sulla base utilizzandola come distanziatore, quindi procedere come descritto sopra (3g).
10. Spegner l'alimentatore. Prima di rimuovere l'accessorio, verificare che la mola si sia fermata.
11. Dopo la molatura, si consiglia di levigare la punta della lama con una waterstone.

8 PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

8.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.



Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

9 DATI TECNICI

Tensione / frequenza	230-240V~50Hz
Assorbimento	96W
Velocità in assenza di carico	1350 min-1
Diametro mola	56mm
Diametro punta	4mm – 13mm
Larghezza lama	6mm – 51mm
Peso netto	1,20kg

10 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	82 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	89 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

11 UFFICIO ASSISTENZA

- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Se il cavo di allacciamento (oppure la spina) viene danneggiato, deve essere sostituito con un altro reperibile presso nostro Servizio Assistenza. La sostituzione del cavo di allacciamento deve essere eseguita solo dal nostro Servizio Assistenza (vedere l'elenco dei Centri in ultima pagina) o da personale qualificato (elettrotecnici).

12 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.

- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

13 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

14 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati.

Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

15 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, **VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio: : Affilatrice Multifunzione

Marchio: : POWERplus

Numero articolo: : POWX1350

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/Regolamenti Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive/Regolamenti europei (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsabile del prodotto e custode della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto della direzione aziendale,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Affari regolamentari – Responsabile della conformità
25/02/2025, Lier - Belgio

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA	2
2	DESCRIÇÃO (FIG A)	2
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	2
4	SÍMBOLOS	3
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	3
5.1	<i>Local a trabalhar</i>	3
5.2	<i>Segurança eléctrica</i>	3
5.3	<i>Segurança de pessoas</i>	4
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução</i>	4
5.5	<i>Assistência técnica</i>	5
6	AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS	5
7	OPERAÇÃO	5
7.1	<i>Afiador de brocas de aço de alta velocidade (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Afiador de facas e tesouras (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Afiador de cinzéis e lâminas lisas (Fig. 3)</i>	6
8	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	7
8.1	<i>Limpeza</i>	7
9	DADOS TÉCNICOS	7
10	RÚIDO	7
11	DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO	7
12	ARMAZENAMENTO	8
13	GARANTIA	8
14	MEIO-AMBIENTE	8
15	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	9

POWERPLUS

AFIADOR MULTIFUNÇÕES

POWX1350

POWX1350

PT

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Afia brocas de metal de alta velocidade, facas e tesouras de gume liso. Volta a esmerilar cinzéis e lâminas lisas. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG A)

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Botão de ligar/desligar | 6. Protecção Plástica |
| 2. Guia em 'V' | 7. Ajuste do Ângulo da Mó – 15°- 50° |
| 3. Grampo | 8. Ímans |
| 4. Entalhe para Facas | 9. Guia do cinzel |
| 5. Entalhe para Tesouras | 10. Botão de bloqueio |

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver)
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha eléctrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

- Afiador Multifunções
- Manual de Instrução



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Use protecção ocular
	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) directiva(s) europeia(s)
	Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.		Use luvas de protecção
	Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.		

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta eléctrica” refere-se a ferramentas eléctricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo eléctrico).

5.1 Local a trabalhar

- Mantenha a sua área a trabalhar limpa e arrumada. A desordem e áreas a trabalhar com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança eléctrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar correctamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque eléctrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não utilize o cabo eléctrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos eléctricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque eléctrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta eléctrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

5.3 *Segurança de pessoas*

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção. O uso de equipamento de protecção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou protecção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente eléctrica com o interruptor activado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correcta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados correctamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 *Manuseamento e emprego de ferramentas eléctricas com precaução*

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta eléctrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta eléctrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta eléctrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam correctamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorrecta das ferramentas eléctricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correcta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.

- Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas eléctricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS

- Não deixe a mó a trabalhar sem vigilância..
- Durante o funcionamento, este equipamento produz faíscas por isso, mantenha substâncias e materiais inflamáveis afastados.
- Nunca toque na mó enquanto esta está em funcionamento.
- O motor deste equipamento foi concebido para uma utilização contínua máxima de 15 minutos.
- Não coloque peças de trabalho enquanto a mó está a trabalhar.
- Não utilize a mó sem a peça de trabalho devidamente colocada.
- Antes de retirar a peça de trabalho, desligue o equipamento da corrente e deixe a mó parar completamente.

7 OPERAÇÃO

7.1 Afiador de brocas de aço de alta velocidade (Fig. 1)

- Afia todas as brocas 4-13mm
- U A sua distinta acção "True Point" garante um acabamento preciso.
- Permite ajuste das brocas para um afiamento perfeito
- Re-afia brocas partidas

AFIADOR DE BROCAS (1a-1i)

1. Deslize o módulo "afiador de brocas de aço de alta velocidade" para a unidade eléctrica.
2. Retire o grampo apropriado para brocas e coloque a peça de trabalho a ser afiada (1a).
3. Aperte ligeiramente o grampo de modo a que a broca não fique totalmente presa.
4. Coloque o grampo no afiador, utilizando os entalhes laterais para descer correctamente (1b).
5. Para afiar correctamente, coloque a broca no guia em V (1c).
6. Gire a broca até esta ficar completamente encaixada no guia em V (1c).
7. Todas as 4 extremidades das brocas devem agora tocar nas laterais da guia em "V".
8. Certifique-se que tanto a broca como o suporte do grampo estão completamente para baixo. Com a broca nesta posição, aperte o anel do grampo (1d).
9. Levante o guia em V e retire o grampo e a broca.
10. Coloque o grampo e a broca no suporte do grampo (1e).
11. Ligue o afiador.
12. Faça deslizar o suporte do grampo para os lados, fazendo ligeira pressão com os dedos (1f)
13. Retire a broca e gire-a ao contrário (1g).
14. Faça deslizar o suporte do grampo para os lados, fazendo ligeira pressão com os dedos (1f)
15. Verifique se a broca está afiada de ambos os lados igualmente. A broca deve estar afiada conforme a figura (1h) e não como (1i).
16. Desligue o afiador. Antes de retirar a peça de trabalho, certifique-se de que a mó está parada.

7.2 Afiador de facas e tesouras (Fig. 2)

- Afia todo o tipo de facas e tesouras de gume liso
- Parte superior específica para afiar facas.
- Entalhe angular para afiar tesouras

AFIADOR DE FACAS (2a-2c)

1. Deslize o módulo "afiador de facas e tesouras" para a unidade eléctrica
2. Ligue o afiador
3. Segure o cabo da faca na sua direcção e insira a parte da lâmina no entalhe (2a).
4. Fazendo ligeira pressão, passe sucessivamente a lâmina pela mó e depois retire. Não deve fazer demasiada pressão (2b).
5. Coloque o outro lado da lâmina no outro entalhe (2c) e repita o passo 4.
6. Repita a operação até obter o tipo de afiamento pretendido.
7. Desligue o equipamento. Antes de retirar a peça de trabalho, certifique-se de que a mó está parada.

AFIADOR DE TESOURAS (2d-2f)

1. Deslize o módulo "afiador de facas e tesouras" para a unidade eléctrica.
2. Ligue o afiador
3. Abra a tesoura totalmente
4. Faça deslizar a primeira lâmina da tesoura pelo entalhe frontal (2d). Mantenha o eixo e a outra lâmina da tesoura no lado direito
5. Passe sucessivamente a lâmina pela mó do eixo para a ponta. Não deve fazer demasiada pressão (2e).
6. Retire e gire a tesoura ao contrário para afiar a segunda lâmina (2f)
7. Repita, se necessário, até obter o tipo de afiamento pretendido.
8. Desligue o equipamento. Antes de retirar a peça de trabalho, certifique-se de que a mó está parada.

7.3 Afiador de cinzéis e lâminas lisas (Fig. 3)

- Re-afia cinzéis e lâminas lisas até 50 mm.
- Grau de esmerilagem ajustável de 15°-50°.
- Potente íman integrado para manter a lâmina presa.
- Escudo de protecção para segurança adicional.

AFIAR LÂMINAS (3a-3g)

1. Deslize o módulo "afiador de cinzel e lâminas lisas" para a unidade eléctrica.
2. Coloque a lâmina no prato (3a). O íman ajudará a que a lâmina se mantenha fixa.
3. O ângulo de afiamento deve coincidir com o ângulo já existente na lâmina. Ajuste, se necessário.
4. Para modificar o ângulo, solte o botão de ajuste do ângulo (3c), ajuste o ângulo do prato e depois aperte.
5. Certifique-se que o limite da lâmina toca na mó e depois ligue o equipamento.
6. Faça deslizar a lâmina e o prato com ligeira pressão para a frente e para trás por toda a mó, num movimento contínuo (3d). Não deixe a lâmina estática ou o afiamento será irregular.
7. Durante o afiamento, a lâmina deve acompanhar a inclinação do prato (3e). Não deve fazer demasiada pressão. Repita se necessário.
8. Retire a lâmina e certifique-se que a lâmina está devidamente afiada. Se não estiver, ajuste o ângulo da mó. É importante que o ângulo de afiamento coincida com o ângulo da lâmina. Assim, evita-se a remoção desnecessária de metal, mantendo as lâminas com ângulos perfeitos (3f).
9. Quando afiar lâminas mais pequenas, coloque o guia para lâminas pequenas no prato e afie normalmente (3g).

10. Desligue o equipamento. Antes de retirar a peça de trabalho, certifique-se de que a mó está parada.
11. Depois de afiar as lâminas neste equipamento, deve afiar a ponta das mesmas com uma pedra de afiar para o acabamento final.

8 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, remova a ficha da tomada.

8.1 Limpeza

Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.

Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.

Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.

Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

9 DADOS TÉCNICOS

Voltagem / frequência	230-240V~50Hz
Consumo de energia	96W
Velocidade sem carga	1350min-1
Diâmetro da roda	56mm
Diâmetro da broca	4mm – 13mm
Largura da lâmina	6mm – 51mm
Peso	1,20kg

10 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	82 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	89 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

11 DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO

- Os interruptores danificados têm de ser substituídos pela nossa oficina de assistência ao cliente.
- Se o cabo de ligação (ou ficha eléctrica) estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por um cabo de ligação próprio, que pode ser obtido junto do nosso serviço de assistência ao cliente (serviço de assistência técnica). A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efectuada pelo nosso serviço de assistência ao cliente (serviço de assistência técnica – ver última página) ou por uma pessoa qualificada (electricista).

12 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente a máquina e respectivos acessórios na totalidade.
- Mantenha-a: afastada das crianças, numa posição estável e segura, num local seco e temperado, e evite as temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas.
- Proteja-a da luz directa. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.
- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

13 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de um período de 36 meses efectivos, a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como suportes, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorrecta, queda de raio, voltagem de rede incorrecta. Esta lista não é restrictiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado correctamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

14 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas eléctricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

15 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**varo**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho,

Designação do aparelho : Afiador multifunções

Marca : POWERplus

Modelo nº. : POWX1350

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas/Regulamentos Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas/Regulamentos Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Responsável pelo Produto e detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

O abaixo-assinado actua em nome do diretor-geral da empresa,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade

25/02/2025, Lier - Bélgica

1	TILTENKT BRUK	2
2	BESKRIVELSE (FIG A)	2
3	PAKKENS INNHOLD	2
4	SYMBOLFORKLARING	3
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	3
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	3
5.3	<i>Personsikkerhet</i>	4
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER	4
7	BRUK	5
7.1	<i>Slipemodul for høyhastighets stålbor (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Slipemodul for kniver og sakser (Fig. 2)</i>	5
7.3	<i>Slipemodul for meisler og høvler (Fig. 3)</i>	6
8	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	6
8.1	<i>Rengjøring</i>	6
9	TEKNISKE DATA	7
10	STØY	7
11	SERVICEAVDELING	7
12	OPPBEVARING	7
13	GARANTI	7
14	MILJØ	8
15	SAMSVARSERKLÆRING	8

**FLERFUNKSJONELL SLIPEMASKIN
POWX1350****1 TILTENKT BRUK**

Sliper høyhastighets stålbor, rette kniver og sakser. Sliper opp meisler og høvler. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukerhåndboken og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG A)

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. PÅ/AV-bryter | 6. Beskyttende deksel |
| 2. V-føring | 7. Justerbar slipevinkel fra 15° til 50° |
| 3. Klemme | 8. Magneter |
| 4. Spor for knivsliping | 9. Meiselføring |
| 5. Spor for sakslesliping | 10. Låseknapp |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt)
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kveldningsfare!

- Flerfunksjonell Slipemaskin
- Instruksjonshåndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene)
	Les manualen før bruk		Bruk vernebriller
	Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.		Bruk hansker
	Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.		

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler og instruksjoner skal leses. Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømforsyningen svarer til spenningen på apparatskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 **Personsikkerhet**

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 **Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy**

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukt eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 **Service**

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 **SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER**

- Ikke la slipemaskinen stå uten tilsyn når den er i gang.
- Sliping skaper gnister. Hold maskinen unna antennelige stoffer og materialer.
- Berør aldri en slipeskive i rotasjon.
- Motoren er spesialklassifisert for intermitterende bruk. Maks slipeøkt er 15 minutter.
- Ikke fest moduler på maskinen når slipeskiven er i gang.
- Ikke bruk slipeskiven uten en slipemodul montert.

- Før du fjerner en modul, må du slå av strømmen og la slipeskiven stanse helt opp.

7 BRUK

7.1 Slipemodul for høyhastighets stålbor (Fig. 1)

- Sliper alle høyhastighets stålbor fra 4 til 13 mm.
- Unik "True Point"-funksjon sørger for nøyaktig resultat.
- Plasserer høyhastighets stålbor nøyaktig for å oppnå korrekte slipevinkler.
- Sliper opp ødelagte bor.

SLIPE HØYHASTIGHETS STÅLBOR (1a-1i)

1. Skyv modulen "slipemodul for høyhastighets stålbor" inn på maskinen.
2. Trekk klemmen ut av klemmeholderen og sett i boret (1a).
3. Skru klemmeringen lett til slik at boret fremdeles kan beveges.
4. Plasser klemmen med boret i innstillingssporet. Bruk sporene på siden til å senke den korrekt (1b).
5. Beveg boret fremover slik at det ligger i V-føringen og berører metallstopperen (1c).
6. Drei boret til V-føringen faller helt over det (1c).
7. Alle de 4 hjørnene av boret skal nå være i kontakt med siden på V-føringen.
8. Med boret i denne stillingen, strammer du til klemmeringen slik at boret ikke kan beveges (1d).
9. Løft opp V-føringen og fjern klemmen.
10. Overfør klemmen med boret til klemmeholderen på maskinen (1e).
11. Slå på maskinen.
12. Beveg klemmeholderen fra side til side mens du holder den lett med en finger (1f).
13. Ta ut holderen med boret og snu den (1g).
14. Beveg klemmeholderen fra side til side mens du holder den lett med en finger (1f).
15. Sjekk at begge de førende eggene på boret er like skarpe. De bør møtes nøyaktig i midten som vist i (1h), ikke som i (1i).
16. Slå maskinen av. Før du tar modulen av maskinen, må du forsikre deg om at slipeskiven har stanset.

7.2 Slipemodul for kniver og sakser (Fig. 2)

- Sliper alle rette kniver og sakser.
- Unik toppmodul for å slipe kniver.
- Nøyaktig vinklet spor for sliping av sakser.

SLIPE KNIVER (2a-2c)

1. Skyv "slipemodul for kniver og sakser" inn på maskinen.
2. Slå på maskinen.
3. Hold knivhåndtaket mot deg og før bladet inn i føringssporet (2a).
4. Når bladet berører slipeskiven, drar du det med jevnt og lett trykk over skiven. Ikke trykk for hardt (2b).
5. Før den andre siden av bladet inn i føringssporet (2c) og gjenta trinn 4.
6. Slip begge sider til du oppnår en ren og skarp egg.
7. Slå maskinen av. Før du tar modulen av maskinen, må du forsikre deg om at slipeskiven har stanset.

SLIPE SAKSER (2d-2f)

1. Skyv "slipemodul for kniver og sakser" inn på maskinen.
2. Slå på maskinen.
3. Åpne saksen helt.
4. Skyv de første saksebladet inn i føringssporet på fronten (2d). Hold saksens hengsel og det andre bladet på høyre side.
5. Trekk bladet på tvers av slipeskiven, fra hengslet til spissen. Trykk lett og jevnt, ikke for hardt (2e).

6. Trekk ut bladet og vend saksen for å slippe det andre bladet (2f).
7. Gjenta om nødvendig helt til du oppnår rene og skarpe egger.
8. Slå maskinen av. Før du tar modulen av maskinen, må du forsikre deg om at slipeskiven har stanset

7.3 Slipemodul for meisler og høvler (Fig. 3)

- Sliper opp meisler og høvelblader med opptil 50 mm bredde.
- Justerbar slipevinkel fra 15° til -50°
- Kraftig integrert magnet holder bladet på plass.
- Beskyttende deksel gir ytterligere sikkerhet.

SLIPE BLADER (3a-3c)

1. Skyv "slipemodul for meisler og høvler" inn på maskinen.
2. Plasser bladet mot den bakre leppen på platen (3a). Magneten hjelper til å holde det på plass.
3. Slipevinkelen må tilsvare den eksisterende skråvinkelen på bladeggen. Juster etter behov.
4. For å endre vinkelen, løsner du justeringsbryteren (3c), justerer platen og strammer til justeringsbryteren igjen.
5. Påse at bladeggen berører slipeskiven, og slå deretter på maskinen.
6. Skyv bladet og platen lett og jevnt frem og tilbake over slipeskiven i en kontinuerlig bevegelse (3d). Ikke hold bladet stille, da dette fører til ujevn sliping.
7. Skyv bladet gradvis nedover platen mens du sliper (3e). Ikke trykk for hardt. Slip gradvis. Gjenta etter behov.
8. Ta bort bladet og sjekk at skråeggen og spissen er jevnt skarpe. Hvis ikke, må slipevinkelen justeres. Det er viktig at slipevinkelen tilsvare bladets eksisterende skråvinkel. Dette gjør at du ikke fjerner mer metall enn nødvendig og sørger for at bladene beholder sin optimale høvle- eller meislevinkel (3f).
9. Når du sliper tynne meiselblader, plasserer du føringen for små meisler på platen som et avstandsstykke og sliper på samme måte (3g).
10. Slå maskinen av. Før du tar modulen av maskinen, må du forsikre deg om at slipeskiven har stanset.
11. Det anbefales at bladspissen finslipes med stein til slutt.

8 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



OBS! Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

8.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overopphetes.
- Rengjør maskinhuset regelmessig jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Sørg for at ventilasjonssporene er fri for støv og skitt.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.



Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

9 TEKNISKE DATA

Spenning / frekvens	230-240V~50Hz
Strømforbruk	96W
Turtall uten belastning	1350 min-1
Skivediameter	56mm
Diameter, bor	4mm – 13mm
Bredde, blad	6mm – 51mm
Nettovekt	1,20kg

10 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå LpA	82 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	89 dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

11 SERVICEAVDELING

- Skadede brytere må byttes ut av vårt serviceverksted.
- Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes i en ny spesialkabel som fås kjøpt hos kundeservice. Strømkabelen må bare skiftes av vår kundeservice (se siste side) eller av en kvalifisert person (elektriker).

12 OPPBEVARING

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

13 GARANTI

- Dette produktet garanteres for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og pluggere eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.

- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

14 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

15 SAMSVARSEKLÆRING**VARO**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

produktbetegnelse : Flerfunksjonell Slipemaskin

merke : POWERplus

modell : POWX1350

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver/forskriftene, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig og depotansvarlig av den tekniske dokumentasjonen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatoriske saker – Samsvarsleder
25/02/2025, Lier - Belgia

1	TILSIGTET BRUG	2
2	BESKRIVELSE (FIG A)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SYMBOLER	3
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3
5.1	Arbejdsområde	3
5.2	Elektrisk sikkerhed	3
5.3	Personlig sikkerhed	4
5.4	Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer	4
5.5	Service	4
6	SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	5
7	ANVENDELSE	5
7.1	Højhastigheds stålborliber (Fig. 1)	5
7.2	Kniv- og saksliber (Fig. 2)	5
7.3	Mejsel- og høvlsliber (Fig. 3)	6
8	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	7
8.1	Rengøring	7
9	TEKNISKE DATA	7
10	STØJ	7
11	SERVICEAFDELING	7
12	OPBEVARING	7
13	GARANTI	8
14	MILJØ	8
15	KONFORMITETSERKLÆRING	9

POWERPLUS

MULTI-FUNKTIONS SLIBER

POWX1350

POWX1350

DA

1 TILSIGTET BRUG

Sliber højhastigheds stålbor, knive og sakse med lige klinge. Eftersliber mejsel og høvl og plane klinger. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG A)

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Tænd/sluk knap | 6. Beskyttelsesskærm |
| 2. V-skinne | 7. Justerbar slibevinkel fra 15° - 50° |
| 3. Skruetvinge | 8. Magneter |
| 4. Knivslibningsåbning | 9. Mejselskinne |
| 5. Sakseslibningsåbning | 10. Låseknop |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

- Multi-Funktions Sliber
- Instruktionsbog



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug		Anvendelse af beskyttelsebriller anbefales
	Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsestik.		Brug handsker
	Elektronik produkter må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.		

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 *Personlig sikkerhed*

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 *Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer*

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 *Service*

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Efterlad ikke slibehjulet uden opsyn under brug.
- Slibning skaber gnister, hold alle brændbare væsker og materialer væk.
- Rør aldrig slibehjulet under brugt.
- Motoren er specielt beregnet til periodisk brug, maks. 15 minutters sammenhængende drift.
- Påsæt ikke modulerne når slibehjulet er i brug.
- Brug ikke slibehjulet uden at modulet er på plads
- Sluk for strømmen og sørg for at slibehjulet er stoppet, inden du fjerner et modul.

7 ANVENDELSE

7.1 Højhastigheds stålborliber (Fig. 1)

- Sliber alle højhastigheds stålbor fra 4 -13mm.
- Unik 'True Point' indsats sikrer præcis ovefladebehandling.
- Justerer præcist højhastigheds stålbor til korrekt slibevinkel.
- Gensliber ødelagte borebits.

SLIBNING AF HSS BITS (1a-1i)

1. Sæt modulet 'højhastigheds stålborliber' på strømenheden.
2. Fjern skruetvingen fra holderen og indsæt borets bit (1a).
3. Stram skruetvingens ring let, så borets bit stadig kan flyttes.
4. Placer skruetvingens ring, så den holder borets bit ind i åbningen, ved at bruge skrueerne i siden til at sænke den korrekt ned (1b).
5. Flyt borets bit frem og op så det ligger i V-skinen og rører det metalliske endeanslag (1c).
6. Drej borets bit indtil V-skinen falder helt ned over den (1c).
7. Alle borets 4 hjørner skal nu røre V-skinens sider.
8. Med borets bit i position, spændes skruetvingens ring, så borets bit ikke kan flyttes (1d).
9. Løft V-skinen op og fjern skruetvingens ring.
10. Overfør skruetvingens ring og borets bit ind i skruetvingeholderen på strømenheden (1e).
11. Tænd for strømmen.
12. Flyt skruetvingeholderen fra side til side, og fasthold den med et let fingertryk (1f).
13. Flyt borets bit og holder og drej rundt (1g).
14. Flyt skruetvingeholderen fra side til side, og fasthold den med let fingertryk (1f).
15. Tjek om den førende kant af begge fløjter er lige skarpe. De skal mødes præcis i midten som vist i (1h) ikke i (1i).
16. Sluk for strømmen. Før du flytter modulet, sikr dig at slibehjulet er stoppet.

7.2 Kniv- og saksliber (Fig. 2)

- Sliber alle ligekantede knive og sakse.
- Unikt låg til at slibe knive.
- Præcis vinklet sprække til at slibe.

SLIBNING AF KNIVE (2a-2c)

1. Sæt modulet 'kniv- og saksliber' på strømenheden.
2. Tænd for strømmen.
3. Hold knivhåndtaget mod dig og indsæt klingens i åbningen (2a).
4. Så snart klingens rører slibehjulet, træk det med let fast pres over hjulet. Pres ikke for hårdt (2b).
5. Indsæt den anden side af klingens i den anden føre sprække (2c) og gentag #4.
6. Gentag slibningen af hver side indtil en ren skarp æg/kant er opnået.

7. Sluk for strømmen. Før du flytter modulet, sikr dig at slibehjulet er stoppet.

SLIBNING SAKSE (2d-2f)

1. Sæt modulet 'kniv- og sakse sliber' på strømenheden.
2. Tænd for strømmen.
3. Åben saksen helt.
4. Skub det første sakseblad gennem den forreste sprække(2d). Behold tappen af saksen og det andet blad på højre side.
5. Træk klingens over slibehjulet fra tap til spids. Brug et let fast tryk, tryk ikke for hårdt (2e).
6. Flyt og vend saksen for at slibe anden klinge (2f).
7. Gentag om nødvendigt, indtil en ren skarp kant er opnået.
8. Sluk for strømmen. Før du flytter modulet, sikr dig at slibehjulet er stoppet.

7.3 Mejsel- og høvlsliber (Fig. 3)

- Eftersliber mejsel og høvl blade op til 50mm brede.
- Justerbar slibevinkel fra 15°-50°.
- Stærk integreret magnet for at sikre klingens.
- Beskyttelses skjold for ekstra sikkerhed.

SLIBNING AF KLINGER (3a-3g)

1. Sæt modulet 'mejsel- og høvlsliber' på strømenheden.
2. Placer klingens mod den bagerste rand af pladen (3a). Magneten hjælper med at holde den på plads.
3. Slibe vinklen skal svare til de eksisterende vinkler på klingens spids. Tilpas om nødvendigt.
4. For at ændre vinklen, løs vinkel justeringskuglen (3c), juster pladen og spænd så vinklen efter justering.
5. Kontroller at klingens kant rører ved slibehjulet og tænd så for strømmen.
6. Skub klingens og pladen med et fast pres frem og tilbage over slibehjulet i en uafbrudt bevægelse(3d). Hold ikke klingens stillestående, dette vil give uregelmæssig slibning.
7. Tilpas gradvist klingens på pladen under slibning (3e). Pres ikke hårdt. Slib gradvist. Gentag hvis nødvendigt.
8. Fjern klingens og kontroller, at kanten og spidsen er lige skarpe. Hvis ikke, tilpas slibevinklen. Det er vigtigt at slibevinklen passer med vinklen på klingens. Dette gør at man undgår at fjerne for meget metal og beholder den plan klinge på dens optimale slibevinkel (3f).
9. Ved slibning af tynde mejselklinger, placer den lille mejselskinne på pladen, så den fungerer som mellemrum og slib som før (3g).
10. Sluk for strømmen. Før du flytter modulet, og kontroller at slibehjulet er stoppet.
11. Vi anbefaler, at klingens spids finpudses på en oliet sten efter slibning.

8 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømtikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

8.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

9 TEKNISKE DATA

Spænding / frekvens	230-240V~50Hz
Effektforbrug	96W
Tomgangshastighed	1350 min-1
Hjuldiameter	56mm
Bordiameter	4mm – 13mm
Klingebredde	6mm – 51mm
Nettovægt	1,20kg

10 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	82 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	89 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

11 SERVICEAFDELING

- Beskadigede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.
- Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

12 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

13 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

14 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

15 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: : Multi-Funktions Sliber

Varemærke: : POWERplus

Varenummer: : POWX1350

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver og forordninger, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver og forordninger (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarlig person og ansvarlig for den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertegnede handler på vegne af virksomhedens ledelse,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) - Compliance Manager

25/02/2025 – Lier, Belgien

1	AVSEDD ANVÄNDNING	2
2	BESKRIVNING (FIG A)	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	2
4	SYMBOLER	3
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	3
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	3
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	4
5.4	<i>Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg</i>	4
5.5	<i>Service</i>	5
6	SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	5
7	ANVÄNDNING	5
7.1	<i>Slipning av snabbstålsborr (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Slipning av knivar och saxar (Fig. 2)</i>	5
7.3	<i>Slipning av stämjärn och hyvelskär (Fig. 3)</i>	6
8	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	7
8.1	<i>Rengöring</i>	7
9	TEKNISKA DATA	7
10	BULLER	7
11	SERVICEVERKSTAD	7
12	FÖRVARING	7
13	GARANTI	8
14	MILJÖHÄNSYN	8
15	KONFORMITETSDEKLARATION	9

POWERPLUS

MULTISLIPMASKIN

POWX1350

POWX1350

SV

1 AVSEDD ANVÄNDNING

För slipning av snabbstålsborr, rakeggade knivar och saxar, stämjärn, mejslar och hyvelskär. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda maskinen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG A)

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Strömbrytare | 7. Justerbar inställning av slipvinkel från 15 - 50° |
| 2. V-stöd | 8. Magneter |
| 3. Klämma | 9. Stöd för mejslar, stämjärn, hyvelskär |
| 4. Slipskåra för kniv | 10. Låsknapp |
| 5. Slipskåra för sax | |
| 6. Skyddsskärm | |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- Multislipmaskin
- Användarmanual



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Bär skyddsglasögon
	Studera bruksanvisningen före användning		Studera bruksanvisningen före användning
	Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.		Bär handskar
	Elektriska produkter får inte slängas med hushållsavfallet.		

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Uraktlåtenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur nätkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, skarpa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.

- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning och bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.

6 SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Lämna inte slipskivan utan uppsikt när den är igång.
- Vid slipning, se till att inga brännbara ämnen eller material finns i närheten, eftersom gnistor uppstår under slipningen.
- Vidrör aldrig slipskivan när den är i rörelse.
- Motorn är inte konstruerad för kontinuerlig användning, utan för användning periodvis, högst 15 minuter i sträck.
- Jiggar eller slipstöd får inte monteras när slipskivan är i rörelse.
- Slipskivan får inte användas utan jigg eller slipstöd på plats.
- Innan jigg eller slipstöd demonteras, måste slipmaskinen stängas av och slipskivan ha stannat helt.

7 ANVÄNDNING

7.1 Slipning av snabbstålsborr (Fig. 1)

- Slipar snabbstålsborr från 4 – 13 mm.
- Unik 'True Point' funktion garanterar perfekt finish.
- Positionerar snabbstålsborret i exakt läge för korrekt slipningsvinkel.
- Kan slipa skadade borrarbiter.

SLIPNING AV SNABBSTÅLSBORR (1a-1i)

1. Skjut jiggen för 'slipning av snabbstålsborr' på slipmaskinen.
2. Avlägsna klämman från klämhållaren och sätt i borret (1a).
3. Dra åt klämringen helt lätt så att borret ändå kan röra sig fritt.
4. Sätt klämman med det isatta borret i slipskåran med användning av spåren på sidan för att sätta in den rätt (1b).
5. Skjut borret framåt så att det ligger i V-stödet och vidrör stoppet av metall (1c).
6. Vrid på borret tills V-stödet helt och hållet faller på plats över det (1c).
7. Borrets alla 4 hörn ska nu vidröra V-stödets sidor.
8. När borret är i detta läge, dra åt klämringen, så att borret inte kan röra sig (1d).
9. Lyft upp V-stödet och ta bort klämman.
10. Flytta klämman och borret till klämhållaren i jiggen på slipmaskinen (1e).
11. Starta slipmaskinen.
12. För klämhållaren från sida till sida, och håll den på plats med ett lätt tryck av fingrarna (1f).
13. Ta ur borret och hållaren och vänd på dem (1g).
14. För klämhållaren från sida till sida, och håll den på plats med ett lätt tryck av fingrarna (1f).
15. Kontrollera att framkanten på borrets båda urholkningar är lika skarpa. De ska mötas exakt mitt i som på bild (1h), inte som på (1i).
16. Stäng av slipmaskinen. Innan jiggen tas ur, kontrollera att slipskivan har stannat helt och hållet.

7.2 Slipning av knivar och saxar (Fig. 2)

- Slipar alla rakeggade knivar och saxar.
- Unik slipskåra upptill för slipning av knivar.
- Exakt vinklad slipskåra för slipning av saxar.

SLIPNING AV KNIVAR (2a-2c)

1. Skjut jiggen för 'slipning av knivar och saxar' på slipmaskinen.
2. Starta slipmaskinen.
3. Håll knivens handtag mot dig och för in knivbladet i slipskåran (2a).
4. Så snart som knivbladet kommer i kontakt med slipskivan, dra det med lätt och jämnt tryck över slipskivan. Utöva inte för hårt tryck (2b).
5. För in knivbladets andra sida i den andra slipskåran (2c) och upprepa moment 4.
6. Upprepa slipningen av vardera sidan tills en ren, skarp egg erhållits.
7. Stäng av slipmaskinen. Innan jiggen avlägsnas, kontrollera att slipskivan stannat helt.

SLIPNING AV SAXAR (2d-2f)

1. Skjut jiggen för 'slipning av knivar och saxar' på slipmaskinen.
2. Starta slipmaskinen.
3. Öppna saxen helt och hållet.
4. För den första saxskänkeln genom slipskåran framtill på slipmaskinen (2d). Håll handskruvén och den andra skänkeln till höger.
5. Dra saxskäret över slipskivan från handskruvén till spetsen. Använd lätt och jämnt tryck, tryck inte för hårt (2e).
6. Avlägsna den första skänkeln och vänd på saxen för att slipa den andra skänkeln (2f).
7. Upprepa vid behov tills rena, skarpa kanter erhållits.
8. Stäng av slipmaskinen. Innan jiggen avlägsnas, kontrollera att slipskivan stannat helt.

7.3 Slipning av stämjärn och hyvelskär (Fig. 3)

- Slipar stämjärn och hyvelskär upp till 50 mm bredd.
- Justerbar slipvinkel från 15 - 50°.
- Kraftig integrerad magnet bidrar till att hålla verktyget säkert.
- Skyddsskärm för extra säkerhet.

SLIPNING AV SKÄRBLAD (3a-3g)

1. Skjut jiggen för 'slipning av stämjärn och hyvelskär' på slipmaskinen.
2. Placera verktygets skärblad mot den bakre läppen på stödet (3a). Magneten hjälper till att hålla bladet på plats.
3. Slipvinkeln måste överensstämja med skäreggens aktuella vinkel. Justera vid behov.
4. För att ändra slipvinkeln, lossa vredet för slipvinkelinställning (3c), ställ in stödet och dra åter åt vredet.
5. Kontrollera att skärebben vidrör slipskivan och starta sedan slipmaskinen.
6. För skärblad och stöd med ett lätt tryck fram och tillbaka över slipskivan i en kontinuerlig rörelse (3d). Håll inte skärbladet stilla i ett läge, detta ger upphov till en ojämn slipning.
7. Skjut gradvis skärbladet ner längs stödet under slipningen (3e). Tryck endast helt lätt. Slipa gradvis. Upprepa vid behov.
8. Avlägsna skärbladet och kontrollera att den slipade bladvinkeln och eggen är jämnt våssade och skarpa. Om så inte skulle vara fallet, justera slipningsvinkeln. Det är viktigt att slipningsvinkeln överensstämmer med skärbladets eggvinkel. Detta förhindrar att onödigt mycket metall slipas bort och bibehåller skärbladens optimala skärvinkel (3f).
9. Vid slipning av mycket smala mejslar eller stämjärn, placera stödet för smala skärblad på stödplattan att tjäna som mellanlägg och slipa enligt ovan (3g).

10. Innan slipstödet tas bort, stäng av slipmaskinen och vänta tills slipskivan stannat helt och hållet.
11. Vi rekommenderar att skärebben efter slipning finslipas på en oljad brynsten.

8 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

8.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.



Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniak etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

9 TEKNISKA DATA

Spänning/frekvens	230-240V~50Hz
Effekt	96W
Varvtal utan belastning	1350 min-1
Slipskivans diameter	56mm
Borrdiameter	4mm – 13mm
Sågbladets bredd	6mm – 51mm
Nettovikt	1,2kg

10 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	82 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	89 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

11 SERVICEVERKSTAD

- Om strömbrytaren skadats ska den repareras av återförsäljarens reparationsverkstad.
- Om nätsladden (eller nätkontakten) skadats måste den bytas ut mot en speciell nätsladd (nätkontakt) som kan erhållas från återförsäljarens kundtjänst. Byte av nätsladden får endast ske genom återförsäljarens kundtjänst (se sista sidan för adresser) eller av kvalificerat fackfolk.

12 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

13 GARANTI

- Produkten garanteras för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi frånsäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

14 MILJÖHÄNSYN



Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

15 KONFORMITETSDEKLARATION**varo**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien,
förklarar att,

Utrustningens beteckning: : Multislipmaskin

Fabrikat: : POWERplus

Modell: : POWX1350

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Produktansvarig person och innehavare av den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor

25/02/2025, Lier - Belgien

1	KÄYTTÖTARKOITUS	2
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	2
4	SYMBOLIT	3
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	3
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	4
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	4
5.5	<i>Huolto</i>	4
6	ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA	5
7	KÄYTTÖ	5
7.1	<i>HSS poranterän teroitin (Kuva 1)</i>	5
7.2	<i>Veitsien ja saksien teroitin (Fig. 2)</i>	5
7.3	<i>Taltan ja höylän teroitin (Fig. 3)</i>	6
8	PUHDISTUS JA HUOLTO	7
8.1	<i>Puhdistus</i>	7
9	TEKNISET TIEDOT	7
10	MELU	7
11	ASIAKASPALVELU	7
12	SÄILYTYS	7
13	TAKUU	8
14	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	8
15	YHDENMUKAISUUSILMOITUS	9

MONITOIMINEN TEROITUSKONE POWX1350

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Teroittaa HSS poranterät, suorareunaiset veitset ja sakset. Hioo uudelleen taltan ja höylän terät. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön..



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1. Virtakytkin | 6. Suojalevy |
| 2. V-ohjain | 7. Säädettyvä hiomakulma 15° - 50° |
| 3. Kiinnitin | 8. Magneetit |
| 4. Veitsen teroituslovi | 9. Taltan ohjain |
| 5. Saksien teroituslovi | 10. Lukituspainike |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on)
- Tarkasta pakkauksen sisältö
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

- Monitoiminen Teroituskone
- Användarmanual



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Suojalasien käyttöä suositellaan
	Lue ohjekirja ennen käyttöä		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen
	Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.		Käytä aina suojalaseja.
	Sähkötuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.		

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitteita suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väliä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää polynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää polyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaitte, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA

- Älä jätä hiomalaikkaa ilman vartiointia sen käydessä.
- Hionta saa aikaan kipinöitä, joten pidä kaikki helposti syttyvät aineet ja materiaalit etäällä.
- Älä koske koskaan liikkuvaan hiomalaikkaan.
- Moottori on mitoitettu jaksottaiseen käyttöön, korkeintaan 15 minuutin jatkuvaan käyttöön.
- Älä kiinnitä moduuleja, kun hiomalaikka liikkuu.
- Älä käytä hiomalaikkaa ilman että moduuli on paikoillaan
- Ennen kuin irrotat moduulin, katkaise virta ja anna hiomalaikan pysähtyä täysin.

7 KÄYTTÖ

7.1 HSS poranterän teroitin (Kuva 1)

- Teroittaa kaikki HSS poranterät, joiden paksuus on 4 -13mm
- Ainutlaatuinen "True Point" toiminto takaa tarkan lopputuloksen
- Paikantaa tarkasti HSS poranterät oikeisiin teroituskulmiin
- Teroittaa uudelleen rikkoutuneet poranterät

HSS PORANTERIEEN TEROITTAMINEN (1a-1i)

1. Työnnä "HSS poranterän teroitin" moduuli voimalaitteeseen
2. Irrota kiinnitin pitimestä ja työnnä poranterä (1a).
3. Kiristä puristusrengasta kevyesti niin, että poranterä pääsee vielä liikkumaan
4. Aseta kiinnitin ja siinä oleva poranterä asetusloveen käyttäen sivulla olevia uria niin että se laskeutuu oikein (1b).
5. Siirrä poranterää eteen ja ylös niin, että se on V-ohjaimessa ja koskettaa metallista päätevastetta (1c).
6. Käännä poranterää, kunnes V-ohjain putoaa täysin sen päälle (1c).
7. Poranterän jokaisen neljän kulman tulisi nyt koskettaa V-ohjaimen sivuja.
8. Poranterän ollessa tässä asennossa kiristä puristusrengasta niin, että poranterä ei pääse liikkumaan (1d).
9. Nosta V-ohjain ylös ja irrota kiinnitin.
10. Siirrä kiinnitin ja poranterä kiinnittimen pidikkeeseen voimalaitteen moduulin päälle. (1e).
11. Kytke voimalaite päälle.
12. Liikuta kiinnittimen pidikettä puolelta toiselle, ja kiinnitä painaen kevyesti sormella (1f)
13. Irrota poranterä ja pidike ja käännä ympäri (1g).
14. Liikuta kiinnittimen pidikettä puolelta toiselle, ja kiinnitä painaen kevyesti sormella (1f).
15. Tarkasta että molempien kourujen teräreunat ovat yhtä teräviä. Niiden tulee kohdata tarkasti keskellä kuvan (1h) osoittamalla tavalla, ei niin kuin kuvassa (1i).
16. Kytke voimalaite pois toiminnasta. Ennen moduulin irrottamista varmista, että hiomalaikka on täysin pysähtynyt.

7.2 Veitsien ja saksien teroitin (Fig. 2)

- Teroittaa kaikki suorareunaiset veitset ja sakset
- Ainutlaatuinen yläosa veitsien teroittamiseen
- Tarkasti viistottu lovi saksien teroittamiseen

VEITSIEN TEROITTAMINEN (2a-2c)

1. Työnnä "veitsien ja saksien teroitin" moduuli voimalaitteeseen
2. Kytke voimalaite päälle
3. Pidä veitsen kahva itseesi päin ja työnnä terä ohjaimen loveen (2a)
4. Heti kun terä koskettaa hiomalaikkaa, vedä sitä kevyesti ja tasaisesti painaen laikan poikki. Älä paina kovasti (2b)
5. Työnnä terän toinen puoli toiseen ohjaimen loveen (2c) ja toista kohta 4

6. Toista molempien puolien teroitusta, kunnes saat puhtaan terävän reunan
7. Kytke voimalaite pois toiminnasta. Ennen moduulin irrottamista varmista, että hiomalaikka on täysin pysähtynyt..

SAKSIEEN TEROITTAMINEN (2d-2f)

1. Työnnä "veitsien ja saksien teroitin" moduuli voimalaitteeseen
2. Kytke voimalaite päälle
3. Avaa sakset täysin
4. Työnnä saksien ensimmäinen terä etuohjaimen loven (2d) läpi. Pidä saksien nivelliitos ja toinen terä oikealla puolella.
5. Vedä terää hiomalaikan poikki nivelliitoksesta kärkeen. Paina kevyesti ja tasaisesti, älä paina liian kovaa (2e)
6. Irrota ja käännä sakset ympäri voidaksesi teroittaa toisen terän (2f)
7. Toista tarvittaessa, kunnes on saatu puhtaat terävät reunat.
8. Kytke voimalaite pois toiminnasta. Ennen moduulin irrottamista varmista, että hiomalaikka on täysin pysähtynyt.

7.3 Taltan ja höylän teroitin (Fig. 3)

- Hioo uudelleen jopa 50mm leveät taltan ja höylän terät
- Säädettyä hiomakulma 15° - 50°
- Voimakas kiinteä magneetti, joka pitää terän tukevasti kiinni
- Suojalevy lisäturvallisuutta varten

TERIEEN TEROITTAMINEN (3a-3g)

1. Työnnä "taltan ja höylän teroitin" moduuli voimalaitteeseen.
2. Aseta terä levyn (3a) takakielekettä vasten. Magneetti auttaa sitä pysymään paikoillaan.
3. Teroituskulman täytyy sopia teränkärjen senhetkiseen viistekulmaan. Sääda tarvittaessa.
4. Muuta kulmaa löysäämällä kulman säätönuppi (3c), säätämällä levyä ja kiristämällä sitten kulman säätönuppi.
5. Varmista että terän reuna koskettaa hiomalaikkaan, kytke sitten voimalaite päälle.
6. Työnnä terää ja levyä edestakaisin hiomalaikan poikki painamalla kevyesti ja tasaisesti jatkuvana liikkeenä (3d). Älä pidä terää liikkumattomana, se saa aikaan epätasaisen teroituksen.
7. Anna terän laskeutua vähitellen alas levyä pitkin teroitettaessa (3e). Älä paina kovasti. Hio asteittain. Toista tarvittaessa.
8. Irrota terä ja varmista että viistoreuna ja kärki ovat yhtä teräviä. Elleivät ole, sääda hiomakulma. On tärkeää että teroituskulma sopii terän senhetkiseen viistekulmaan. Täten vältetään se, ettei metallia tarvitse poistaa liian paljon ja se pitää höylän terät optimaalisessa höyläyskulmassa (3f).
9. Teroitettaessa ohuita taltan teriä, aseta pieni taltanohjain levyn päälle toimimaan välikappaleena ja teroita kuten ennenkin (3g).
10. Kytke laite pois toiminnasta. Ennen kuin irrotat moduulia, varmista että hiomalaikka on täysin pysähtynyt.
11. On suositeltavaa, että hionnan jälkeen terän kärki hoonataan öljykvillä.

8 PUHDISTUS JA HUOLTO



Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

8.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

9 TEKNISET TIEDOT

Jännite / taajuus	230-240V~50Hz
Teho	96W
Kuormittamaton nopeus	1350min-1
Laikan läpimitta	56mm
Poran läpimitta	4mm – 13mm
Terän leveys	6mm – 51mm
Nettopaino	1,20kg

10 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	82 dB(A)
Äänitehotaso LwA	89 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

11 ASIAKASPALVELU

- Vialliset kytkimet voidaan vaihtaa huoltopalvelussamme.
- Jos liitäntäjohto (tai pistotulppa) on vioittunut, se on vaihdettava asiakaspalvelusta (huoltopisteestä) saatavaan erityisjohtoon. Liitäntäjohtoon saa vaihtaa vain asiakaspalvelumme (huoltopisteet, ks. viimeinen sivu) tai muu ammattilainen (sähkömies).

12 SÄILYTYS

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttäen liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä mikäli mahdollista.
- Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

13 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

14 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla. Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä samalla tavalla kuin tavallisia kotitalousjätteitä.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

15 YHDENMUKAISUUSILMOITUS**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
ilmoittaa, että

Tuote : : Monitoiminen Teroituskone

Tavaramerkki : : POWERplus

Malli : : POWX1350

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Tuotteesta vastaava henkilö ja Teknisen dokumentaation säilyttäjä: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Allekirjoittanut toimii yhtiön johdon puolesta,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja

25/02/2025 – Lier, Belgia

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	2
2	ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (FIG A)	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	2
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	3
5.1	Χώρος εργασίας	3
5.2	Ηλεκτρική ασφάλεια	3
5.3	Ατομική ασφάλεια	4
5.4	Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων	4
5.5	Σέρβις	5
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	5
7	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	5
7.1	Ακονιστήρι για τρυπάνια από ατσάλι υψηλής ταχύτητας (Fig. 1)	5
7.2	Ακονιστήρι μαχαιριών και ψαλιδιών (Fig. 2).....	6
7.3	Ακονιστήρι σμιλών και πλανών (Fig. 3)	6
8	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	7
8.1	Καθάρισμα	7
9	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	8
10	ΘΟΡΥΒΟΣ	8
11	ΤΜΗΜΑ ΣΕΡΒΙΣ	8
12	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	8
13	ΕΓΓΥΗΣΗ	8
14	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	9
15	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	10

ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΑΚΟΝΙΣΤΗΡΙ

POWX1350

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ακονίζει κοπτικά διάτρησης από ατσάλι υψηλής ταχύτητας, μαχαίρια και ψαλίδια με ίσια άκρη. Ακονίζει εκ νέου σμίλες και λεπίδες πλανών.

Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον. Εάν μεταβιβάσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

2 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (FIG A)

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Διακόπτης λειτουργίας | 7. Ρυθμιζόμενη γωνία λείανσης από 15° έως 50° |
| 2. Οδηγός σχήματος "V" | 8. Μαγνήτες |
| 3. Σφιγκτήρας | 9. Οδηγός σμίλης |
| 4. Σχισμή ακονίσματος μαχαιριού | 10. Διακόπτης ασφάλισης |
| 5. Σχισμή ακονίσματος ψαλιδιού | |
| 6. Προστατευτική θωράκιση | |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν)
- Ελέγξτε την αρτιότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

- Πολυλειτουργικό Ακονιστηρι
- Εγχειρίδιο οδηγιών



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
	Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επιπλέον καλώδιο γείωσης.		Φορέστε γάντια
	Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.		

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο. Η αταξία και ο ελλιπής φωτισμός στο χώρο εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν κύματασπινθήρες, τα οποίαπου μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση που αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια

Να ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλάκα χαρακτηριστικών.

- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπαλαντέζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να γίνει από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χειρίζεστε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Να χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως αναπνευστική μάσκα, παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Αποτρέπτε το ενδεχόμενο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (0), πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Εάν, κατά τη μεταφορά της συσκευής, έχετε το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν συνδεθεί στην πρίζα, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, απομακρύνετε τα ασφαλιστικά και ρυθμιστικά εργαλεία. Ένα εργαλείο ή κλειδί ασφάλισης, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή, σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν σε κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος για τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά, να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εάν υπάρχει τοποθετημένη διάταξη αναρρόφησης ή συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο που προκαλείται από την σκόνη.

5.4 Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία σας. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην καθορισμένη περιοχή απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αβεστούρα ή αποθέσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα αποτρέπουν την τυχαία έναρξη ενεργοποίησης της συσκευής.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, σε χώρους στους οποίους δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Μην επιτρέπτε τη χρήση της συσκευής από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Φροντίστε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρονται, εάν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή με ζημιές, τα οποία επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. Φροντίστε για την επισκευή τυχόν

εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ελλιπής συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία για πολλά ατυχήματα.

- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, μπλοκάρονται λιγότερο και λειτουργούν πιο εύκολα.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, ένθετα εξαρτήματα, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του ειδικού τύπου συσκευής. Θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκτελούμενη ενέργεια. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό, εκτός του προοριζόμενου, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Φροντίστε ώστε η συσκευή σας να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην αφήνετε τον τροχό λείανσης ανεπιτήρητο ενώ είναι σε λειτουργία.
- Η λείανση δημιουργεί σπινθήρες, και γι' αυτό κρατάτε το μακριά από κάθε εύφλεκτη ουσία και υλικό.
- Μην αγγίζετε ποτέ τον κινούμενο τροχό λείανσης.
- Το μοτέρ είναι ειδικά σχεδιασμένο για διακοπτόμενη λειτουργία, έως 15 λεπτά συνεχούς χρήσης.
- Μη συνδέετε προσάρτηματα όταν ο τροχός λείανσης κινείται.
- Μη χρησιμοποιείτε τον τροχό λείανσης χωρίς να έχετε τοποθετήσει προσάρτημα.
- Πριν αφαιρέσετε ένα προσάρτημα, διακόψτε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου και περιμένετε να σταματήσει ο τροχός.

7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

7.1 Ακονιστήρι για τρυπάνια από ατσάλι υψηλής ταχύτητας (Fig. 1)

- Ακονίζει όλα τα κοπτικά διάτρησης από ατσάλι υψηλής ταχύτητας, 4-13 χλστ.
- Η μοναδική δράση 'ακριβούς σημείου' εξασφαλίζει ακριβές φινίρισμα
- Τοποθέτηση με ακρίβεια των τρυπανιών από ατσάλι υψηλής ταχύτητας για σωστό ακόνισμα γωνιών.
- Ακονίζει εκ νέου σπασμένα κοπτικά διάτρησης

ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΚΕΦΑΛΩΝ ΑΠΟ ΑΤΣΑΛΙ ΥΨΗΛΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (HSS) (1a-1i)

1. Σύρετε το προσάρτημα 'ακονιστήρι για τρυπάνια από ατσάλι υψηλής ταχύτητας' πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.
2. Αφαιρέστε τον σφιγκτήρα από την υποδοχή του και βάλτε μέσα το κοπτικό διάτρησης (1a).
3. Σφίξτε ελαφρά τον δακτύλιο σύσφιξης έτσι ώστε το κοπτικό διάτρησης να μπορεί ακόμη να κινηθεί ελεύθερα.
4. Τοποθετήστε τον σφιγκτήρα που με το κοπτικό διάτρησης μέσα στη σχισμή ρύθμισης, χρησιμοποιώντας τις εγκοπές στο πλάι για να το κατεβάσετε μέσα σωστά (1b).
5. Μετακινήστε το κοπτικό διάτρησης προς τα εμπρός, έτσι ώστε να ακουμπά στον οδηγό σχήματος 'V' και να αγγίζει το μεταλλικό στόπερ τέλους (1c).
6. Γυρίστε το κοπτικό διάτρησης μέχρις ότου ο οδηγός σχήματος 'V' πέσει εντελώς πάνω του (1c).
7. Και οι 4 γωνίες του κοπτικού διάτρησης θα πρέπει τώρα να αγγίζουν τις πλευρές του οδηγού σχήματος 'V'.
8. Με το κοπτικό διάτρησης μέσα σε αυτή τη θέση, σφίξτε τον δακτύλιο σύσφιξης, έτσι ώστε το κοπτικό διάτρησης να μην μπορεί κινηθεί (1d).
9. Σηκώστε τον οδηγό σχήματος 'V' και αφαιρέστε τον σφιγκτήρα.

10. Μετακινήστε τον σφιγκτήρα και το κοπτικό διάτρησης μέσα στην υποδοχή του σφιγκτήρα πάνω στο προσάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου (1e).
11. Θέστε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.
12. Μετακινήστε την υποδοχή του σφιγκτήρα από τη μια πλευρά στην άλλη, συγκρατώντας τη με ελαφρά πίεση του δαχτύλου (1f).
13. Αφαιρέστε το κοπτικό διάτρησης και την υποδοχή και αναποδογυρίστε τα (1g).
14. Μετακινήστε την υποδοχή του σφιγκτήρα από τη μια πλευρά στην άλλη, συγκρατώντας τη με ελαφρά πίεση του δαχτύλου (1f).
15. Ελέγξτε αν τα μπροστινά άκρα και των δύο ραβδώσεων είναι το ίδιο αιχμηρά. Θα πρέπει να συναντώνται ακριβώς στη μέση, όπως στο (1h), και όχι στο (1i).
16. Διακόψτε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Πριν αφαιρέσετε το προσάρτημα, βεβαιωθείτε ότι ο τροχός λείανσης έχει σταματήσει.

7.2 Ακονιστήρι μαχαιριών και ψαλιδιών (Fig. 2)

- Ακονίζει όλα τα μαχαίρια και τα ψαλίδια με ίσια άκρη.
- Μοναδική υποδοχή στην κορυφή για ακόνισμα μαχαιριών.
- Σχισμή με ακριβή γωνία για ακόνισμα ψαλιδιών.

ΠΩΣ ΑΚΟΝΙΖΕΤΕ ΕΝΑ ΜΑΧΑΙΡΙ (2a-2c)

1. Σύρετε το προσάρτημα 'ακονιστήρι μαχαιριών και ψαλιδιών' πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.
2. Θέστε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.
3. Κρατήστε τη λαβή του μαχαιριού προς το μέρος σας και βάλτε τη λεπίδα μέσα στη σχισμή του οδηγού (2a).
4. Μόλις η λεπίδα αγγίζει τον τροχό λείανσης, τραβήξτε τη πιέζοντάς τη ελαφρά και σταθερά σε όλο το μήκος της ενάντια στον τροχό. Μην την πιέζετε πάρα πολύ (2b).
5. Βάλτε την άλλη πλευρά της λεπίδας μέσα στην άλλη σχισμή του οδηγού (2c) και επαναλάβετε το βήμα 4.
6. Επαναλάβετε το ακόνισμα κάθε πλευράς μέχρις ότου η άκρη γίνει πολύ αιχμηρή.
7. Διακόψτε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Πριν αφαιρέσετε το προσάρτημα, βεβαιωθείτε ότι ο τροχός λείανσης έχει σταματήσει.

ΠΩΣ ΑΚΟΝΙΖΕΤΕ ΕΝΑ ΨΑΛΙΔΙ (2d-2f)

1. Σύρετε το προσάρτημα 'ακονιστήρι μαχαιριών και ψαλιδιών' πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.
2. Θέστε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.
3. Ανοίξτε εντελώς το ψαλίδι.
4. Σύρετε τη μια λεπίδα του ψαλιδιού διαμέσου της μπροστινής σχισμής του οδηγού (2d). Κρατήστε τον άξονα περιστροφής του ψαλιδιού και την άλλη λεπίδα στη δεξιά πλευρά.
5. Τραβήξτε τη λεπίδα σε όλο το μήκος της πάνω στον τροχό λείανσης από τον άξονα περιστροφής μέχρι την άκρη. Ασκήστε ελαφρά και σταθερή πίεση, και μην πιέζετε πάρα πολύ (2e).
6. Αφαιρέστε το ψαλίδι από το μηχάνημα και γυρίστε το από την άλλη πλευρά για να ακονίσετε την άλλη λεπίδα (2f).
7. Επαναλάβετε αν χρειάζεται, μέχρις ότου και οι δύο λεπίδες γίνουν πολύ αιχμηρές.
8. Διακόψτε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Πριν αφαιρέσετε το προσάρτημα, βεβαιωθείτε ότι ο τροχός λείανσης έχει σταματήσει.

7.3 Ακονιστήρι σμιλών και πλανών (Fig. 3)

- Ακονίζει εκ νέου λεπίδες σμιλών και πλανών πλάτους έως 50 χλστ.
- Ρυθμιζόμενη γωνία λείανσης από 15° έως 50°
- Ισχυρός ενσωματωμένος μαγνήτης για να κρατάει τη λεπίδα ασφαλή
- Προστατευτική θωράκιση για πρόσθετη ασφάλεια

ΠΩΣ ΑΚΟΝΙΖΕΤΕ ΤΙΣ ΛΕΠΙΔΕΣ (3a-3g)

1. Σύρετε το προσάρτημα 'ακονιστήρι σμιλών και πλάνων' πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.
2. Τοποθετήστε τη λεπίδα ενάντια στο πίσω χείλος της πλάκας (3a). Ο μαγνήτης βοηθά στο να κρατιέται στη θέση της.
3. Η γωνία ακονίσματος πρέπει να ταιριάζει στην υπάρχουσα γωνία λοξοτομής της λεπίδας. Ρυθμίστε, αν χρειάζεται.
4. Για να αλλάξετε τη γωνία, ξεσφίξτε τη λαβή ρύθμισης της γωνίας (3c), ρυθμίστε την πλάκα και μετά σφίξτε πάλι τη λαβή ρύθμισης της γωνίας.
5. Βεβαιωθείτε ότι η άκρη της λεπίδας αγγίζει τον τροχό λείανσης, και μετά Θέστε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.
6. Σύρετε τη λεπίδα και την πλάκα εμπρός και πίσω, με ελαφρά και σταθερή πίεση ενάντια στον τροχό λείανσης, σε συνεχή κίνηση (3d). Μην αφήσετε τη λεπίδα στάσιμη γιατί αυτό δημιουργεί ακανόνιστο ακόνισμα.
7. Κατά το ακόνισμα, ρυθμίζετε βαθμιαία την κλίση της λεπίδας προς τα κάτω (3e). Μην πιέζετε πάρα πολύ. Τροχίζετε βαθμιαία. Επαναλάβετε, αν χρειάζεται.
8. Αφαιρέστε τη λεπίδα και βεβαιωθείτε ότι η άκρη λοξοτομής και το άκρο είναι ομοιόμορφα αιχμηρά. Αν όχι, ρυθμίστε τη γωνία λείανσης. Είναι σημαντικό η γωνία ακονίσματος να ταιριάζει στην υπάρχουσα γωνία λοξοτομής της λεπίδας. Έτσι αποφεύγεται το να αφαιρεθεί περισσότερο μέταλλο απ' ότι χρειάζεται και οι λεπίδες της πλάνης διατηρούνται στη βέλτιστη γωνία πλάνισματος (3f).
9. Όταν ακονίζετε λεπτές λεπίδες σμίλης, τοποθετείτε τον μικρό οδηγό σμίλης πάνω στην πλάκα, για να ενεργεί ως δακτύλιος απόστασης, και ακονίζετε όπως πριν (3g).
10. Διακόψτε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Πριν αφαιρέσετε το προσάρτημα, βεβαιωθείτε ότι ο τροχός λείανσης έχει σταματήσει.
11. Συνιστάται μετά από λείανση να ολοκληρώνεται το ακόνισμα της άκρης της λεπίδας με ακονόπετρα (λαδάκονο).

8 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το από την πρίζα.

8.1 Καθάρισμα

- Διατηρείτε καθαρές τις σπές εξαιρισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Να καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Να διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαιρισμού από σκόνη και βρωμιές.
- Εάν οι βρωμιές δεν βγουν χρησιμοποιήστε μαλακό ύφασμα νοτισμένο με σαπουνάδα.



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

9 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση / συχνότητα	230-240V~50Hz
Ισχύς εισόδου	96W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	1350min-1
Διάμετρος τροχού	56mm
Διάμετρος τρυπανιού	4mm – 13mm
Πλάτος λειπίδας	6mm – 51mm
Καθαρό Βάρος	1,20kg

10 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{pA}	82 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA}	89 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

11 ΤΜΗΜΑ ΣΕΡΒΙΣ

- Τυχόν ελαττωματικοί διακόπτες θα πρέπει να αντικαθίστανται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης (ή το φισ) έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί με κατάλληλο καλώδιο, το οποίο διατίθεται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Η αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας (δείτε τελευταία σελίδα) ή από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

12 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε καλά το εργαλείο και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το μακριά από τα παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε ψυχρό και στεγνό χώρο, και αποφύγετε τις υπερβολικά υψηλές και υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατεύετε το από απευθείας έκθεση στο φως του ήλιου. Διατηρήστε το στο σκοτάδι, εάν είναι δυνατόν.
- Μην το κρατάτε σε πλαστικές τσάντες και αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

13 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φισ, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.

- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απεισκευσία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

14 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Εάν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα αλλά απορρίψτε την με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

15 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

H VARO N.V. - Vic. Van Rompuuy N.V Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,
Προϊόν : Multi-Function Sharpener
εμπορικό σήμα : POWERplus
μοντέλο : POWX1350

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες/Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Υπεύθυνος προϊόντος και Φύλακας της τεχνικής τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuuy n.v.

Ο υπογράφων ενεργεί για λογαριασμό της διοίκησης της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
25/02/2025 – Lier, Βέλγιο

1	NAMJENA	2
2	OPIS (FIG A)	2
3	POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA	2
4	SIMBOLI	3
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA	3
5.1	<i>Područje za rad</i>	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	4
5.4	<i>Korištenje i održavanje električnog alata</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	4
6	POSEBNE SIGURNOSNE	5
7	KORIŠTENJE	5
7.1	<i>Oštrilo čeličnih brzohodnih svrdala ((Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Oštričao za nož i škare (Fig. 2)</i>	5
7.3	<i>Oštrilica za dlijeta i ravne noževe (Fig. 3)</i>	6
8	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	7
8.1	<i>Čišćenje</i>	7
9	TEHNIČKI PODACI	7
10	BUKA	7
11	SERVISNI ODJEL	7
12	ČUVANJE	7
13	JAMSTVO	8
14	OKOLIŠ	8
15	IZJAVA O SUKLADNOSTI	9

VIŠENAMJENSKA OŠTRILICA ZA SVRDLA POWX1350

1 NAMJENA

Služi za oštrenje čeličnih brzohodnih svrdala, noževa s ravnim oštricama i škara. Koristi se i za brušenje dlijeta i plosnatih noževa. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne upute prije korištenja alata. Uz vaš električni alat obvezno moraju biti priložene i ove upute..

2 OPIS (FIG A)

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Sklopka za uključivanje/isključivanje | 6. Štitnik |
| 2. V vodilica | 7. Podesivi kut brušenja od 15° - 50° |
| 3. Pritega | 8. Magneti |
| 4. Utor za oštrenje noža | 9. Vodilica za dlijeto |
| 5. Utor za oštrenje škara | 10. Gumb za blokadu |

3 POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA

- Odstranite sav materijal od pakiranja.
- Skinite držače i nosače ambalaže za transport (ako postoje).
- Provjerite da li se u pakiranju nalaze svi dijelovi.
- Provjerite aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostalu opremu da na njima nema oštećenja od transporta.
- Materijal ambalaže sačuvajte do kraja jamstvenog perioda. Nakon toga ambalažu na prikladan način odložite u otpad.



UPOZORENJE Materijal ambalaže nije igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećama! Opasnost od davljenja.

- Višenamjenska Oštrilica Za Svrdla
- Upute za uporabu



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, kontaktirajte vašeg prodavača.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju se koriste ovi simboli:

	Označava opasnost od ozljede osoba, pogibije ili oštećenja alata u slučaju nepridržavanja uputa iz ovog priručnika		Nosite zaštitne rukavice.
	Pažljivo pročitajte upute.		Preporučuje se nošenje zaštitnih naočala.
	Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.		U skladu s bitnim zahtjevima Europskih direktiva
	Električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom.		

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Odvlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost

- Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.
- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.

- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

5.4 Korištenje i održavanje električnog alata

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zakočeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaglavljivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

6 POSEBNE SIGURNOSNE

- Ne ostavljajte brusnu ploču u radu bez nadzora.
- Za vrijeme brušenja oslobađaju se iskre, stoga odmaknite sve zapaljive materijale i tvari.
- Ne dirajte brusnu ploču koja se vrti.
- Motor je posebno predviđen za isprekidani rad, uz maksimalno 15 minuta neprekidnog rada.
- Nemojte priključivati module dok brusna ploča okreće.
- Nemojte koristiti brusnu ploču bez postavljenog modula
- Prije uklanjanja modula, isključite jedinicu za napajanje i pričekajte da se brusna ploča zaustavi.

7 KORIŠTENJE**7.1 Oštrilo čeličnih brzohodnih svrdala (Fig. 1)**

- Oštri sva čelična brzohodna svrdla promjera od 4 - 13 mm.
- Univerzalno 'True Point' djelovanje osigurat će preciznu obradu.
- Precizno pronalazi čelična svrdla visoke brzine radi točnih kutova za oštrenje.
- Ponovo oštri slomljena svrdla.

OŠTRENJE SVRDALA (1a-1i)

1. Navucite modul 'oštrilice čeličnih brzohodnih svrdala' na jedinicu za napajanje.
2. Skinite pritegu s držača i umetnite svrdlo (1a).
3. Lagano zategnite stezni prsten tako da se svrdlo može pomicati.
4. Stavite pritegu sa svrdlom u pripadajući utor koristeći žlijebove za točno spuštanje (1b).
5. Pomaknite svrdlo unaprijed tako da sjedne u 'V' vodilicu dodirujući metalni graničnik (1c).
6. Okrećite svrdlo sve dok ga 'V' vodilica potpuno ne prekrije (1c).
7. Sva 4 kuta svrdla sada moraju dodirivati strane 'V' vodilice.
8. Sa svrdlom u ovom položaju, zategnite stezni prsten tako da se svrdlo više ne može pomicati (1d).
9. Podignite 'V' vodilicu i izvadite pritegu.
10. Premjestite pritegu i svrdlo u držač pritege na modulu jedinice za napajanje (1e).
11. Uključite jedinicu za napajanje.
12. Pomičite držač pritege s jedne na drugu stranu, osiguravajući je laganim pritiskom prsta (1f).
13. Izvadite svrdlo i držač te ih preokrenite (1g).
14. Pomičite držač pritege s jedne na drugu stranu, osiguravajući je laganim pritiskom prsta (1f).
15. Provjerite jesu li vodeći bridovi na obje brazde jednako oštri. Oni se moraju sastati točno u sredini kao na (1h), a ne (1i).
16. Isključite jedinicu za napajanje. Prije vađenja modula, provjerite je li se brusna ploča zaustavila.

7.2 Oštričao za nož i škare (Fig. 2)

- Služi za oštrenje svih noževa s ravnim oštricama i škara.
- Jedinstveno oblikovani vrh za oštrenje noževa.
- Precizno nagnut utor za oštrenje škara.

OŠTRENJE NOŽEVA (2a-2c)

1. Navucite modul 'oštrilice za noževe i škare' na jedinicu za napajanje.
2. Uključite jedinicu za napajanje.
3. Držite ručku noža okrenutu prema sebi pa umetnite nož u vodeći utor (2a).

4. Čim nož dodirne brusnu ploču, vucite ga laganim, ravnomjernim pritiskom duž ploče. Nemojte prejako pritiskati (2b).
5. Drugu stranu noža umetnite u drugi utor vodilice (2c) i ponovite 4. korak.
6. Ponavljajte postupak oštrenja svake strane dok ne dobijete glatke, oštre rubove.
7. Isključite jedinicu za napajanje. Prije vađenja modula, provjerite je li se brusna ploča zaustavila.

OŠTRENJE ŠKARA (2d-2f)

1. Pomaknite modul 'oštrila za noževe i škare' na jedinicu za napajanje.
2. Uključite jedinicu za napajanje.
3. Potpuno rastvorite škare.
4. Gurnite prvi krak škara u prednji otvor vodilice (2d). Okretište škara i drugi krak držite s desne strane.
5. Povlačite oštricu duž brusne ploče od središta škara prema njihovom vrhu. Djelujte laganom i ravnomjernom, ali ne i prejakom silom (2e).
6. Izvadite škare i preokrenite ih kako biste naoštrili njihov drugi krak (2f).
7. Postupak ponavljajte prema potrebi dok ne dobijete glatke, oštre rubove.
8. Isključite jedinicu za napajanje. Prije vađenja modula, provjerite je li se brusna ploča zaustavila.

7.3 Oštrilica za dlijeta i ravne noževe (Fig. 3)

- Služi za ponovno oštrenje dlijeta i ravnih noževa širine do 50 mm.
- Podesivi kut brušenja (15° - 50°).
- Snažan ugrađeni magnet za pričvršćenje noža.
- Štitnik za dodatnu sigurnost.

OŠTRENJE NOŽEVA (3a-3g)

1. Navucite modul 'oštrilica za dlijeta i ravne noževe' na jedinicu za napajanje.
2. Nož postavite uz stražnji rub ploče (3a). Magnet vam pomaže pri učvršćenju.
3. Kut oštrenja mora odgovarati postojećem nagibu na vrhu noža. Prilagodite ga po potrebi.
4. Za promjenu kuta potrebno je olabaviti kotačić za podešavanje kuta (3c) i prilagoditi ploču te nakon toga pritegnuti kotačić.
5. Pobrinite se da oštrica noža dodiruje brusnu ploču te uključite jedinicu za napajanje.
6. Nož i ploču kontinuiranim kretanjem te laganim i ravnomjernim pritiskom naprijed-nazad po brusnoj ploči (3d). Nož se mora stalno pomicati jer u protivnom neće biti pravilno naoštren.
7. Postupno prilagođavajte nož na ploči za vrijeme oštrenja (3e). Nemojte prejako pritiskati. Brusite postupno. Ponovite po potrebi.
8. Izvadite nož i provjerite jesu li rubovi i vrh jednako oštri. Ako nisu, prilagodite kut brušenja. Važno je da kut brušenja odgovara nagibu noža. Tako se izbjegava uklanjanje prevelike količine metala, a nagib ravnih noževa održava se na razini za optimalni rad (3f).
9. Prilikom oštrenja tankih noževa dlijeta, na ploču postavite malu vodilicu (koja će se ponašati kao odstopnik) za dlijeto i provedite postupak oštrenja kao ranije (3g).
10. Isključite jedinicu za napajanje. Prije vađenja modula, provjerite je li se brusna ploča zaustavila.
11. Nakon opisanog postupka preporučuje se brušenje vrha noža na brusnom kamenu.

8 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz utičnice

8.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima kako ne bi došlo do pregrijavanja motora
- Kućište stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake upotrebe
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine i prljavštine
- Ako prašina ne izlazi, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunastom vodom



Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove

9 TEHNIČKI PODACI

Napon / Frekvencija	230-240V~50Hz
Ulazno napajanje	96W
Brzina bez opterećenja	1350min-1
Promjer brusne ploče	56mm
Promjer svrdla	4mm – 13mm
Širina noža	6mm – 51mm
Neto težina	1,20kg

10 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	82 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	89 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

11 SERVISNI ODJEL

- Oštećene sklopke se moraju zamijeniti u našem servisnom odjelu.
- Ako je priključni kabel (ili mrežni utikač) oštećen, mora se zamijeniti priključnim kabelom koji je dobavljiv u našem servisnom odjelu. Zamjenu priključnog kabla smije izvršiti naš servisni odjel (pogledajte zadnju stranicu) ili kvalificirana osoba (kvalificirani električar).

12 ČUVANJE

- Temeljito očistite cijeli stroj i nastavke
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajte preniske ili previsoke temperature
- Zaštitite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu
- Ne čuvajte u plastičnim vrećama kako biste izbjegli nakupljanje vlage

13 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi 36 mjeseci od datuma kad ga je kupio prvi kupac.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

14 OKOLIŠ

Ako Vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na način koji je siguran za okoliš.

Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja se ne smije odlagati u normalni kućni otpad. Molimo reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

15 IZJAVA O SUKLADNOSTI**varo**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, isključivo i jedino izjavljuje da je,

Vrsta uređaja : Višenamjenska Oštrilica Za Svrkla

Marka : POWERplus

Broj stavke : POWX1350

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva/uredbi, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske directive/uredbe (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorna osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vić. Van Rompuy n.v.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti

25/02/2025, Lier - Belgija

1	NAMENJENA UPOTREBA	2
2	OPIS (FIG A)	2
3	LISTA SADRŽAJA PAKETA	2
4	SIMBOLI	3
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE	3
5.1	<i>Radna oblast</i>	3
5.2	<i>Električna bezbednost</i>	3
5.3	<i>Bezbednost osoba</i>	4
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i>	4
5.5	<i>Servisiranje</i>	4
6	POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	5
7	UKLOVANJE	5
7.1	<i>Oštrač burgija od brzoreznog čelika (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Oštrač noževa i makaza (Fig. 2)</i>	5
7.3	<i>Oštrač dleta i noževa za rendu (Fig. 3)</i>	6
8	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	7
8.1	<i>Čišćenje</i>	7
9	TEHNIČKI PODACI	7
10	BUKA	7
11	SERVISNO ODELJENJE	7
12	SKLADIŠTENJE	7
13	GARANCIJA	8
14	ŽIVOTNA SREDINA	8
15	IZJAVA O USKLAĐENOSTI	9

**MULTIFUNKCIONALNI OŠTRAČ
POWX1350****1 NAMENJENA UPOTREBA**

Oštri burgije od brzoreznog čelika, noževe i makaze sa ravnim ivicama. Ponovno bruši oštrice dleta i noževe za rendu. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Pažljivo pročitajte i upoznajte se sa ovim uputstvom za upotrebu pre nego što upotrebite ovaj alat i sačuvajte ga za ubuduće. U slučaju prenošenja vlasništva na drugog korisnika, uz električni alat obavezno priložite ova uputstva.

2 OPIS (FIG A)

- | | |
|---|---|
| 1. Prekidač za uključivanje/isključivanje | 7. Podesivi ugao brušenja od 15° do 50° |
| 2. Vođica V-oblika | 8. Magneti |
| 3. Stezač | 9. Graničnik za dleta |
| 4. Prorez za oštrenje noževa | 10. Dugme za blokadu |
| 5. Prorez za oštrenje makaza | |
| 6. Štitnik | |

3 LISTA SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite svu ambalažu
- Uklonite preostalu ambalažu, kao i transportnu zaštitu (ukoliko je ima)
- Proverite da li je sadržaj pakovanja potpun.
- Proverite da li na aparatu, napojnom kablu, utikaču i pomoćnom priboru ima oštećenja usled transporta
- Sačuvajte ambalažu što duže tokom garantnog roka. Posle je odložite na mesno odlagalište za otpad



UPOZORENJE Ambalaža nije namenjena za igru! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!

- Multifunkcionalni Oštrač
- Uputstvo za upotrebu



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

U ovom uputstvu i/ili na mašini korišćeni su sledeći simboli:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.
	Pročitajte uputstvo pre upotrebe		Preporučuje se nošenje zaštitnih naočara.
	Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.		Nosite rukavice. (wear gloves) Nosite zaštitne rukavice. (wear protective gloves)
	Električni proizvodi se ne smeju bacati sa otpadom iz domaćinstva.		

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proveravajte da li napajanje iz električne mreže odgovara naponu na ploči sa nominalnom vrednošću

- Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, štednjaci i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Kabl koristite samo u predviđene svrhe. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnom strujnom sklopkom (RCD). Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Bezbednost osoba

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehотиčno ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite električni alat koji je predviđen baš za tu svrhu. Uz odgovarajući električni alat koji je predviđen za taj stepen opterećenja, zadatak ćete obaviti brže i bezbednije.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja uređaja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehотиčnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje se ne razumeju u električni alat ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da koriste električni alat. Električni alati su opasni ako ih koriste nestručne osobe.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat pre upotrebe odnesite na servisiranje. Mnoge nezgode dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte ostrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa naoštrenim sečivima ređe zapinju i lakše se upotrebljavaju.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo identične rezervne delove. Tako će bezbednost električnog alata ostati na visokom nivou.

6 POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Ne ostavljajte brusni točak bez nadzora dok je u radu.
- Brušenje generiše varnice, držite na odstojanju od svih zapaljivih supstanci i materijala.
- Nikada nemojte doditivati brusni točak koji je u pokretu.
- Motor je posebno predviđen za isprekidanu upotrebu, za neprekidnu upotrebu od maksimalno 15 minuta.
- Nikada nemojte priključivati module dok je brusni točak u pokretu.
- Nemojte koristiti brusni točak ukoliko modul nije na svom mestu.
- Pre uklanjanja modula, isključite električni uređaj i sačekajte da se brusni točak zaustavi.

7 RUKOVANJE

7.1 Oštrač burgija od brzoreznog čelika (Fig. 1)

Oštri sve burgije od brzoreznog čelika od 4 do 13 mm.

- Posebna funkcija 'Tačan vrh' ('True Point') osigurava preciznu završnu obradu.
- Precizno fiksira burgije od brzoreznog čelika da bi se postigli pravilni uglovi oštrenja.
- Ponovo oštri polomljene burgije.

OŠTRENJE BURGIIJA OD BRZOREZNOG ČELIKA (1a-1i)

1. Skliznite modul 'oštač za burgije od brzoreznog čelika' na električni uređaj.
2. Uklonite stezač sa držača stezača i umetnite burgiju (1a).
3. Blago pritegnite stezni prsten tako da burgija i dalje može da se slobodno pomera.
4. Postavite stezač sa burgijom u prorez za postavljanje pri tome koristeći žlebove na strani da biste ga pravilno spustili unutra (1b).
5. Pomerite burgiju unapred na gore tako da legne u vođicu V-oblika i dodiruje metalni krajnji graničnik (1c).
6. Okrećite burgiju sve dok vođica V-oblika potpuno ne padne preko nje (1c).
7. Sva četiri ugla burgije bi sada trebalo da dodiruju strane vođice V-oblika.
8. Dok je burgija u ovom položaju, pritegnite stezni prsten tako da se burgija ne može pomerati (1d).
9. Podignite na gore vođicu V-oblika i skinite stezač.
10. Prenesite stezač i burgiju u držač stezača na modulu električnog uređaja (1e).
11. Uključite u rad električni uređaj.
12. Pomerajte držač stezača sa jedne strane na drugu pričvršćujući ga blagim pritiskom prsta (1f).
13. Skinite burgiju i držač i obrnite ga (1g).
14. Pomerajte držač stezača sa jedne strane na drugu pričvršćujući ga blagim pritiskom prsta (1f).
15. Proverite da li su vodeće ivice obe spirale burgije podjednako oštre. Treba da se susretnu tačno na sredini kao na sl. (1h) a ne kao na sl. (1i).
16. Isključite električni uređaj. Pre nego što skinete modul, uverite se da se brusni točak zaustavio.

7.2 Oštrač noževa i makaza (Fig. 2)

- Oštri sve noževe i makaze sa pravim ivicama.
- Posebna površina za oštrenje noževa.
- Prorez pod preciznim uglom za oštrenje makaza.

OŠTRENJE NOŽEVA (2a-2c)

1. Skliznite modul 'oštrač noževa i makaza' na električni uređaj.
2. Uključite u rad električni uređaj.
3. Držite dršku noža prema sebi i umetnite sečivo u vodeći prorez (2a).
4. Čim sečivo dodirne brusni točak, vucite ga uz blagi ravnomerni pritisak po točku. Nemojte prejako pritiskati (2b)

5. Umetnite drugu stranu sečiva u drugi vodeći prorez (2c) i ponovite postupak opisan u tački 4.
6. Ponavljajte oštrenje svake strane sve dok se ne dobije čista oštra ivica.
7. Isključite električni uređaj. Pre nego što skinete modul, uverite se da se brusni točak zaustavio.

OŠTRENJE MAKAZA (2d-2f)

1. Skliznite modul 'oštrač noževa i makaza' na električni uređaj.
2. Uključite u rad električni uređaj.
3. Potpuno otvorite makaze.
4. Skliznite prvo sečivo makaza kroz prednji vodeći prorez (2d). Držite zglob makaza i drugo sečivo na desnoj strani.
5. Vucite sečivo po brusnom točku od zgloba do vrha. Primените blagi ravnomerni pritisak, nemojte prejako pritiskati (2e).
6. Izvadite i obrnite makaze kako biste noštrili drugo sečivo (2f).
7. Ponavljajte postupak po potrebi sve dok se ne dobiju čiste oštre ivice.
8. Isključite električni uređaj. Pre nego što skinete modul, uverite se da se brusni točak zaustavio.

7.3 Oštrač dleta i noževa za renda (Fig. 3)

- Ponovno bruši oštrice dleta i noževa za renda širine do 50mm.
- Podesivi ugao brušenja od 15° - 50°.
- Snažni ugrađeni magnet za pričvršćivanje sečiva.
- Štitnik za dodatnu bezbednost.

OŠTRENJE SEČIVA

1. Skliznite modul 'oštrač dleta i noževa za renda' na električni uređaj.
2. Postavite sečivo uz zadnju ivicu ploče (3a). Magnet pomaže da se sečivo drži na mestu.
3. Ugao oštrenja mora da bude isti kao postojeći zakošeni ugao na vrhu sečiva. Podesite ukoliko je to potrebno.
4. Da biste promenili ugao, popustite dugme za podešavanje ugla (3c), podesite ploču a zatim pritegnite dugme za podešavanje ugla.
5. Osigurajte da ivica sečiva dodiruje brusni točak i zatim uključite električni uređaj.
6. Klizajte sečivo i ploču blagim ravnomernim pritiskom napred i nazad po brusnom točku neprekidnim kretanjem (3d). Nemojte držati sečivo u mestu, to izaziva nepravilno oštrenje.
7. Postepeno podešavajte sečivo niz ploču tokom oštrenja (3e). Nemojte jako pritiskati. Brušite postepeno. Ponovite ukoliko je to potrebno.
8. Izvadite sečivo i proverite da li su zakošena ivica i vrh podjednako oštri. Ukoliko nisu, podesite ugao brušenja. Važno je da ugao oštrenja odgovara postojećem uglu zakošenja sečiva. Ovime se izbegava da se bespotrebno ukloni previše metala i da se sečiva renda održavaju pod njihovim optimalnim uglom rendisanja (3f).
9. Kada oštrite tanka sečiva dleta, postavite mali graničnik za dleta na ploču koji će funkcionisati kao distancer i oštrite na isti način kao i pre (3g).
10. Isključite električni uređaj. Pre nego što skinete modul, uverite se da se brusni točak zaustavio.
11. Preporučuje se da se se posle brušenja vrh sečiva fino obradi (hONUje) na finom brusnom kamenu sa uljem.

8 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Pre obavljanja bilo kog posla na opremi, iskopčajte kabl za struju.

8.1 Čišćenje

- Ventilacioni otvori uređaja moraju da budu čisti kako bi se sprečilo pregrevanje motora
- Redovno čistite kućište mašine mekom krpom, po mogućstvu nakon svake upotrebe
- Na ventilacionim otvorima ne treba da se nalazi prašina i prljavština
- Ukoliko se prljavština ne skida, upotrebite meku krpu navlaženu vodom na sapunom



Nikada ne koristite rastvarače poput benzina, alkohola, amonijum hidroksida itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.

9 TEHNIČKI PODACI

Napon / frekvencija	230-240V~50Hz
Apsorbovana snaga	96W
Brzina bez opterećenja	1350min-1
Prečnik brusnog točka	56mm
Prečnik burgije	4mm – 13mm
Širina sečiva	6mm – 51mm
Neto težina	1,20kg

10 BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska LpA	82 dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	89 dB(A)



PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).

11 SERVISNO ODELJENJE

- Oštećene prekidače mora zameniti naše servisno odeljenje.
- Ako dođe do oštećenja kabla za priključivanje (ili utikača za napajanje), mora se zameniti određenim kablom koji se može nabaviti u našem servisnom odeljenju. Zamenu kabla za priključivanje mora obaviti naše servisno odeljenje (pogledajte poslednju stranicu) ili kvalifikovano lice (kvalifikovani električar).

12 SKLADIŠTENJE

- U potpunosti očistite uređaj i sve njegove dodatne delove.
- Skladištite van domašaja dece, u stabilnom i bezbednom položaju, na hladnom i suvom mestu, izbegavajte suviše visoke i suviše niske temperature.
- Zaštitite uređaj od izloženosti direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte ga u mraku, ukoliko je to moguće.
- Ne čuvajte uređaj u plastičnim kesama kako bi izbegli nagomilavanje vlažnosti.

13 GARANCIJA

- Ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseci računajući od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

14 ŽIVOTNA SREDINA

Ako je potrebno da zamenite mašinu nakon njenog životnog veka, nemojte je odlagati sa kućnim otpadom, već je odložite na ekološki prihvatljiv način. Iskorišćeno motorno ulje odlažite na način koji ne zagađuje okolinu. Savetujemo vam da ga u zatvorenoj posudi odnesete u lokalni centar za prikupljanje. Nemojte ga bacati u otpad niti ga sipati u zemlju.

15 IZJAVA O USKLAĐENOSTI**varo**

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje samo da

Tip uređaja : Multifunkcionalni Oštrač

Marka : POWERplus

Oznaka modela : POWX1350

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva/propisa Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive/propisi Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorno lice za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompui n.v.

Dole potpisani deluje u ime izvršnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost

25/02/2025 – Lier, Belgija

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	2
2	POPIS (FIG A)	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	2
4	SYMBOLY	3
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost.....</i>	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost.....</i>	4
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně.....</i>	4
5.5	<i>Servis.....</i>	5
6	ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
7	PROVOZ	5
7.1	<i>Vysokorychlostní ostříč ocelových vrtáků ((Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Ostříč nožů a nůžek (Fig. 2).....</i>	5
7.3	<i>Ostříč dlát a hoblíků (Fig. 3)</i>	6
8	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	7
8.1	<i>Čištění.....</i>	7
9	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
10	HLUČNOST	7
11	SERVISNÍ ODDĚLENÍ	7
12	USKLADNĚNÍ	7
13	ZÁRUKA	8
14	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	8
15	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	9

MULTIFUNKČNÍ OSTŘIČ

POWX1350

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Ostří vysokorychlostní ocelové vrtací bity, nože a nůžky s rovným ostřím. Zhovů nabrousí čepce dřát a hoblíků. Není vhodné pro profesionální použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (FIG A)

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Hlavní vypínač | 7. Brusný úhel nastavitelný v intervalu 15° - 50° |
| 2. Vodítko ve tvaru V | 8. Magnety |
| 3. Svorka | 9. Vodítko dřát |
| 4. Štěrbina na ostření nože | 10. Blokovací tlačítko |
| 5. Štěrbina na ostření nůžek | |
| 6. Ochranný štít | |

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny)
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- Multifunkční Ostříč
- Návod k použití



Jestliže shledáte chybějící nebo poškozené díly, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic
	Před použitím si přečtěte příručku		Noste ochranné brýle
	Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku.		Noste ochranné rukavice
	Elektrické stroje a přístroje nesmí být likvidovány s komunálním odpadem.		

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na baterii.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozuje elektrické nástroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem se držte mimo dosah dětí a okolostojících osob. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda napájecí soustava odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S připojovacím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy na něm nástroj nenoste a netahejte za něj při vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný před zbytkovým proudem (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před připojením nástroje k síti se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesnážte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Tak máte nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Při práci s elektrickým nástrojem nepoužívejte sílu. Používejte pro své cíle správný nástroj. Správný elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskládováním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny, s ním nedovolte pracovat. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte lehký chod pohyblivých dílů, ověřujte jejich celistvost a veškeré ostatní podmínky schopné ovlivnit, jak nástroj funguje. Při poškození dejte elektrický nástroj před dalším použitím opravit. Mnoho nehod způsobuje právě nedostatečná údržba elektrických nástrojů.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje k činnosti jiné než předpokládané může vytvořit nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nenechávejte brusný kotouč bez dozoru, když je v provozu.
- Při broušení vznikají jiskry, držte tedy hořlavé látky a materiály mimo jeho dosah.
- Pohybujícího se brusného kotouče se nikdy nedotýkejte.
- Motor je speciálně určen pro přerušovaný provoz, bez přerušování smí pracovat max. 15 minut.
- Když se brusný kotouč pohybuje, nepřipojujte ke stroji moduly.
- Nepoužívejte brusný kotouč bez nasazeného modulu.
- Před odepnutím modulu odpojte zařízení do proudu a nechte brusný kotouč, aby se zastavil.

7 PROVOZ

7.1 Vysokorychlostní ostříč ocelových vrtáků ((Fig. 1)

- Ostří všechny vysokorychlostní ocelové vrtací bity v intervalu 4 – 13 mm.
- Jediný proces 'True Point' zabezpečuje přesnou povrchovou úpravu.
- Pro vysokorychlostní ocelové vrtáky přesně vyhledá správné ostříční úhly.
- Znovu naostří poškozené vrtací bity.

OSTŘENÍ VYSOKORYCHLOSTNÍCH OCELOVÝCH BITŮ (1a-1i)

1. Nasadte modul "ostříče vysokorychlostních ocelových bitů" na pohonnou jednotku.
2. Vyměňte svěrku z držáku svěrky a zasuněte do něj vrtací bit (1a).
3. Upínací kroužek mírně utáhněte tak, aby se mohl vrtací bit stále volně pohybovat.
4. Svěrku s vrtacím bitem umístěte do ustavovací šterbiny a využijte drážek ve stěnách k jeho správnému zapuštění (1b).
5. Posuňte vrtací bit dopředu tak, aby ležel ve vodítku 'V' a dotýkal se kovové koncové zarážky (1c).
6. Otáčejte vrtacím bitem tak, dokud na něj vodítko 'V' úplně nedosedne (1c).
7. Všechny 4 rohy vrtacího bitu by se nyní měly dotýkat vodítka 'V'.
8. S vrtacím bitem v této poloze přitáhněte upínací kroužek, aby se vrtací bit nemohl pohybovat (1d).
9. Nadzvedněte vodítko "V" a odstraňte svěrku.
10. Přesuňte svěrku a vrtací bit do držáku svěrky na modulu pohonné jednotky. (1e)
11. Zapněte pohonnou jednotku.
12. Pohybuje držákem svěrky ze strany na stranu a přidržujte jej mírným tlakem prstu (1f).
13. Odstraňte vrtací bit a držák a celek otočte (1g).
14. Pohybuje držákem svěrky ze strany na stranu a přidržujte jej mírným tlakem prstu (1f).
15. Zkontrolujte stejnou ostrost náběžných hran obou rýh. Měly by se setkat přesně uprostřed, jak vidíte v (1h), nikoliv (1i).
16. Vypněte pohonnou jednotku. Před odstraněním modulu se ujistěte, že se brusný kotouč zastavil.

7.2 Ostříč nožů a nůžky (Fig. 2)

- Ostří všechny nože a nůžky s rovnými čepelemi.
- Jediný nástavec k ostření nožů.
- Šterbina s přesným úhlem umožňujícím ostřit nůžky.

OSTŘENÍ NOŽŮ (2a-2c)

1. Nasadte modul 'ostřič nožů a nůžek' na pohonnou jednotku.
2. Zapněte pohonnou jednotku.
3. Držte nůž rukojetí k sobě a zasuňte čepel do vodicí štěrbiny (2a).
4. Jakmile se čepel dotkne brusného kotouče, potahujte jí mírným stálým tlakem přes kotouč. Netlačte příliš silně (2b).
5. Vložte druhou stranu čepele do druhé vodicí štěrbiny (2c) a opakujte #4
6. Opakujte ostření na obou strnách, dokud nedosáhnete čistého ostrého okraje.
7. Vypněte pohonnou jednotku. Před odstraněním modulu se ujistěte, že se brusný kotouč zastavil.

OSTŘENÍ NŮŽEK (2d-2f)

1. Nasadte modul 'ostřič nožů a nůžek' na pohonnou jednotku.
2. Zapněte pohonnou jednotku.
3. Nůžky úplně otevřete.
4. Prosuňte první čepel nůžek čelní vodicí štěrbinou (2d). Čep nůžek a druhou čepel držte na pravé straně.
5. Přetáhněte čepel přes brusný kotouč od čepu ke špičce. Používejte mírný stálý tlak, netlačte příliš silně (2e).
6. Nůžky vyjměte a otočte a nabruste druhou čepel (2f).
7. Opakujte v případě potřeby, dokud nedocílíte čistých ostří.
8. Vypněte pohonnou jednotku. Před odstraněním modulu se ujistěte, že se brusný kotouč zastavil.

7.3 Ostřič dlát a hoblíků (Fig. 3)

- Opakovaně nabrousí čepel dláta a hoblíku do šířky 50 mm.
- Brusný úhel nastavitelný v intervalu 15° - 50°.
- Výkonný vestavěný magnet zajišťuje bezpečnost čepele.
- Ochranný štít zvyšuje bezpečnost.

OSTŘENÍ ČEPELÍ (3a-3g)

1. Nasadte modul 'ostřič nožů a nůžek' na pohonnou jednotku.
2. Čepel umístěte proti zadnímu okraji desky (3a). Magnet napomáhá přidržení na místě.
3. Ostřicí úhel musí odpovídat stávajícímu zkosenému úhlu na špičce čepele. V případě potřeby jej seřídte.
4. Ke změně úhlu povolte knoflík na seřízení úhlu (3c), seřídte desku a pak knoflík na seřízení úhlu utáhněte.
5. Ujistěte se, že se okraj čepele dotýká brusného kotouče a pak zapněte pohonnou jednotku.
6. Potahujte čepel a desku mírným stálým tlakem tam a zpět přes brusný kotouč souvislým pohybem (3d). Nedržte čepel na místě, výsledkem je nepravidelné naostření.
7. Postupně při ostření čepel nastavujte níže a níže na desce (3e). Netlačte silně. Brušte postupně. V případě potřeby opakujte.
8. Odstraňte čepel a ujistěte se, že jsou zkosený okraj i špička nabroušeny rovnoměrně. Není-li tomu tak, upravte brusný úhel. Je důležité, aby brusný úhel byl stejný jako stávající zkosení čepele. Tak se vyhneme potřebě zbytečně odstranit příliš mnoho kovu a udržíme čepel nabroušenou v optimálním úhlu (3f).
9. Při ostření tenkých čepelí dlát umístěte malé dlátové vodičko na desku, aby působilo jako rozpěrka, a ostřete stejně jako předtím (3g)
10. Vypněte pohonnou jednotku. Před odstraněním modulu se ujistěte, že se brusný kotouč zastavil.
11. Po broušení doporučujeme jemně doostřit špičku čepele na obtahovacím brousku.

8 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě.

8.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidavkem mýdla.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí / Kmitočet	230-240V~50Hz
Výkon	96W
Rychlost při chodu naprázdno	1350min ⁻¹
Průměr kotouče	56mm
Průměr vrtáku	4mm – 13mm
Šířka čepele	6mm – 51mm
Netto váha	1,20kg

10 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	82 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	89 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

11 SERVISNÍ ODDĚLENÍ

Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit v našem poprodejním servisním oddělení. Je-li poškozen spojovací kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej nahradit speciálním spojovacím kabelem, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměnu spojovacího kabelu musí provést naše servisní oddělení (viz poslední stránku) nebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikář).

12 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhněte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte v temnu.
- Neukládejte jej v plastických pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

13 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespadají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Ušchovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.

14 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Použité zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.

Použitý motorový olej likvidujte způsobem slučitelným s péčí o životní prostředí. V kanystru jej předejte k recyklaci do vyhrazeného střediska pro likvidaci tohoto druhu odpadu. Nevyhazujte jej do odpadu ani jej nevylévejte na zem.

15 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
tímto prohlašuje pouze, že
Typ zařízení : Multi-Function Sharpener
Značka : POWERplus
Číslo položky : POWX1350

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu);

EN 62841-1 : 2015
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Odgovorná osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Podepsaný jedná jménem výkonného ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulativní postupy – Manažer pro dohled na dodržování předpisů
25/02/2025, Lier - Belgie

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	2
2	POPIS (FIG A)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	SYMBOLY	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	4
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	5
6	ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	5
7	PREVÁDZKA	5
7.1	<i>Ostrič na vrtáky z rýchloreznej ocele (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Ostrič nožov a nožníc (Fig. 2)</i>	5
7.3	<i>Ostrič sekáčov a rovných čepelí (Fig. 3)</i>	6
8	ČISTENIE A ÚDRŽBA	7
8.1	<i>Čistenie</i>	7
9	TECHNICKÉ ÚDAJE	7
10	HLUK	7
11	SERVISNÁ SLUŽBA	7
12	SKLADOVANIE	7
13	ZÁRUKA	8
14	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	8
15	VYHLÁSENIE O ZHODE	9

MULTIFUNKČNÝ OSTRÍČ POWX1350

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Ostrí vrtné korunky z rýchlereznej ocele, nože a nožnice s rovnou hranou. Prebrusuje sekáče a rovné čepele. Nie je vhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 POPIS (FIG A)

1. Hlavný vypínač
2. Vodiaca lišta tvaru V
3. Svorka
4. Výrez na brúsenie nožov
5. Výrez na brúsenie nožníc
6. Ochranný kryt
7. Nastaviteľný uhol brúsenia od 15° do 50°
8. Magnety
9. Vodiaca lišta pre sekáč
10. Zaisťovacie tlačidlo

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú)
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhoďte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

- Multifunkčný Ostríč
- Návod na obsluhu



Nebezpečenstvo udusenía! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc
	Pozorne si prečítajte pokyny		Noste ochranné okuliare
	Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.		Noste ochranné rukavice
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.		

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Brúsny kotúč nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.
- Pri brúsení sa vytvárajú iskry. Udržujte preto mimo všetkých horľavých látok a materiálov.
- Nedotýkajte sa pohybujúceho sa brúsneho kotúča.
- Motor je špeciálne dimenzovaný na prerušované používanie, max. 15 minút súvislého používania.
- Nepripájajte moduly, keď sa pohybuje brúsny kotúč.
- Brúsny kotúč nepoužívajte bez modulu upevnenom na svojom mieste.
- Pred vybratím modulu vypnite napájaciu jednotku a počkajte na zastavenie sa brúsneho kotúča.

7 PREVÁDZKA

7.1 Ostrič na vrtáky z rýchloreznej ocele (Fig. 1)

- Ostrí všetky vrtné korunky z rýchloreznej ocele s priemerom od 4 -13 mm.
- Jediná činnosť „True Point“ zaručuje presné dokončenie.
- Presne umiestni vrtáky z rýchloreznej ocele do správnych uhlov na ostrenie.
- Znovu naostrí zlomené vrtné korunky.

OSTRENIE KORUNIEK Z RÝCHLOREZNEJ OCELE (1a-1)

1. Do napájacej jednotky zasuňte modul „ostrič vrtákov z rýchloreznej ocele“.
2. Z držiaka svorky vyberte svorku a vložte vrtnú korunku (1a).
3. Trochu utiahnite upínací krúžok tak, aby sa dala vrtná korunka stále voľne pohybovať.
4. Svorku s vrtnou korunkou vložte do nastavovacieho výrezu. Na správne zníženie použite drážky na boku (1b).
5. Vrtnú korunku posuňte nahor, aby ležala vo vodiacej lište tvaru V a dotýkala sa koncovej zarážky (1c).
6. Vrtnú korunku otočte, kým vodiaca lišta tvaru V nezapadne cez ňu (1c).
7. Všetky 4 rohy vrtné korunky by sa teraz mali dotýkať bokov vodiacej lišty tvaru V.
8. Keď bude vrtná korunka v tejto polohe, utiahnite upínací krúžok, aby sa vrtná korunka nemohla hýbať (1d).
9. Zdvihnite vodiacu lištu v tvare V a odstráňte svorku.
10. Presuňte svorku a vrtnú korunku do držiaka svorky na module napájacej jednotky (1e).
11. Zapnite napájaciu jednotku.
12. Držiak svorky presuňte zo strany na stranu, zaistite ľahkým tlakom prsta (1f).
13. Vrtnú korunku a držiak vyberte a prevráťte (1g).
14. Držiak svorky presuňte zo strany na stranu, zaistite ľahkým tlakom prsta (1f).
15. Skontrolujte, či je vodiaca hrana oboch drážok rovnako ostrá. Mali by sa stretnúť presne v strede ako na obr. (1h), a nie (1i).
16. Vypnite napájaciu jednotku. Pred vybratím modulu musí brúsny kotúč stáť.

7.2 Ostrič nožov a nožníc (Fig. 2)

- Ostrí všetky nože a nožnice s rovnými hranami.
- Jediná vrchná časť na ostrenie nožov.
- Presne zauhlený výrez na ostrenie nožníc.

OSTRENIE NOŽOV (2a-2c)

1. Modul „ostrič nožov a nožníc“ posuňte na napájaci jednotku.
2. Zapnite napájaci jednotku.
3. Rukoväť noža držte proti sebe a čepeľ vložte do vodiaceho výrezu (2a).
4. Hneď ako sa čepeľ dotkne brúsneho kotúča, ťahajte ju ľahkým rovnomerným tlakom cez kotúč. Netlačte silno (2b).
5. Vložte druhú stranu čepele do druhého vodiaceho výrezu (2c) a zopakujte krok 4.
6. Ostrenie každej strany opakujte, kým nedosiahnete čistú, ostrú hranu.
7. Vypnite napájaci jednotku. Pred vybratím modulu musí brúsny kotúč stáť.

OSTRENIE NOŽNÍC (2d-2f)

1. Modul „ostrič nožov a nožníc“ posuňte na napájaci jednotku.
2. Zapnite napájaci jednotku.
3. Nožnice úplne roztvorte.
4. Prvú čepeľ nožníc presuňte cez predný vodiaci výrez (2d). Udržte čap nožníc a druhú čepeľ na pravej strane.
5. Čepeľ ťahajte cez brúsny kotúč od otočného čapu po špičku. Vyviňte slabší, rovnomerný tlak, ale netlačte príliš silno (2e).
6. Vyberte a otočte nožnice, aby ste mohli naostriť druhú hranu (2f).
7. V prípade potreby zopakujte, kým nedosiahnete čisté, ostré hrany.
8. Vypnite napájaci jednotku. Pred vybratím modulu musí brúsny kotúč stáť.

7.3 Ostrič sekáčov a rovných čepeľí (Fig. 3)

- Prebrusuje sekáče a rovné čepele so šírkou do 50 mm.
- Nastaviteľný uhol brúsenia od 15° do -50°.
- Silný integrovaný magnet, ktorý udržiava čepeľ zaistenú.
- Ochranný kryt pre zvýšenú bezpečnosť.

OSTRENIE ČEPELÍ (3a-3g)

1. Modul „ostrič sekáčov a rovných čepeľí“ posuňte na napájaci jednotku.
2. Čepeľ umiestnite proti zadnému okraju dosky (3a). Magnet pomôže udržať predmet na mieste.
3. Uhol ostrenia sa musí zhodovať s existujúcim šikmým uhlom na hrote čepele. V prípade potreby nastavte.
4. Ak chcete zmeniť uhol, povolte nastavovací gombík uhla (3c), nastavte dosku a potom nastavovací gombík uhla znova utiahnite.
5. Zabezpečte, aby sa hrana čepele dotýkala brúsneho kotúča, potom zapnite napájaci jednotku.
6. Čepeľ a dosku posúvajte ľahkým rovnomerným tlakom tam a späť cez brúsny kotúč súvislým pohybom (3d). Čepeľ nedržte stacionárne, spôsobuje to nepravidelné naostrenie.
7. Pri ostrení postupne ťahajte čepeľ na doske smerom nadol (3e). Netlačte silno. Brúste rovnomerne. V prípade potreby zopakujte.
8. Vyberte čepeľ a skontrolujte, či sú zošikmená hrana a hrot rovnomerne ostré. Ak nie, upravte uhol brúsenia. Je dôležité, aby sa uhol ostrenia zhodoval s existujúcim šikmým uhlom čepele. Zabráňuje sa tým nadbytočnému odstráneniu príliš veľa kovu a ploché čepele sa udržia na ich optimálnom uhle ostrenia (3f).
9. Pri ostrení tenkých čepeľí sekáčov umiestnite malú vodiacu lištu sekáča na dosku, ktorá bude fungovať ako rozpierka ako ostrič ako predtým (3g).
10. Vypnite napájaci jednotku. Pred vybratím modulu musí brúsny kotúč stáť.
11. Po naostrení sa odporúča naostriť hrot čepele na obťahovacom brúsiku.

8 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku

8.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie / Frekvencia	230-240V~50Hz
Príkon	96W
Rýchlosť pri nezaťažení	1350 min-1
Priemer kotúča	56mm
Priemer vrtáka	4mm – 13mm
Šírka čepele	6mm – 51mm
Čistá hmotnosť	1,20kg

10 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	82 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA	89 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

11 SERVISNÁ SLUŽBA

- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

12 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhnite sa privysokým a prí nízkym teplotám,
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nahromadenej vlhkosti

13 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespadajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerespektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiel,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

14 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

15 VYHLÁSENIE O ZHODE



VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO
výlučne vyhlasuje, že,
výrobok : Multifunkčný Ostrič
obchodná známka : POWERplus
model : POWX1350

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);
EN 62841-1 : 2015
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulačné záležitosti – manažér dodržiavania predpisov
25/02/2025 – Lier, Belgicko

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	2
2	DESCRIERE (FIG A)	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	2
4	SIMBOLURI	3
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	3
5.1	<i>Zona de lucru</i>	3
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	3
5.3	<i>Siguranța personală.....</i>	4
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric.....</i>	4
5.5	<i>Service.....</i>	4
6	AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE	5
7	FUNCȚIONARE	5
7.1	<i>Mașină rapidă de ascuțit din oțel (Fig. 1).....</i>	5
7.2	<i>Mașina de ascuțit cuțite și foarfece (Fig. 2).....</i>	5
7.3	<i>Mașina de ascuțit dălți și rindele (Fig. 3).....</i>	6
8	CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	6
8.1	<i>Curățarea</i>	7
9	DATE TEHNICE	7
10	ZGOMOT	7
11	DEPARTAMENTUL DE SERVICE.....	7
12	DEPOZITAREA	7
13	GARANȚIE	8
14	MEDIU	8
15	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	9

MAȘINĂ DE ASCUȚIT MULTIFUNCȚIONALĂ POWX1350

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Ascute vârfurile de burghiuri rapide de oțel, de mare turaj, cuțitele cu muchii netede și foarfecele. Polizează lamele de daltă și rindea. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului electric. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG A)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Întrerupător de pornire/oprire | 6. Scut de protecție |
| 2. Ghidaj în V | 7. Unghi reglabil de polizare 15° - 50° |
| 3. Clemă | 8. Magneți |
| 4. Fantă de ascuțire | 9. Ghidaj daltă |
| 5. Fantă de ascuțire foarfece | 10. Buton de blocare |

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există)
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

- Mașină De Ascuțit Multifuncțională
- Manual de instrucțiuni



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a sculei.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
	Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.		Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
	Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer.		

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderale. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.

- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive, reduce răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mănușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținere. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul electric, accesoriile și sculele așchietoare etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

- Nu lăsați piatra de polizare nesupravegheată în timpul funcționării.
- Polizarea produce scântei; nu lăsați în apropiere substanțe și materiale inflamabile.
- Nu atingeți niciodată piatra de polizare.
- Motorul este conceput pentru utilizare intermitentă, maxim 15 minute de utilizare.
- Nu montați accesorii în timpul rotirii pietrei de polizare.
- Nu utilizați piatra de polizare fără a fi montate toate accesoriile
- Înainte de a demonta un accesoriu, opriți sursa de alimentare și așteptați oprirea completă a pietrei de polizare.

7 FUNCȚIONARE

7.1 *Mașină rapidă de ascuțit din oțel (Fig. 1)*

- Ascute toate vârfurile de burghiuri rapide, din oțel, de 4 – 13 mm.
- Acționarea unică „True Point” asigură o finisare precisă.
- fixează cu precizie burghiurile rapide de oțel, pentru unghiuri corecte de ascuțire.
- Ascute vârfurile rupte de burghiuri.

ASCUȚIREA BURGHIURILOR HSS (1a-1i)

1. Glisați modulul „mașină de ascuțit burghiuri rapide din oțel”, de pe sursa de alimentare.
2. Scoateți cleva din locaș și introduceți vârful de burghiu (1a).
3. Strângeți puțin inelul de fixare astfel încât vârful să poată fi deplasat.
4. Fixați colierul în fanta de reglare utilizând creștăturile din lateral pentru a-l coborî în mod corespunzător (1b).
5. Deplasați vârful de burghiu în sus și spre înainte astfel încât să se așeze pe ghidajul în „V” și să atingă opritorul metalic (1c).
6. Rotiți vârful de burghiu până când ghidajul în „V” cade complet peste el (1c).
7. Toate cele 4 colțuri ale vârfului trebuie să atingă în acest moment lateralele ghidajului în „V”.
8. Cu vârful în această poziție, strângeți inelul de fixare astfel încât burghiul să nu aibă joc (1d).
9. Ridicați ghidajul în „V” și scoateți cleva.
10. Mutați cleva și vârful de burghiu în suportul de clemă de pe modulul sursei de alimentare (1e).
11. Porniți sursa de alimentare.
12. Mutați suportul clemei de pe o laterală pe alta, fixând bine prin apăsare cu degetul (1f).
13. Scoateți vârful de burghiu și suportul și rotiți (1g).
14. Mutați suportul clemei de pe o laterală pe alta, fixând bine prin apăsare cu degetul (1f).
15. Verificați dacă ambele muchii sunt ascuțite în mod uniform. Ele trebuie să se intersecteze exact în mijloc, ca în (1h), nu ca în (1i).
16. Opriți sursa de alimentare. Înainte de a scoate modulul, verificați dacă piatra de polizor s-a oprit.

7.2 *Mașina de ascuțit cuțite și foarfece (Fig. 2)*

- Ascute toate cuțitele cu margini drepte și foarfecele.
- Vârf unic de ascuțire a cuțitelor.
- Fantă în unghi precis stabilit, pentru ascuțirea foarfecelor.

ASCUȚIREA CUȚITELOR (2a-2c)

1. Glisați modulul „mașină de ascuțit cuțite și foarfece pe sursa de alimentare.
2. Porniți sursa de alimentare.

- Țineți cuțitul îndreptat spre dvs. și introduceți lama în fanta de ghidare (2a).
- Imediat ce lama atinge piatra de polizare, deplasați-o deasupra pietrei apăsând ușor. Nu apăsați prea tare (2b).
- Introduceți cealaltă muchie a lamei în celălalt slot de ghidare (2c) și repetați pasul 4.
- Repetati ascuțirea fiecărei muchii până la obținerea unei muchii netede.
- Opriti sursa de alimentare. Înainte de a scoate modulul, verificați dacă piatra de polizor s-a oprit

ASCUȚIREA FOARFECELOR (2d-2f)

- Glisați modulul „mașină de ascuțit cuțite și foarfece pe sursa de alimentare.
- Porniți sursa de alimentare.
- Desfaceți complet foarfecele.
- Glisați prima lamă prin fanta frontală (2d). Țineți articulația foarfecei și cealaltă lamă către partea dreaptă.
- Așezați lama pe piatra de polizor, de la articulație la vârf. Apăsați ușor și constant, nu apăsați prea tare (2e).
- Scoateți și rotiți foarfeca pentru a ascuți cea de-a doua lamă (2f).
- Repetati dacă e nevoie până la obținerea unor lame ascuțite.
- Opriti sursa de alimentare. Înainte de a scoate modulul, verificați dacă piatra de polizor s-a oprit.

7.3 Mașina de ascuțit dălți și rindele (Fig. 3)

- Polizează lame de dălți și rindele de până la 50 mm grosime.
- Unghi reglabil de polizare 15° - 50°.
- Magnet puternic pentru a fixarea sigură a lamei.
- Apărătoare, pentru o siguranță suplimentară.

ASCUȚIREA LAMELOR (3a-3g)

- Glisați modulul „mașină de ascuțit dălți și rindele” pe sursa de alimentare.
- Fixați lama pe marginea din spate a plăcii (3a). Magnetul ajută la fixare.
- Unghiul de ascuțire trebuie să corespundă cu unghiul oblic al vârfului lamei. Reglați dacă e nevoie.
- Pentru a modifica unghiul, slăbiți butonul de reglare a unghiului (3c), reglați placa, apoi strângeți la loc butonul.
- Verificați ca muchia lamei să atingă piatra de polizare, apoi porniți sursa de alimentare.
- Apăsați ușor și glisați lama și placa înainte și înapoi pe piatră, printr-o mișcare continuă (3d). Nu opriți din mișcare lama, acest lucru duce la o ascuțire neregulată.
- Reglați treptat lama pe placă în timpul ascuțirii (3e). Nu apăsați cu putere. Polizați progresiv. Repetați dacă e necesar.
- Scoateți lama și verificați dacă muchia oblică și vârful sunt ascuțite uniform. Dacă nu, reglați unghiul de polizare. Este important ca unghiul de ascuțire să corespundă cu unghiul oblic existent al lamei. Acest lucru evită îndepărtarea de prea mult metal și păstrează lama la un unghi optim de tăiere (3f).
- La ascuțirea lamelor subțiri de daltă, așezați ghidajul mic de daltă pe placă pentru a funcționa ca distanțier și ascuțiți ca la pașii anteriori (3g).
- Opriti sursa de alimentare. Înainte de a scoate modulul, verificați dacă piatra de polizor s-a oprit.
- Se recomandă ca după polizare, vârful lamei să fie șlefuit cu o piatră de ulei.

8 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateți din priză.

8.1 Curățarea

- Păstrați curate fantele de aerisire ale mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați cu regularitate carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Păstrați fantele de aerisire curate și fără praf.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umezită cu apă și săpun.



Nu folosiți solvenți precum petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele de plastic.

9 DATE TEHNICE

Tensiune / frecvență	230-240V~50Hz
Puterea la intrare	96W
Viteză fără solicitare	1350 min-1
Diametru piatră	56mm
Diametru burghiu	4mm – 13mm
Lățime lamă	6mm – 51mm
Greutate	1,20kg

10 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	82 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	89 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

11 DEPARTAMENTUL DE SERVICE

- Întrerupătoarele deteriorate trebuie înlocuite de departamentul nostru de service post-vânzare.
- În cazul în care cablul de conectare (sau fișa de alimentare) este deteriorat, trebuie înlocuit cu un cablu de conectare disponibil la departamentul nostru de service. Înlocuirea cablului de conectare trebuie făcută doar de departamentul nostru de service (vezi ultima pagină) sau de o persoană calificată (electrician calificat).

12 DEPOZITAREA

- Curățați temeinic întreaga mașină și accesoriile sale.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor, într-o poziție stabilă și sigură, într-un loc uscat și răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejați aparatul de expunere la acțiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstrați aparatul într-un loc întunecos.
- Nu păstrați în pungi de plastic pentru a evita acumularea umezelii.

13 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

14 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

15 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară doar faptul că
produsul: Mașină De Ascuțit Multifuncțională
marcă înregistrată: POWERplus
model : POWX1350

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor/Reglementărilor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile/Reglementările europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii);
EN 62841-1 : 2015
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Persoana responsabilă de produs și deținătorul documentației tehnice: Philippe Vankerkhove,
MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Subsemnatul acționează în numele CEO al companiei,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Divizia de reglementare – Director de conformitate

25/02/2025 – Lier, Belgia

1	PRZEZNACZENIE	2
2	OPIS (FIG A)	2
3	SPIS CZĘŚCI	2
4	OZNACZENIA	3
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH	3
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i>	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i>	4
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	4
5.5	<i>Serwis</i>	5
6	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA	5
7	OBSŁUGA	5
7.1	<i>Ostrzarka do wiertel stalowych do wiertarek szybkoobrotowych (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Ostrzarka do noży i nożyczek (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Ostrzarka do dłut i hebli (Fig. 3)</i>	6
8	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	7
8.1	<i>Czyszczeni</i>	7
9	PARAMETRY TECHNICZNE	7
10	EMISJA DŹWIĘKU	7
11	SERWIS GWARANCYJNY	7
12	PRZECHOWYWANIE	8
13	GWARANCJA	8
14	ŚRODOWISKO	9
15	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	9

WIELOFUNKCYJNA OSTRZARKA NARZĘDZIOWA POWX1350

1 PRZEZNACZENIE

Służy do ostrzenia końcówek wiertła do szybkoobrotowych wiertarek, noży o prostych krawędziach i nożyczek, a także do przeszlifowywania ostrzy dłut i hebli. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Wszelkie elementy funkcjonujące w oparciu o elektryczność powinny być zgodne z tą instrukcją..

2 OPIS (FIG A)

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Przełącznik włącz./wylącz. | 7. Nastawny kąt szlifowania od 15° do 50° |
| 2. Prowadnica klinowa | 8. Magnes |
| 3. Zacisk | 9. Prowadnica dłuta |
| 4. Rowek do ostrzenia noży | 10. Przycisk blokowania |
| 5. Rowek do ostrzenia nożyczek | |
| 6. Osłona | |

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się co do kompletnej zawartości opakowania.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- Wielofunkcyjna ostrzarka narzędziowa
- Instrukcja obsługi



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli::

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Stosować środki ochrony wzroku
	Uważnie przeczytać instrukcje.		Spełnia niezbędne wymagania określone w dyrektywach europejskich.
	Urządzenie klasy II – podwójna izolacja – nie trzeba stosować wtyczki z uziemieniem.		Nosić rękawice ochronne
	SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).		

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Proszę przeczytać wszelkie ostrzeżenia odnoszące się do bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do wszystkich ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wznieceniem ognia i/lub poważnymi obrażeniami. Proszę zachować wszelkie ostrzeżenia i instrukcję do zastosowania w przyszłości. Termin "elektronarzędzie" odnosi się w ostrzeżeniach do narzędzi podłączanych do sieci zasilającej (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Praca w miejscach zabrudzonych i niedostatecznie oświetlonych sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Zakłócenie uwagi przez te osoby może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Dostosowanie się do tych zaleceń zmniejszy prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda, która wnikała do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać kabla zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno za jego pomocą przenosić, ciągnąć, ani gwałtownie odłączać urządzenia elektrycznego. Należy trzymać przewód z daleka od źródła ciepła, paliwa, ostrych

krawędzi lub części ruchomych. Uszkodzony lub splątany przewód zwiększa prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.

- Podczas korzystania z urządzenia poza domem, należy zastosować przedłużacze przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.
- Jeśli konieczność skorzystania z elektronarzędzia w wilgotnych warunkach jest nie do uniknięcia, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie korzystać z urządzenia, jeśli jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas stosowania urządzenia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Korzystać z ubrania ochronnego. Zawsze nosić osłonę na oczy. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub nauszniki przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Upewnić się, że włącznik jest w pozycji off przed podłączeniem do prądu. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub wtedy, kiedy jest ono podłączone do prądu, grozi wypadkami.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Pozostawienie jakiegokolwiek klucza lub innego narzędzia w pobliżu uruchomionego urządzenia, może spowodować poważne obrażenia osobiste.
- Nie wychylać się z urządzeniem. Zachować odpowiednią postawę i równowagę przez cały czas pracy. Pozwoli to na zachowanie lepszej kontroli w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Odpowiednio ubierać się. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Trzymać włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Stosowanie tych urządzeń pozwoli ograniczyć niebezpieczeństwa wynikające z przebywania w zapyłonym środowisku.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Stosować je do właściwych zadań. Przeznaczone do danego zadania urządzenie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy niż urządzenie do tego nie przeznaczone.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie, którym nie można sterować, jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Odłączyć urządzenie od prądu, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany akcesoriów lub innych części urządzenia. Zapobiegnie to przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Zawsze należy dbać o elektronarzędzia, sprawdzać czy ich ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Wiele wypadków jest spowodowanych wadliwą konserwacją urządzeń.

- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.
- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

5.5 Serwis

- Oddając elektronarzędzie do naprawy należy korzystać jedynie z wykwalifikowanego serwisu, stosującego oryginalnych części. Zapewni to właściwą i bezpieczną konserwację elektronarzędzia.

6 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA

- Nie pozostawiać ściernicy bez nadzoru podczas pracy urządzenia.
- Podczas szlifowania powstają iskry. Nie używać w pobliżu łatwopalnych substancji i materiałów.
- Nigdy nie dotykać poruszającej się ściernicy.
- Silnik jest specjalnie dobrany do przerywanej pracy, maksymalnie 15 minut ciągłej pracy.
- Nie dołączać modułów, gdy ściernica jest w ruchu.
- Nie używać ściernicy bez założonego modułu
- Przed demontażem modułu wyłączyć zasilanie i poczekać, aż ściernica się zatrzyma.

7 OBSŁUGA

7.1 Ostrzarka do wiertel stalowych do wiertarek szybkoobrotowych (Fig. 1)

- Ostrzy wszystkie końcówki wiertel do wiertarek szybkoobrotowych od 4 do 13 mm.
- Wyjątkowa funkcja „True Point” zapewnia dokładne wykończenie.
- Precyzyjnie ustala położenie końcówki wiertła, aby zapewnić prawidłowy kąt ostrzenia.
- Ostrzy na nowo uszkodzone końcówki wiertel.

OSTRZENIE KOŃCÓWEK WIERTEL HSS (1a-1i)

1. Wsunąć moduł 'ostrzarka do stalowych wiertel szybkoobrotowych' na zespół napędowy.
2. Wyjąć zacisk z obsady zacisku i włożyć końcówkę wiertła (1a).
3. Lekko dokręcić pierścień zaciskowy, aby można było jeszcze obrócić końcówkę wiertła.
4. Umieścić zacisk z wiertłem w rowku ustawczym, używając rowków bocznych do prawidłowego ustawienia (1b)
5. Przesunąć końcówkę wiertła do przodu w górę, aby leżała w prowadnicy klinowej i dotykała metalowego ogranicznika (1c).
6. Obracać końcówkę wiertła, aż prowadnica klinowa w pełni się na nią nasunie (1c).
7. Wszystkie 4 rogi końcówki wiertła powinny teraz dotykać ścianek prowadnicy klinowej.
8. Gdy końcówka wiertła jest w tym położeniu, należy dokręcić pierścień zaciskowy, aby nie mogła się przesunąć (1d).
9. Podnieść prowadnicę klinową i zdjąć zacisk.
10. Przenieść zacisk i końcówkę wiertła do obsady zacisku na module napędowym (1e).
11. Włączyć moduł napędowy.
12. Przesunąć obsadę zacisku z boku na bok, stosując lekki docisk palca (1f).
13. Wyjąć końcówkę wiertła i obsadę i obrócić (1g).
14. Przesunąć obsadę zacisku z boku na bok, stosując lekki docisk palca (1f).
15. Sprawdzić, czy krawędzie natarcia obu rowków są jednakowo ostre. Powinny one zbiegać się dokładnie w środku, tak jak w (1h), a nie (1i).

16. Wyłączyć moduł napędowy. Przed wyjęciem modułu upewnić się, że ściernica się zatrzymała.

7.2 Ostrzarka do noży i nożyczek (Fig. 2)

- Ostrzy wszystkie noże o ostrych krawędziach i nożyczki.
- Unikająca część szczytowa do ostrzenia noży.
- Rowek z precyzyjnie dobranym kątem do ostrzenia nożyczek.

OSTRZENIE NOŻY (2a-2c)

1. Wsunąć moduł „ostrzarka do noży i nożyczek” na zespół napędowy.
2. Włączyć moduł napędowy.
3. Trzymać uchwyt noża w kierunku do siebie i wsunąć ostrze do rowka prowadnicy (2a).
4. Gdy tylko ostrze dotknie ściernicy, przeciągać nim po ściernicy z lekkim i stałym dociskiem. Nie dociskać zbyt mocno (2b).
5. Wsunąć drugą stronę ostrza do drugiego rowka prowadnicy (2c) i powtórzyć punkt 4.
6. Powtarzać ostrzenie z każdej strony, aż do uzyskania równej i ostrej krawędzi.
7. Wyłączyć moduł napędowy. Przed wyjęciem modułu upewnić się, czy ściernica się zatrzymała.

OSTRZENIE NOŻYCZEK (2d-2f)

1. Wsunąć moduł „ostrzarka do noży i nożyczek” na zespół napędowy.
2. Włączyć moduł napędowy.
3. Całkowicie otworzyć nożyczki.
4. Wsunąć pierwsze ostrze nożyczek przez przednią szczelinę prowadnicy (2d). Oś nożyczek i drugie ostrze trzymać z prawej strony.
5. Przeciągnąć ostrze po ściernicy od osi do końcówki. Używać lekkiego, stałego docisku, nie dociskać zbyt mocno (2e).
6. Wyjąć nożyczki i obrócić je, aby naostrzyć drugie ostrze (2f).
7. Powtórzyć czynność w razie potrzeby, aż do uzyskania równych krawędzi.
8. Wyłączyć moduł napędowy. Przed wyjęciem modułu upewnić się, czy ściernica się zatrzymała.

7.3 Ostrzarka do dłut i hebli (Fig. 3)

- Przeszlifowuje ostrza dłut i hebli do 50mm szerokości.
- Nastawny kąt szlifowania od 15° do 50°.
- Silny wbudowany magnes do przytrzymywania ostrza.
- Osłona zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo.

OSTRZENIE OSTRZY (3a-3g)

1. Wsunąć moduł „ostrzarki do dłut i hebli” na zespół napędowy
2. Dostawić ostrze do tylnej krawędzi płyty (3a). Magnes przytrzymuje ostrze na miejscu.
3. Kąt ostrzenia musi być dopasowany do istniejącego kąta fazy na końcu ostrza. W razie potrzeby wyregulować.
4. Aby zmienić kąt, poluzować pokrętko regulacji kąta (3c), wyregulować płytę a następnie dokręcić pokrętko regulacji kąta.
5. Upewnić się, czy krawędź dotyka koła ściernicy, a następnie włączyć zespół napędowy.
6. Przesuwać ostrze ciągłym ruchem z lekkim i stałym dociskiem w jedną i w drugą stronę po ściernicy (3d). Nie trzymać ostrza w jednym położeniu, spowoduje to nierównomierne ostrzenie.
7. Stopniowo przesuwać ostrze w dół płyty podczas ostrzenia (3e). Nie dociskać mocno. Szlifować stopniowo. W razie potrzeby powtórzyć czynności.

8. Wyjąć ostrze i upewnić się, czy fazowana krawędź i ostrze są równomiernie ostre. Jeśli tak nie jest, wyregulować kąt szlifowania. Jest ważne, aby kąt ostrzenia był dopasowany do istniejącego kąta fazy ostrza. Pozwoli to uniknąć zbędnego usuwania nadmiernej ilości metalu i utrzymać optymalny kąt pracy ostrza (3f).
9. Ostrząc ostrza małych dłut, umieścić prowadnicę małych dłut na płycie jako element rozstawczy i ostrzyć jak wyżej (3g).
10. Wyłączyć moduł napędowy. Przed wyjęciem modułu upewnić się, czy ściernica się zatrzymała.
11. Zalecane jest przetarcie końcówki ostrza na oselce.

8 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



UWAGA! Przed konserwacją urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdką

8.1 Czyszczeni

- Dla uniknięcia przegrzania silnika należy utrzymywać w czystości jego szczeliny wentylacyjne
- Należy regularnie (najlepiej po każdym użyciu) czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką
- Nie dopuścić do osadzania się kurzu i innych zabrudzeń na szczelinach wentylacyjnych
- Uporczywe zabrudzenia należy usuwać miękką szmatką zwilżoną wodą mydlaną



Nie wolno używać rozpuszczalników - takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna - które mogłyby uszkodzić plastikowe części

9 PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie / Częstotliwość	230-240V~ 50Hz
Moc wejściowa	96W
Prędkość bez obciążenia	1350 min-1
Średnica ściernicy	56mm
Średnica wiertła	4mm – 13mm
Szerokość ostrza	6mm – 51mm
Masa netto	1,20kg

10 EMISJA DŹWIĘKU

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. ($K=3 \text{ m/s}^2$)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	82 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	89 dB(A)



UWAGA! Moc akustyczna dźwięku może przekraczać 85 dB(A), w takim wypadku należy zastosować środki indywidualnej ochrony słuchu.

11 SERWIS GWARANCYJNY

- Uszkodzone włączniki muszą zostać zastąpione przez serwis gwarancyjny.
- Jeżeli przewód zasilający (lub główna wtyczka) są uszkodzone muszą zostać zastąpione przez odpowiedni przewód, dostępny w serwisie gwarancyjnym. Wymiany może dokonać jedynie serwis gwarancyjny (patrz ostatnia strona) lub wykwalifikowana osoba (wykwalifikowany elektryk).

12 PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci, w stabilnym i bezpiecznym położeniu w chłodnym i suchym miejscu, nie narażając go na zbyt wysoką ani zbyt niską temperaturę
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości urządzenie należy przechowywać w ciemności
- Nie wolno go przechowywać w plastikowych workach, które mogłyby powodować powstawanie wilgoci

13 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Gwarancja obejmuje awarie wynikające z wad materiałowych i wykonawczych, nie obejmuje natomiast wad wynikających z normalnego zużycia takich części jak: łożyska, szczotki, przewody, wtyczki oraz takich akcesoriów jak końcówki, wiertła, brzeszczoty piły, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacji i wypadków. Gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy akumulatorów i ładowarek oraz części uszkodzonych z powodu zwykłego zużycia, takich jak w szczególności łożyska, szczotki, przewody, wtyczki itd. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również takich akcesoriów jak wiertła, bity, tarcze tnące itd.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazu ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu, formowanym metodą wydmuchiwania (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

14 ŚRODOWISKO**Usuwanie maszyny**

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

15 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO N.V. Vic. Van Rompuy N.V - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
wyłącznie oświadcza, że

produkt : Wielofunkcyjna ostrzarka narzędziowa

znak towarowy : POWERplus

model : POWX1350

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw/regulacji europejskich, opartych na zastosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy/regulacje europejskie (wraz z dyrektywami je zmieniającymi jeżeli takie istnieją):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Europejskie normy zharmonizowane i zmiany do nich;

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za produkt i opiekun dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Niżej podpisany działa w imieniu CEO spółki,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami

25/02/2025 – Lier, Belgia

1	RENDELTETÉSI CÉL	2
2	LEÍRÁS (FIG A)	2
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	2
4	JELZÉSEK	3
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	3
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	3
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	3
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	4
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	4
5.5	<i>Szervíz</i>	5
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HASZNÁLATÁHOZ ...	5
7	ÜZEMELTETÉS	5
7.1	<i>Gyorsacél-fúró élező (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Kés- és ollóélező (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Véső- és gyaluélező (Fig. 3)</i>	6
8	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	7
8.1	<i>Tisztítás</i>	7
9	MŰSZAKI ADATOK	7
10	ZAJ	7
11	SZERVÍZRÉSZLEG	7
12	TÁROLÁS	8
13	JÓTÁLLÁS	8
14	KÖRNYEZETVÉDELLEM	9
15	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	9

MULTI-FUNKCIONÁLIS ÉLEZŐGÉP

POWX1350

1 RENDELTETÉSI CÉL

Gyorsacél fűrőfejek, egyenes élű kések és ollók élezésére, valamint véső és gyalukések becsiszolására. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (FIG A)

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Be/Ki kapcsoló | 6. Védőpajzs |
| 2. V-alakú vezető | 7. Állítható csiszolási szög: 15° - 50° |
| 3. Befogó | 8. Mágnesek |
| 4. Késélező nyílás | 9. Vésővezető |
| 5. Ollóélező nyílás | 10. Reteszelő gomb |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- Multi-Funkcionális Élezőgép
- Kezelési utasítás



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		Viseljen szemvédőt!
	II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.		Viseljen kesztyűt!
	Az elektromos termékeket tilos a háztartási hulladékba dobni.		

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre pórszivó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a

végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HASZNÁLATÁHOZ

- Tilos a csiszolókorongot működés közben felügyelet nélkül hagyni.
- A csiszolás során szikra keletkezhet, ezért tartsa a gyúlékony anyagokat és tárgyakat távol.
- Tilos a mozgó csiszolókoronghoz hozzáérni.
- A motort időszakos használatra tervezték, ezért legfeljebb 15 perces folyamatos használatra alkalmas.
- A csiszolókorong működése közben a csiszolómodulok felszerelése tilos.
- Tilos a csiszolókorongot csiszolómodul nélkül használni.
- A modul eltávolítása előtt áramtalanítsa az egységet és várja meg, hogy a csiszolókorong leálljon.

7 ÜZEMELTETÉS

7.1 Gyorsacél-fúró élező (Fig. 1)

- Mindenféle 4-13 mm méretű gyorsacél fúróhegy élezésére.
- Egyedülálló beállítási pont ('True Point') funkció, mely biztosítja a precíz eldolgozást.
- A gyorsacél fúrókat pontosan a megfelelő élezési szögbe helyezi.
- Törött fúróhegyek újraélezésére is alkalmas.

GYORSACÉL FÚRÓHEGYEK ÉLESÍTÉSE (1a-1i)

1. Csúsztassa a 'gyorsacél fúróélezőt' az egységre.
2. Távolítsa el a befogót a befogótartóból és helyezze be a fúróhegyet (1a).
3. Kissé szorítsa meg a befogógyűrűt, hogy a fúróhegy még szabadon tudjon mozogni.
4. Helyezze a befogót a fúróheggyel együtt a beállítási nyílásba, az oldalsó vágatok segítségével engedje le a megfelelő magasságba (1b).
5. Mozdítsa előre fel a fúróhegyet, hogy az a V-alakú vezetőben legyen, és hozzáérjen a fém ütközőhöz (1c).
6. Forgassa a fúróhegyet addig, amíg a V-alakú vezető teljesen le nem fordul róla (1c).
7. Mind a 4 fúróhegy-saroknak hozzá kell érnie a V-alakú vezető oldalához.
8. A fúróhegy ezen pozíciójában szorítsa meg a befogógyűrűt, hogy a fúróhegy ne tudjon elmozdulni (1d).
9. Emelje fel a V-alakú vezetőt és távolítsa el a befogót.
10. Helyezze át a befogót és a fúróhegyet az egység modulján található befogótartóba (1e).
11. Kapcsolja be az egységet.
12. Mozgassa a befogótartót oldalról oldalra, és támassza meg kissé az ujjával (1f).
13. Távolítsa el a fúróhegyet és a tartót, majd fordítsa meg (1g).
14. Mozgassa a befogótartót oldalról oldalra, és támassza meg kissé az ujjával (1f).
15. Ellenőrizze, hogy mindkét borda széle egyformán éles-e. Ezeknek pont középen kell találkozniuk, ahogy az (1h) ábra mutatja, nem pedig ahogy az (1i).
16. Kapcsolja ki az egységet. A csiszolómodul eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a csiszolókorong megállt-e.

7.2 Kés- és ollóélező (Fig. 2)

- Megélezi valamennyi egyenes élű kést és ollót.
- Egyedülálló felső rész kések élezéséhez.
- Pontos szögbeállítású nyílás ollók élezéséhez.

KÉSEK ÉLEZÉSE (2a-2c)

1. Csúsztassa a kés- és ollóélező csiszolómodult az egységre.
2. Kapcsolja be az egységet.
3. Tartsa a kés fogóját saját maga felé, és helyezze be a késpengét a vezetőnyílásba (2a).
4. Amint a penge megérinti a csiszolókorongot, húzza végig enyhe, folyamatos mozdulattal a korongon. Ne nyomja túl erősen (2b).
5. Helyezze be a késpenge másik oldalát a másik vezetőnyílásba (2c) és ismételje meg a 4. lépést.
6. Addig ismételje az élezést mindkét oldalon, amíg megfelelően éles éleket nem kap.
7. Kapcsolja ki az egységet. A csiszolómodul eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a csiszolókorong leállt-e.

OLLÓK ÉLEZÉSE (2d-2f)

1. Csúsztassa a kés- és ollóélező csiszolómodult az egységre.
2. Kapcsolja be az egységet.
3. Nyissa ki teljesen az ollót.
4. Csúsztassa végig az olló első élét az első vezetőnyíláson (2d). Tartsa az olló tengelyét és a másik pengét jobbra.
5. Húzza végig az olló élét a csiszolókorongon a tengelytől a hegyéig. Alkalmazzon gyenge, folyamatos nyomást, és ne nyomja túl erősen (2e).
6. Távolítsa el és fordítsa meg az ollót a másik él megélezéséhez (2f).
7. Ha szükséges, ismételje meg addig, amíg megfelelően éles élet nem kap.
8. Kapcsolja ki az egységet. A csiszolómodul eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a csiszolókorong megállt-e.

7.3 Véső- és gyaluélező (Fig. 3)

- Becsiszolja az 50 mm szélességig terjedő véső- és gyalukéseket.
- Beállítható csiszolási szög: 15°-50°
- Hatékony, belső mágnes a kés stabil megtartásához.
- Védőpajzs a megfelelő biztonság érdekében.

VÉSŐ- ÉS GYALUKÉSEK ÉLEZÉSE (3a-3g)

1. Csúsztassa a véső- és gyaluélező csiszolómodult az egységre.
2. Helyezze a kést a lemez fekete éléhez (3a). A mágnes segít a megtartásban.
3. Az élezési szögnek meg kell felelnie a kés hegyének ferde szögével. Állítsa be, ha szükséges.
4. A szög módosításához lazítsa ki a szögbeállító gombot (3c), állítsa be a lemezt, majd szorítsa meg a szögbeállító gombot.
5. Ellenőrizze, hogy a kés éle hozzáérjen a csiszolókoronghoz, majd kapcsolja be az egységet.
6. Csúsztassa a kést és a lemezt enyhe, folyamatos nyomással előre és hátra folyamatos mozdulattal a csiszolókorongon (3d). Ne tartsa egy helyben a kést, mert ez egyenetlen élezéshez vezet.
7. Fokozatosan állítsa lejjebb a kést a lemezen az élezés során (3e). Ne nyomja erősen. Fokozatosan csiszoljon. Ismételje meg, ha szükséges.
8. Távolítsa el a kést és ellenőrizze, hogy a ferdeszögű szél és a hegy egyformán éles. Ha nem, akkor állítsa be a csiszolási szöget. Fontos, hogy az élezési szög

megfeleljen a kés élének ferdeszögével. Ezáltal el lehet kerülni, hogy szükségtelenül sok fém jöjjön le, és a gyalu kései is megtartják optimális szögüket (3f).

9. Amikor vékony vésőkéseket élez, akkor, helyezze a kis vésővezetőt a lemezre alátétként, és végezze el az élezést az előzőekhez hasonlóan (3g).
10. Kapcsolja ki az egységet. A csiszolómodul eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a csiszolókorong megállt-e.
11. Javasoljuk, hogy csiszolás után a kés hegyét olajkővön csiszolja le.

8 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt

8.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát



Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket

9 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség / Frekvencia	230-240V~50Hz
Teljesítményszükséglet	96W
Üresjárási sebesség	1350 min-1
Korong átmérője	56mm
Fúró átmérője	4mm – 13mm
Kés szélessége	6mm – 51mm
Nettó súly	1,20kg

10 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	82 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	89 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

11 SZERVÍZRÉSZLEG

- A sérült csatlakozókat szerviz-részlegünkben kell kicserélni.
- Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor a szerviz-részlegünkben kapható speciális csatlakozókábelrel kell kicserélni. A csatlakozókábel cseréje csak a szerviz részlegben hajtható végre (lásd az utolsó oldalt), és csak szakképzett személy (szakképzett villanszerelő) végezheti el.

12 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását

13 JÓTÁLLÁS

- Az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetékeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívargásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztázó szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnel együtt.

14 KÖRNYEZETVÉDELEM

Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

15 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**varo**

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa : Multi-Funkcionális Élezőgép

Márkanév : POWERplus

Cikkszám : POWX1350

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek/rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek/rendeletek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Termékfelelős és a műszaki dokumentáció kezelője: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Alulírott a vállalat vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE

Szabályozással kapcsolatos ügyek - Megfelelőségi Menedzser

25/02/2025 – Lier, Belgium

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	2
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А).....	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	2
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
5	ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	3
5.1	<i>Рабочее место</i>	3
5.2	<i>Электробезопасность</i>	3
5.3	<i>Личная безопасность</i>	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	4
5.5	<i>Обслуживание</i>	5
6	ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	5
7	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	5
7.1	<i>Модуль для заточки сверл из быстрорежущей стали (Рис. 1).....</i>	5
7.2	<i>Модуль заточки ножей и ножниц (Рис. 2).....</i>	6
7.3	<i>Модуль заточки зубил и рубанков (Рис. 3).....</i>	7
8	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	7
8.1	<i>Чистка</i>	7
9	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	8
10	ШУМ	8
11	ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ	8
12	ХРАНЕНИЕ	8
13	ГАРАНТИЯ	8
14	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	9
15	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	10

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ЗАТОЧНОЙ СТАНОК POWX1350

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Станок предназначен для заточки головок сверл из быстрорежущей стали, ножей с прямой кромкой и ножниц. Перетачивает лезвия зубил и рубанков. Не предназначен для коммерческого использования..



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Выключатель Вкл/Выкл
2. V-образная направляющая
3. Зажим
4. Паз для заточки ножей
5. Паз для заточки ножниц
6. Защитный кожух
7. Регулируемый угол заточки от 15° до 50°
8. Магниты
9. Направляющая зубила
10. Ручка фиксации

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- Многофункциональный станок
- Руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы::

	Обозначает опасность личной травмы, потери жизни или повреждения инструмента в случае невыполнения инструкций данного руководства		Всегда надевайте защитные перчатки.
	Перед началом эксплуатации изучите инструкцию.		Всегда надевайте очки для защиты глаз.
	Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Электротехнические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.		

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 **Личная безопасность**

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 **Эксплуатация и уход за электроинструментом**

- Перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.

- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не оставляйте шлифовальный круг без присмотра во время его работы
- При шлифовании образуются искры, держите подальше любые воспламеняющиеся вещества и материалы.
- Не касайтесь вращающегося шлифовального круга.
- Двигатель специально настроен на нерегулярную эксплуатацию, не более 15 минут непрерывной работы.
- Не крепите модули при работе шлифовального круга.
- Не пользуйтесь шлифовальным кругом без установленного модуля.
- Перед снятием модуля выключите питание станка и дождитесь полной остановки шлифовального круга.

7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

7.1 Модуль для заточки сверл из быстрорежущей стали (Рис. 1)

- Заточивает любые головки сверл из быстрорежущей стали от 4 до 13 мм.
- Уникальный режим «True Point» обеспечивает точную доводку.
- Точное позиционирование сверл для быстрорежущей стали для правильных углов заточки.
- Переточка поломанных головок сверл.

ЗАТОЧКА ГОЛОВКИ ИЗ БЫСТРОРЕЖУЩЕЙ СТАЛИ (1a-1i)

1. Установите модуль заточки сверл из быстрорежущей стали на приводной узел.
2. Снимите зажим из зажимной оправки и вставьте головку сверла (1a).
3. Слегка затяните зажимное кольцо, чтобы головку сверла еще можно было двигать.
4. Установите зажим с головкой сверла в установочный паз, используя канавки в боковой стороне для его правильного подвода (1b)
5. Подведите головку сверла так, чтобы она легла в V-образную направляющую и касалась металлического концевой упора (1c)

6. Поворачивайте головку сверла, пока V-направляющая полностью не попадет на головку (1c)
7. Все 4 угла при вершине головки сверла должны теперь касаться сторон V-образной направляющей.
8. Установив сверло в данной позиции, затяните зажимное кольцо до полной фиксации головки сверла (1d).
9. Поднимите V-образную направляющую и снимите зажим.
10. Установите зажим и головку сверла в зажимную оправку на приводном узле (1e).
11. Включите приводной узел.
12. Смещайте зажимную оправку из стороны в сторону, придерживая его пальцем (1f)
13. Снимите головку сверла и оправку и переверните (1g)
14. Смещайте зажимную оправку из стороны в сторону, придерживая его пальцем (1f)
15. Проверьте равную заточку режущей кромки из обеих канавок. Они должны встречаться точно посередине, как на рис. (1h), а не на рис. (1i)
16. Выключите приводной узел. Перед снятием модуля, дождитесь остановки шлифовального круга.

7.2 Модуль заточки ножей и ножниц (Рис. 2)

- Предназначен для заточки ножей и ножниц с прямыми кромками
- Уникальная верхняя часть для заточки ножей
- Паз с точным углом для заточки ножниц

ЗАТОЧКА НОЖЕЙ (2a-2c)

1. Установите модуль заточки ножей и ножниц на приводной узел.
2. Включите приводной узел.
3. Держите рукоятку ножа перед собой и вставьте лезвие в направляющий паз (2a)
4. Как только лезвие коснется шлифовального круга, проведите его с легким нажимом поперек круга. Не прилагайте большого усилия (2b).
5. Вставьте вторую сторону лезвия в другой направляющий паз (2c) и повторите действия 4-го пункта.
6. Повторяйте заточку каждой стороны, пока не будет достигнута ровная острая кромка.
7. Выключите приводной узел. Перед снятием модуля, дождитесь остановки шлифовального круга.

ЗАТОЧКА НОЖНИЦ (2d-2f)

1. Установите модуль заточки ножей и ножниц на приводной узел.
2. Включите приводной узел.
3. Полностью откройте ножницы.
4. Вставьте первое лезвие ножниц в передний направляющий паз (2d). Держите ось ножниц и другое лезвие с правой стороны.
5. Проведите лезвие поперек шлифовального круга от оси к наконечнику. Используйте легкий нажим, не прилагайте большого усилия (2e)
6. Отведите и переверните ножницы, чтобы заточить второе лезвие (2f)
7. Повторяйте заточку, пока не будут достигнуты ровные острые кромки.
8. Выключите приводной узел. Перед снятием модуля, дождитесь остановки шлифовального круга.

7.3 Модуль заточки зубил и рубанков (Рис. 3)

- Предназначен для переточки лезвий зубил и рубанков до 50 мм шириной
- Регулируемый угол заточки от 15° до 50°
- Мощный встроенный магнит для прочного удержания лезвия
- Защитный кожух для дополнительной безопасности

ЗАТОЧКА ЛЕЗВИЙ (3а-3g)

1. Установите модуль заточки ножей и ножниц на приводной узел.
2. Установите лезвие напротив заднего выступа пластины (3а). Магнит дает возможность удержать лезвие на месте.
3. Угол заточки должен совпадать с существующим углом скоса на наконечнике лезвия. При необходимости, повторите настройку.
4. Чтобы изменить угол, ослабьте ручку регулировки угла (3с), отрегулируйте пластину и затем затяните ручку регулировки угла.
5. Убедитесь, что кромка лезвия касается шлифовального круга, затем включите приводной узел.
6. Перемещайте лезвие и пластину непрерывно с легким нажимом взад-вперед поперек шлифовального круга (3d). Не держите лезвие в неподвижном состоянии, это может вызвать неровную заточку.
7. Постепенно опускайте лезвие к пластине при заточке (3е). Не прилагайте большого усилия. Выполняйте шлифовку постепенно. При необходимости, повторите шлифовку.
8. Отведите лезвие и убедитесь, что кромка скоса и наконечник равномерно заточены. Если нет, отрегулируйте угол шлифования. Совершенно необходимо, чтобы угол заточки совпадал с имеющимся углом скоса лезвия. Это дает возможность избежать слишком большого скоса металла и обеспечивает оптимальный угол строгания плоских лезвий (3f).
9. При заточке тонких лезвий зубил, поместите небольшую направляющую зубила на пластину, в качестве прокладки, и выполняйте заточку, как указано выше (3g).
10. Выключите приводной узел. Перед снятием модуля, дождитесь остановки шлифовального круга.
11. Перед шлифованием рекомендуется правка наконечника лезвия на оселке.

8 ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсельную вилку из розетки.

8.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде.



Никогда не используйте такие растворители, как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

9 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение / Частота	230-240 В~50 Гц
Входная мощность	96Вт
Скорость на холостых оборотах	1350 об/мин
Диаметр круга	56 мм
Диаметр сверла	4 мм – 13 мм
Ширина лезвия	6 мм – 51 мм
Вес	1,20 кг

10 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	82 dB(A)
Уровень звуковой мощности LwA	89 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

11 ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Замена поврежденных выключателей должна выполняться в нашем центре послепродажного обслуживания.
- Если силовой кабель (или сетевой штепсель) поврежден, его следует заменить аналогичным силовым кабелем, который поставляется нашим отделом обслуживания. Замена силового кабеля должна производиться только нашим отделом обслуживания (см. последнюю страницу) или квалифицированным специалистом (электриком).

12 ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очищайте весь компрессор и его оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте его от воздействия прямых солнечных лучей. По возможности, храните его в темном месте.
- Не храните его в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влаги.

13 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяца, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.

- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определено исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая имелаась), приложив документ о покупке.

14 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами деталей электрических машин нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

15 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

VARO N.V. - Vic. Van Rompuv N.V Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, исключительно заявляет, что,

Продукт: Многофункциональный заточной станок
Марка: POWERplus
модель: POWX1350

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив/регламентов, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы/регламенты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания);

EN 62841-1 : 2015
EN IEC 55014-1 : 2021
EN IEC 55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN 61000-3-3 : 2013

Ответственный за продукт и хранитель технической документации: Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuv n.v.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove (Филипп Ванкеркхове), MSc. EE
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований

25/02/2025, Lier - Бельгия

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА.....	2
2	ОПИСАНИЕ (FIG A)	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА.....	2
4	СИМВОЛИ	3
5	ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	3
5.1	Работна зона.....	3
5.2	Електрическа безопасност.....	3
5.3	Лична безопасност	4
5.4	Използване и грижи за механизирания инструмент.....	4
5.5	Сервизно обслужване	5
6	ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	5
7	РАБОТА.....	5
7.1	Машина за заточване на високоскоростни стоманени бургии ((Fig. 1)	5
7.2	Машина за заточване на ножове и ножици (Fig. 2)	6
7.3	Машина за заточване на длетовидни и плоски остриета (Fig. 3).....	6
8	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	7
8.1	Почистване	7
9	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	8
10	ШУМ	8
11	ОТДЕЛ СЕРВИЗНО	8
12	СЪХРАНЕНИЕ:	8
13	ГАРАНЦИЯ	8
14	ОКОЛНА СРЕДА.....	9
15	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	10

МНОГОФУНКЦИОНАЛНА МАШИНА ЗА ЗАТОЧВАНЕ POWX1350

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Заточва високоскоростни стоманени бургии, прави двуостри ножове и ножици. Шлифова длетовидни и плоски остриета. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение Преди да използвате уреда прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият механизмиран инструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (FIG A)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Ключ за вкл./изкл | 7. Регулируем ъгъл на заточване от 15° - 50° |
| 2. V-образен водач | 8. Магнити |
| 3. Скоба | 9. Водач на длетото |
| 4. Слот за заточване на ножове | 10. Блокиращ бутон |
| 5. Слот за заточване на ножици | |
| 6. Защитен екран | |

3 СПИСКЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете евентуални други опаковъчни и временни подставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, хранящият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали колкото е възможно по-далеч до края на гаранционния период. Изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци, когато уредът излезе от употреба.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- Многофункционална Машина За Заточване
- Наръчник На Потребителя



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния представител.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Използвайте предпазни средства за очите.
	Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.		Носете защитни ръкавици
	Електрическите продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакински отпадъци.		

5 ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички предупреждения и инструкции може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "механизиран инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) механизирани уред.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с мощни инструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Мощните инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допусквайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с механизирания инструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електрическа безопасност



Винаги проверявайте дали електрозахранването отговаря на напрежението върху заводската табелка

- Щепселите на механизирания инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените механизирани инструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте механизирания инструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в механизирания инструмент влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на механизирания инструмент. Пазете кабела от топлина,

масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- Когато работите с механизирания инструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за използване навън. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на механизирани инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с механизирания инструмент. Не използвайте механизирания инструмент, когато сте уморен или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с механизирани инструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, твърда шапка или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на механизирани инструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите механизирания инструмент, отстранете регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на механизирания инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не се пренапрягайте. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над механизирания инструмент в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се захванат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, се уверете, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за механизирания инструмент

- Не насилвайте механизирания инструмент. Използвайте правилния механизирания инструмент за съответното приложение. Правилният механизирания инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е конструиран.
- Не използвайте механизирания инструмент, ако ключът за включване и изключване не работи. Всеки механизирания инструмент, който не може да бъде контролиран чрез ключа за включване и изключване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да правите регулировки, да сменят принадлежностите или да прибирате механизирания инструмент. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на механизирания инструмент.
- Съхранявайте механизирания инструмент, които не се използват, далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с механизирания инструмент или настоящите инструкции да работят с инструмента. Механизирания инструмент са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте механизирания инструмент. Проверявайте ги за разцентриране или замядане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на механизирания инструмент. Ако

механизираният инструмент се повреди, ремонтирайте го преди да го използвате. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани механизирани инструменти.

- Поддържайте режещите инструменти остри и в добро състояние. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирани инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия механизирани инструмент само от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на механизирания инструмент.

6 ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не оставяйте точилния кръг без надзор по време на работа.
- Заточването генерира искри, наблизо не трябва да има запалими вещества и материали.
- Никога не докосвайте движещия се точилен кръг.
- Електродвигателят е специално пригоден за работа с прекъсване, като допустимата продължителност на непрекъснато използване е максимум 15 минути.
- Не поставяйте модулите за заточване на различни детайли, докато точилният кръг се движи.
- Не използвайте точилния кръг без да сте поставили съответния модул за заточване.
- Преди да отстраните даден модул, изключете захранването и изчакайте спирането на точилния кръг.

7 РАБОТА

7.1 Машина за заточване на високоскоростни стоманени бургии ((Fig. 1)

- Заточва всички високоскоростни стоманени бургии с размер от 4-13 мм.
- Уникалното действие в „ефективна позиция“ гарантира точното завършване.
- Прецизно разполага високоскоростните стоманени бургии за постигане на правилен ъгъл на заточване.
- Заточва повторно счупени бургии.

ЗАТОЧВАНЕ НА ВИСОКОСКОРОСТНИ СТОМАНЕНИ БУРГИИ (1a-1i)

1. Поставете с плъзгане модула „заточване на високоскоростни стоманени бургии“ върху захранващия модул.
2. Отстранете скобата от държача и поставете бургията (1a).
3. Леко затегнете затягащия пръстен, така че бургията все още да може да се мести.
4. Поставете скобата с бургията в слота за поставяне като използвате каналите по страната, за да го свалите надолу правилно (1b).
5. Преместете бургията нагоре, така че да легне във V-образния водач и да опрете на металния краен ограничител (1c).
6. Завъртете бургията, докато V-образният водач я обхване напълно (1c).
7. Всички 4 ъгъла на бургията трябва да докосват страните на V-образния водач.
8. Когато бургията е в това положение, затегнете затягащия пръстен, така че бургията да не може да се мести (1d).
9. Повдигнете V-образния водач и отстранете скобата.

10. Прехвърлете скобата и бургията в държача на скобата върху хранващия модул (1e).
11. Включете хранващия модул.
12. Преместете държача на скобата настрани като прилагате лек натиск с пръсти (1f).
13. Извадете бургията и държача и завъртете (1g).
14. Преместете държача на скобата настрани като прилагате лек натиск с пръсти (1f).
15. Проверете дали водещите ръбове на двата канала са еднакво заострени. Те трябва да се срещат точно в средата, както е показано на (1h), а не (1i).
16. Изключете хранващия модул. Преди да извадите модула за заточване, точилният кръг трябва да е напълно спрял.

7.2 **Машина за заточване на ножове и ножици (Fig. 2)**

Заточва всички видове прави двуостри ножове и ножици.

- Уникално устройство за заостряне върха на ножа.
- Прецизно настроен ъглов слот за заточване на ножици.

ЗАТОЧВАНЕ НА НОЖОВЕ (2a-2c)

1. Поставете с плъзгане модула „заточване на ножове и ножици“ върху хранващия модул.
2. Включете хранващия модул.
3. Дръжте дръжката на ножа към вас и поставете острието в слота на водача (2a).
4. Веднага щом острието докосне точилния кръг, издърпайте го с лек постоянен натиск през кръга. Не натискайте силно (2b).
5. Поставете другата страна на острието в другия слот на водача (2c) и повторете т. 4.
6. Повторете заточването на всяка страна, докато получите чист и остър ръб.
7. Изключете хранващия модул. Преди да извадите модула за заточване, точилният кръг трябва да е напълно спрял.

ЗАТОЧВАНЕ НА НОЖИЦИ (2d-2f)

1. Поставете с плъзгане модула „заточване на ножове и ножици“ върху хранващия модул.
2. Включете хранващия модул.
3. отворете напълно ножиците.
4. Плъзнете първото острие на ножицата през предния слот на водача (2d). Дръжте центъра на ножиците и другото острие отлясно.
5. Издърпайте острието през точилния кръг от центъра до върха. Използвайте лек постоянен натиск, не натискайте силно (2e).
6. Извадете и обърнете ножиците, за да заточите и другото острие (2f).
7. Повторете, ако е необходимо, докато получите чисти и остри ръбове.
8. Изключете хранващия модул. Преди да извадите модула за заточване, точилният кръг трябва да е напълно спрял.

7.3 **Машина за заточване на длетовидни и плоски остриета (Fig. 3)**

- Повторно шлифование на длетовидни и плоски остриета с широчина до 50 мм.
- Регулируем ъгъл на заточване от 15°-50°.
- Мощен вграден магнит за сигурно прикрепяне на острието.
- Защитен екран за допълнително осигуряване на безопасността.

ЗАТОЧВАНЕ НА ОСТРИЕТА (3а-3g)

Поставете с плъзгане модула „заточване на длетовидни и плоски остриета“ върху хранващия модул.

1. Опрете острието на задния опорен ръб на плочата (3а). Магнитът помага да го задържите на място.
2. Ъгълът на заточване трябва да съответства на съществуващия скосен край на върха на острието. Регулирайте, ако е необходимо.
3. За да промените ъгъла, разхлабете копчето за регулиране на ъгъла (3с), регулирайте плочата и след това затегнете копчето за регулиране на ъгъла.
4. Уверете се, че ръба на острието докосва точилния кръг, след което включете хранващия модул.
5. Плъзнете острието и плочата с лек постоянен натиск назад и напред през точилния кръг с непрекъснато движение (3d). Не дръжте острието неподвижно, това води до неравномерно заточване.
6. Постепенно регулирайте острието надолу върху плочата, докато заточвате (3е). Не натискайте силно. Шлифовайте постепенно. Повторете, ако е необходимо.
7. Отстранете острието и се уверете, че скосеният ръб и връх са равномерно наточени. Ако това не е така, регулирайте ъгъла на шлифване. Важно е ъгълът на заточване да съответства на съществуващия скосен ъгъл на острието. Това не позволява излишното отстраняване на метал и поддържа оптималния ъгъл на стругване на плоските остриета (3f).
8. Когато заточвате тънки длетовидни остриета, поставете малкия водач за длета върху плочата, така че той да служи за разделител, и извършете заточването както бе описано по-горе (3g).
9. Изключете хранващия модул. Преди да извадите модула за заточване, точилният кръг трябва да е напълно спрял.
10. Препоръчително е след шлифване да загладите върха на острието на брус за заточване с масло.

8 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Внимание ! Преди да извършвате каквото и да е операция, изключете ел. кабел от мрежата.

8.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал р по възможност след всяка употреба
- На вентилационните отвори не трябва да има прах и мръсотия.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.,



Не използвайте перилни препарати или разтворители, тъй като те могат да нанесат непоправими вреди на машината. Химикалите могат да разрушат пластмасовите части.

9 ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Токозахранване:	230-240V~50Hz
Номинална мощност	96W
Ударна честота:	1350min-1
Диаметър на кръга	56mm
Диаметър на бургията	4mm – 13mm
Широчина на острието	6mm – 51mm
Нетно тегло	1,20kg

10 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт.
(K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	82 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	89 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

11 ОТДЕЛ СЕРВИЗНО

- Повредените превключватели трябва да бъдат сменени от нашия отдел по услуги след породажба.
- Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, той трябва да бъде заменен със специфичен съединителен кабел на разположение в нашия отдел по обслужване. Смяната на съединителния кабел може да бъде извършена само от нашия отдел по обслужване (виж последната страница) или от квалифицирано лице (квалифициран електротехник) .

12 СЪХРАНЕНИЕ:

- Почистете напълно уреда и всичките му допълнителни части.
- Съхранявайте на недостъпни за деца места стабилно и безопасно положение, на студено и сухо място, като избягвайте съхранението при прекалено високи или ниски температури
- Защитете уреда от достъпа на пряка слънчева светлина. Съхранявайте го на тъмно, ако е възможно.
- Не съхранявайте уреда в полиетиленови пликове, за да се избегне овлажняване.

13 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.

- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

14 ОКОЛНА СРЕДА



За случаите когато машината се нуждае от смяна на части след продължителна употреба, същите да не се изхвърлят в кофите за битови отпадъци, а да се изхвърлят по екологично съобразен начин.

Електротехническите продукти за брак да не се изхвърлят заедно в кофите за домакински отпадъци. Същите да се рециклират, ако има съоръжения за това. За повече подробности по препоръките за рециклиране да се направи запитване до местните власти или до.

15 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – Vic. Van Rompuu N.V Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия
декларира единствено, че

Тип машина: Многофункционална Машина За Заточване

Марка: POWERplus

Номер на артикула: POWX1350

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви/Регулации, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви/Регулации (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими);

EN 62841-1 : 2015

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN 61000-3-3 : 2013

Отговорно лице за продукта и отговорник за техническата документация : Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuu n.v.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията

25/02/2025 – Lier, Белгия



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM